

**საქართველოს ეკონომიკური განვითარების სამინისტრო
სტატისტიკის დეპარტამენტი**

**MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT OF GEORGIA
DEPARTMENT OF STATISTICS**

**საქართველო
GEORGIA**

**სასურსათო უზრუნველყოფის მდგომარეობა
ტენდენციები ციფრებში**

**FOOD SECURITY SITUATION
TRENDS IN FIGURES**

სტატისტიკური ბიულეტენი

გამოშვება №22
მარტი, 2006 წ.

STATISTICAL BULLETIN

Issue No. 22
March, 2006

ბიულეტენის წინამდებარე გამოშვება მომზადებულ იქნა საქართველოს ეკონომიკური განვითარების სამინისტროს სტატისტიკის დეპარტამენტის მიერ ევროკომისიის სასურსათო უზრუნველყოფის პროგრამის ფინანსური და გაეროს სურსათისა და სოფლის მეურნეობის ორგანიზაციის ტექნიკური დახმარებით. წარმოდგენილი მასალა, გამოყენებული განსაზღვრებები, მონაცემთა ინტერპრეტაცია და დასკვნები არ გულისხმობს, რომ ისინი გამოხატავს ევროკომისიის ან გაეროს სურსათისა და სოფლის მეურნეობის ორგანიზაციის პოზიციას.

This publication was prepared by the Department of Statistics under Ministry of Economic Development of Georgia with financial support from the **Food Security Programme of the European Commission** and technical support from the **Food and Agricultural Organization of the U.N.** The presentation of the material, designations employed, findings and interpretations do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the European Commission or Food and Agricultural Organization of the U.N.

საქართველოსა და მისი მხარეების რუკა

MAP OF GEORGIA WITH REGIONS



	ქ. თბილისის მერია Tbilisi Municipality		კახეთი Kakheti Region
	აფხაზეთის არ Abkhazia AR		მცხეთა-მთიანეთი Mtskheta-Mtianeti Region
	აჭარის არ Ajara AR		რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti Region
	გურია Guria Region		სამეგრელო-ზემო სვანეთი Samegrelo & Zemo Svaneti Region
	იმერეთი Imereti Region		სამცხე-ჯავახეთი Samtskhe-Javakheti Region
	ქვემო ქართლი Kvemo Kartli Region		შიდა ქართლი Shida Kartli Region

სარჩევი CONTENTS

პირობითი აღნიშვნები Abbreviations	4
წინასიტყვაობა Foreword	5
ცნებები და განმარტებები Glossary	6
მთავარი ამ გამოშვებაში Main Points of the Issue	9
§1. ქვეყნის სოციალურ-ეკონომიკური მდგომარეობა Section 1. Socio-Economic Situation in Georgia	10
§2. სურსათის არსებობა Section 2. Food Availability	13
§3. სურსათის მისაწვდომობა Section 3. Access to Food	17
§4. სურსათის გამოყენება Section 4. Food Utilization	23
დანართი: სტატისტიკური ცხრილები Annex. Statistical Tables	27
ცხრილი დ1. სურსათის საშუალო ფასები საქართველოსა და 5 ქალაქში (2000-2005) Table A1. Average Food Prices in Georgia and 5 Cities (2000-2005)	29
ცხრილი დ2. შინამეურნეობათა განაწილებები სხვადასხვა კატეგორიების მიხედვით (2002-2005) Table A2. Distribution of Households by Various Categories (2002-2005)	30
ცხრილი დ3. სიღარიბის გადასინჯულ ზღვარზე ნაკლები სამომხმარებლო ხარჯების მქონე შინამეურნეობათა პროცენტული წილი (2002-2005) Table A3. Percentage of Households with Consumption Expenditure Below the Revised Poverty Line (2002-2005)	32
ცხრილი დ4. მედიანური სამომხმარებლო ხარჯები (2002-2005) Table A4. Median Consumption Expenditure (2002-2005)	34
ცხრილი დ5. მედიანური სასურსათო ხარჯები (2002-2005) Table A5. Median Food Expenditure (2002-2005)	36
ცხრილი დ6. სასურსათო ხარჯების საშუალო პროცენტული წილი მთლიან სამომხმარებლო ხარჯებში (2002-2005) Table A6. Percentage of Food Expenditure in Consumption Expenditure (2002-2005)	38
ცხრილი დ7. შინამწეული სურსათის საშუალო პროცენტული წილი მთლიან სასურსათო ხარჯებში (2002-2005) Table A7. Percentage of Self-Consumed Agricultural Production in Total Food Expenditure (2002-2005)	40
ცხრილი დ8. ერთ სულზე მედიანური “კალორიების მოხმარება” (2002-2005) Table A8. Median “Calorie Intake” (2002-2005)	42
ცხრილი დ9. მოსახლეობის კვების რაციონის შემადგენლობა (2000-2005) Table A9. Diet Composition (2000-2005)	44
ცხრილი დ10. მემცენარეობის პროდუქციის წარმოება (2002-2005) Table A10. Crop Production (2002-2005)	46
ცხრილი დ11. პირუტყვის სულადობა 1 იანვრის მდგომარეობით (2000-2006) Table A11. Quantity of livestock as of January 1 (2000-2006)	48
ცხრილი დ12. მეცხოველეობის ძირითადი პროდუქტების წარმოება (2000-2005) Table A12. Animal Production (2000-2005)	49
ცხრილი დ13. სურსათის ოფიციალურად აღრიცხული იმპორტი და ექსპორტი (2000-2005) Table A13. Officially Registered Food Imports and Exports (2000-2005)	50

პირობითი აღნიშვნები

არ	ავტონომიური რესპუბლიკა
ეგს	ეკონომიკური განვითარების სამინისტრო
მშპ	მთლიანი შიდა პროდუქტი
სდ	სტატისტიკის დეპარტამენტი
სუო	სასურსათო უსაფრთხოების ობსერვატორია
სფი	სამომხმარებლო ფასების ინდექსი
შსო	შრომის საერთაშორისო ორგანიზაცია

ABBREVIATIONS

AR	Autonomous Republic
CPI	Consumer Price Index
DS	Department of Statistics
FAO	Food and Agriculture Organization of the United Nations
FSO	Food Security Observatory
FPI	Food Price Index
GDP	Gross Domestic Product
HH	Household
ILO	International Labour Organization
MoA	Ministry of Agriculture of Georgia
MoED	Ministry of Economic Development of Georgia

წინამდებარე გამოცემა წარმოადგენს სტატისტიკის დეპარტამენტთან არსებული სასურსათო უსაფრთხოების ობსერვატორიის (სუო) ყოველკვარტალური ბიულეტენის “საქართველო. სასურსათო უზრუნველყოფის მდგომარეობა. ტენდენციები ციფრებში” ოცდამეორე გამოშვებას.

წინამდებარე პუბლიკაცია ძირითადი ტექსტისა და დანართისაგან შედგება. სტატისტიკური მონაცემების უმეტესი ნაწილი ცხრილების სახით დანართშია მოცემული, ხოლო ძირითად ნაწილში ამ მონაცემებზე დაყრდნობით მოყვანილია მოსახლეობის სასურსათო უსაფრთხოების სხვადასხვა ასპექტის ანალიზი. პირველ პარაგრაფში მიმოხილულია ქვეყნის ზოგადი **სოციალურ-ეკონომიკური მდგომარეობა**, მეორეში – **სურსათის არსებობა**, მესამეში – **სურსათის მისაწვდომობა**, ხოლო მეოთხეში – **სურსათის გამოყენება**.

დანართში მოყვანილი ცხრილები მრავალფეროვან სტატისტიკურ ინფორმაციას შეიცავს, რომელიც სასარგებლო იქნება მოსახლეობის სასურსათო უსაფრთხოების საკითხებით დაინტერესებული მკითხველისათვის. წარმოდგენილია ისეთი მაჩვენებლები, როგორიცაა მოსახლეობის მედიანური სამომხმარებლო და სასურსათო ხარჯები, სასურსათო ხარჯების წილი სრულ სამომხმარებლო ხარჯებში, საკუთარ მამულში მოწეული სურსათის წილი სურსათის მოხმარებაში, კალორიების მედიანური მოხმარება, სიღარიბის გადასინჯულ ზღვარს ქვემოთ მყოფი ოჯახების პროცენტული წილი (იმასთან დაკავშირებით, რომ სტატისტიკის დეპარტამენტში მიმდინარეობს სიღარიბის ოფიციალური ზღვრისა და მის მიმართ სიღარიბის ინდიკატორების გამოთვლის მეთოდოლოგიის გადასინჯვის პროცესი, წინამდებარე გამოშვებაში თავი შევიკავეთ სიღარიბის ოფიციალური ზღვრის მიმართ ინდიკატორების გამოქვეყნებისაგან და მხოლოდ გადასინჯული ზღვრით შემოვიფარგლეთ). ინფორმაცია სხვადასხვა ჭრილშია წარმოდგენილი (მხარეები, ქალაქი/სოფელი, მთა/ბარი, ოჯახში ბავშვების რაოდენობა, შემოსავლის ძირითადი წყარო და ა.შ.). გარდა ამისა, მოყვანილია სურსათის ფასები საქართველოსა და 5 დიდ ქალაქში, აგრეთვე მონაცემები კვების რაციონის შემადგენლობის, პირუტყვის სულადობის, მემცენარეობის და მეცხოველეობის პროდუქციის წარმოების და სურსათით საგარეო ვაჭრობის შესახებ.

ბიულეტენის წინამდებარე გამოშვება, ისევე როგორც წინა გამოშვებები, ხელმისაწვდომია ინტერნეტში შემდეგ მისამართზე:

<http://www.statistics.ge>

ვიმედოვნებთ, რომ სასურსათო უსაფრთხოების ობსერვატორიის ძალისხმევა ხელს შეუწყობს საქართველოს მოსახლეობის სასურსათო უზრუნველყოფის მდგომარეობის შემდგომ გაუმჯობესებას.

გიორგი კვინიკაძე,
სასურსათო უსაფრთხოების
ობსერვატორიის კოორდინატორი

The presented publication is the twenty-second issue of the quarterly bulletin of Food Security Observatory (FSO) of the Department of Statistics Under the Ministry of Economic Development of Georgia.

The present issue consists of the main body and an annex. Most of the statistical tables are given in the annex, while in the main body, based on those data, several aspects of population's food security are analysed. Section 1 deals with country's **socio-economic situation**, Section 2 - with **food availability**, Section 3 - with **access to food**, while section 4 - with **food utilization**.

The annex tables contain manifold statistical information which will be useful for a user interested in food security problems. Such indicators are presented as median monthly per capita consumption and food expenditures, average share of food expenditure in consumption expenditure, average share of home produced agricultural production in total food expenditure, median per capita calorie intake, percentage of households below the revised poverty line (since Department of Statistics is in the process of revising the methodology of calculation of the official poverty line and corresponding poverty indicators, in the present issue we have refrained from publishing poverty indicators with respect to the official poverty line and confined ourselves only to the revised one). Information is presented in various contexts (by region, rural/urban, highlands/lowlands, children number, main income source etc.). Also staple food prices in Georgia and five big cities are presented as well as the data on diet composition, livestock numbers, crop and animal production and external trade with foodstuffs.

The present issue of the bulletin, like the previous ones, is available in the Internet at the web-site:

<http://www.statistics.ge>

We hope that the efforts of Food Security Observatory will substantially contribute to ensuring food security of the population of Georgia.

Giorgi Kvinikadze,
Food Security Observatory Coordinator

გაფართოებული შინამეურნეობა: ოჯახი, რომელიც, გარდა ოჯახის უფროსის, მისი მეუღლისა და შვილებისა, შედგება სხვა პირებისაგანაც (სხვა წევილები, ნათესავები ან სხვა).

დასაქმებული: პირი, რომელიც გამოკითხვის მომენტის წინა შვიდი დღის განმავლობაში ასრულებდა განსაზღვრულ სამუშაოს ერთი საათით მაინც შემოსავლის (ხელფასის, ნატურით ან სხვა სახით) მიღების მიზნით ან უსასყიდლოდ ეხმარებოდა სხვა შინამეურნეობის წევრს. ამავე კატეგორიას მიეკუთვნება პირი, რომელსაც აქვს დასაქმებულის სტატუსი, მაგრამ არ უმუშავია შევსებულების, ავადმყოფობის, სამუშაოდან დროებით დათხოვნის ან მსგავსი მიზეზების გამო.

ექვივალენტური მოზრდილი: თითოეულ შინამეურნეობას შეესაბამება ექვივალენტურ მოზრდილთა გარკვეული რაოდენობა კალორიების შკალის გამოყენებით, რომელშიც გათვალისწინებულია შინამეურნეობის თითოეული წევრის ასაკი, სქესი და ფიზიკური აქტივობა.

თვითდასაქმებული: საანგარიშო პერიოდში საკუთარ საწარმოში ან საკუთარ მეურნეობაში მოგების ან ოჯახური შემოსავლის (ფულთ ან ნატურით) მიღების მიზნით მომუშავე პირი. ამავე კატეგორიას მიეკუთვნებიან საკუთარ შინამეურნეობაში უსასყიდლოდ მომუშავე (შინდასაქმებული დიასახლისების გარდა) და ახლობლისთვის უსასყიდლოდ დამხმარე პირებიც.

“კალორიების მოხმარება” (ერთ სულზე): მაჩვენებელი იანგარიშება შინამეურნეობების მიერ მოხმარებული სურსათის კალორიებში გადაყვანის მეშვეობით. თითოეული შინამეურნეობის მიერ მოხმარებული კალორიების რაოდენობა იყოფა შინამეურნეობის წევრთა რაოდენობაზე. წინამდებარე გამოშვებაში, მონაცემების არარსებობის გამო, კალორიების ფაქტიური მოხმარების ნაცვლად გამოიყენება შინამეურნეობაში შეძგავლი სურსათის ნაკადი (შესყიდვები, საკუთარი წარმოების სურსათი, ტრანსფერტები, მარაგებიდან აღებული სურსათი), გადაყვანილი კალორიებში. ამ ფაქტის ხაზგასასმელად ტერმინი “კალორიების მოხმარება” ბრჭყალებშია ჩასმული.

კვინტილური ჯგუფები: რაიმე ნიშნის (შემოსავლების, ხარჯების, და ა. შ.) მიხედვით დალაგებული ერთობლიობის დაყოფა 20 პროცენტთან მონაკვეთებად. წინამდებარე ბიულეტენში შინამეურნეობების დალაგება ხდება მათი სამომხმარებლო ხარჯების ზრდის მიხედვით. პირველი კვინტილური ჯგუფი უღარიბესია, მეხუთე კვინტილური ჯგუფი კი უმდიდრესი.

მთა/ბარი: მთა მოიცავს კავკასიონის მთავარი ქედის სამხრეთ კალთებს, აგრეთვე სამხრეთ საქართველოს მთიან ზონებს. ბარი მოიცავს კოლხეთის დაბლობს, შიდა ქართლის ვაკეს, ქვემო ქართლისა და იორ-ალაზნის ველებს.

მედიანური ხარჯები: ხარჯების სიდიდე, რომლის მიხედვითაც მოსახლეობის დაყოფა ხდება ორ ტოლ ნაწილად. მოსახლეობის ერთი ნახევარი ხარჯავს აღნიშნულ სიდიდეზე ნაკლებს, მეორე ნახევარი კი მეტს.

Adult equivalence: is used to convert each household into a number of equivalent adults, using a caloric scale which takes into account the age, sex and physical activity of each member of the household.

“Calorie intake”: (per capita) is calculated by converting the food consumption of surveyed households (Household Survey) into calories. The number of household members then divides the total calorie intake of each household. Due to lack of the relevant data, the bulletin is using food inflows into a household (purchases, food transfers, auto-consumption, from stocks) converted into calories as a proxy for the actual calorie intake. This is emphasized by putting the term “calorie intake” in quotation marks.

Consumption expenditure: is considered as a better indicator of households’ welfare than income, for which data are often highly unreliable, or total expenditure (which includes investment expenditure) which is more difficult to interpret in terms of welfare. Consumption expenditure includes all expenditures intended for final consumption. It excludes investment expenditure (e.g. expenditures for tools or other inputs such as fertiliser, water and seed in agricultural production). Consumption expenditure includes, in addition to monetary spending, imputed values of self-consumed agricultural production and consumption of food from stocks.

Employed: A person who worked at least one hour during the seven days preceding the interview for an income (salary, in kind payment, etc.), helped members of other households without remuneration or formally had the status of employed though possibly did not actually work due to illness, vacation or other valid reasons.

Extended household: Large household including more than one couple and their children (e.g. household with several couples or other relatives such as grandparents, uncles and aunts).

Highlands/Lowlands: Highlands include southern slopes of the Main Caucasus Range and mountainous regions of Southern Georgia. Lowlands include Kolkheti Plain, Shida Kartli Plain, Kvemo Kartli Plain, Iori and Alazani Valleys.

Median expenditure: Level of expenditure which divides the population into two groups of equal size, on the basis of expenditure. By definition, 50 percent of the population spent less than this level in the given period and the other 50 percent spent more.

Official Poverty Line: The cut-off line below which persons or households are considered to be poor according to their income or, in the case of Georgia, their consumption expenditure. It is based on the cost of the Official Minimal Food Basket (updated using current prices every quarter) to which a share is added for non-food expenditures (derived from actual consumption patterns). At present

მხარე: საქართველოში 2 ავტონომიური რესპუბლიკა და 10 მხარე: თბილისი, მცხეთა-მთიანეთი, კახეთი, სამცხე-ჯავახეთი, ქვემო ქართლი, შიდა ქართლი **აღმოსავლეთ საქართველოში** და აფხაზეთის არ, აჭარის არ, გურია, იმერეთი, სამეგრელო და ზემო სვანეთი, რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი **დასავლეთ საქართველოში**. არსებული პოლიტიკური ვითარების გამო შიდა ქართლის აგრეგირებული მონაცემები არ შეიცავს ინფორმაციას ჯავის რაიონიდან, აგრეთვე ყოფილი ცხინვალისა და ზნაურის რაიონებიდან, აგრეთვე არ არის ხელმისაწვდომი აფხაზეთის მონაცემები. **დანართის დ2-დ9 ცხრილებში მონაცემების საიმედოობის გაზრდის მიზნით მცხეთა-მთიანეთის მხარე შიდა ქართლის მხარესთან, ხოლო რაჭა-ლეჩხუმისა და ქვემო სვანეთის მხარე იმერეთის მხარესთან იქნა გაერთიანებული.**

პენსიონერი: 60 წელზე უფროსი ასაკის ქალი ან 65 წელზე უფროსი ასაკის მამაკაცი, რომელსაც დანიშნული აქვს პენსია.

სამომხმარებლო ხარჯები: აღიარებულია, როგორც შინამეურნეობათა ცხოვრების დონის უკეთესი ინდიკატორი ვიდრე შემოსავლები (რომელთა შესახებ ინფორმაცია ხშირად უკიდურესად არასაიმედოა) ან მთლიანი ხარჯები (რომლებიც მოიცავს საინვესტიციო ხარჯებსაც), ვინაიდან ამ უკანასკნელთა მიხედვით უფრო რთულია შინამეურნეობის ცხოვრების დონის შეფასება. სამომხმარებლო ხარჯები მოიცავს ყველა იმ ხარჯებს, რომლებიც საბოლოო მოხმარებისთვის არის განკუთვნილი და გამორიცხავს საინვესტიციო ხარჯებს (მაგალითად, ხარჯებს სამუშაო იარაღის ან ისეთი რესურსების შეძენაზე, როგორიცაა სასუქი, თესლი, სარწყავი წყალი სასოფლო-სამეურნეო წარმოებაში). სამომხმარებლო ხარჯები, გარდა ფულადი ხარჯებისა, მოიცავს შინამეურნეობის მიერ წარმოებული პროდუქტების თვითმოხმარებასა და მოხმარებას მარაგებიდან.

სიღარიბის გადასინჯული ზღვარი: 2000 წლის ოქტომბრიდან საქართველოს სტატისტიკის დეპარტამენტი სიღარიბის ოფიციალურ ზღვართან ერთად სიღარიბის გადასინჯულ ზღვარსაც შეიმუშავებს. სიღარიბის ოფიციალური ზღვარი დაფუძნებულია მოსახლეობის საშუალო ფენების მიერ სურსათის მოხმარების 1991-1992 წლებში არსებულ სტრუქტურაზე და ერთ ექვივალენტურ მოზრდილზე დღეში 2500 კილოკალორიის მოხმარების მინიმალურ დონეზე. სიღარიბის გადასინჯული ზღვარი დაფუძნებულია მოსახლეობის საშუალო ფენების მიერ სურსათის მოხმარების 1998-1999 წლებში არსებულ სტრუქტურაზე (რომელიც მნიშვნელოვნად განსხვავდება 1991-1992 წლების მდგომარეობისაგან) და ერთ ექვივალენტურ მოზრდილზე დღეში 2200 კილოკალორიის მოხმარების მინიმალურ დონეზე. სიღარიბის გადასინჯული ზღვრის გაანგარიშებისას სასურსათო და არასასურსათო ხარჯების შეფარდება 65:35-ს შეადგენს. სიღარიბის გადასინჯული ზღვარი ოფიციალურად არ არის დამტკიცებული.

the proportion of food expenditures to non-food expenditures is 70:30.

Pensioner: Man of over 65 years old or woman of over 60 years old entitled to pension benefits.

Poor: Unlike previous issues of the bulletin, in the present issue so is called a person living in the household where monthly consumption expenditure per equivalent adult allowing for scale effect is below the revised (not official) poverty line. (see subsection 3.3)

Quintile groups: Households are ranged on the basis of the level of their consumption expenditure, starting from the poorest, and then divided into five groups of equal size. The first quintile group is the poorest, the fifth one is the richest.

Region: There are 12 regions in Georgia: Kakheti, Kvemo Kartli, Samtskhe-Javakheti, Mtskheta-Mtianeti, Shida Kartli and Tbilisi in **Eastern Georgia**, and Adjara AR, Abkhazia AR, Guria, Samegrelo & Zemo Svaneti, Imereti and Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti in **Western Georgia**. Due to political problems, data on Shida Kartli do not contain information from Tskhinvali, Znauri and Java districts of former South Ossetia, also the data from Abkhazia AR are unavailable. **In Annex Tables A2-A9, in order to increase the reliability of the data, Mtskheta-Mtianeti and Shida Kartli, also Imereti and Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti have been combined into single units.**

Revised Poverty Line: Since October 2000, the Department of Statistics of Georgia calculates two poverty lines: the official one and the revised one. The official poverty line is based on the food consumption pattern of the middle layers of the population in 1991-1992 and the minimum calorie intake level of 2500 kcal/day per equivalent adult. The revised poverty line is based on the food consumption pattern of 1998-1999 (which significantly differs from that of 1991-1992 and is close to the one shown in Annex Table A9) and minimum calorie intake level of 2200 kcal/day per equivalent adult. Besides, in revised poverty line the proportion of food to non-food expenditure is 65:35. The revised poverty line is not adopted officially.

Rural areas: Areas where most inhabitants are involved in agricultural activity. About half of the population of Georgia live in rural areas.

Self-employed: Person working in his/her own enterprise or own household during the reporting period for profit and income (in cash or in kind payment).

Unemployed: Person who is more than 16 years old, who has not been working (even for one hour) in the seven days before the interview, is ready to work and has been looking for a job for the last past four weeks. This definition is called the ILO strict criteria. The ILO soft criteria considers a person as unemployed if he (she) has not been

სიღარიბის ოფიციალური ზღვარი: ზღვარი, რომელზე დაბალი შემოსავლის ან, როგორც ეს საქართველოს შემთხვევაშია, სამომხმარებლო ხარჯების მქონე შინამეურნეობა ან პირი ითვლება ღარიბად. იგი ემყარება ოფიციალური მინიმალური სასურსათო კალათის ღირებულებას (რომლის განახლებაც ხდება პერიოდულად მიმდინარე ფასების მიხედვით). სამომხმარებლო კალათის ღირებულების გასაანგარიშებლად სასურსათო კალათის ღირებულებას ემატება არასასურსათო ხარჯების წილი, რომელიც აიღება ფაქტიური მოხმარების მიხედვით. ამჟამად სასურსათო და არასასურსათო ხარჯების შეფარდება 70:30-ს შეადგენს.

სოფელი: დასახლებული ადგილი, რომელშიც მოსახლეობის უმრავლესობა სასოფლო-სამეურნეო საქმიანობით არის დაკავებული. სოფლად ცნობრობს საქართველოს მოსახლეობის დაახლოებით ნახევარი.

უმუშევარი: შსო-ს მკაცრი კრიტერიუმის მიხედვით 16 ან მეტი წლის პირი, რომელიც არ მუშაობდა (ერთი საათითაც კი) გამოკითხვის მომენტის წინა შვიდი დღის განმავლობაში, მზად იყო მუშაობისთვის და ეძებდა სამუშაოს ბოლო ოთხი კვირის განმავლობაში. შსო-ს შერბილებული კრიტერიუმის მიხედვით უმუშევრად ჩაითვლება ის პირიც, რომელიც არ მუშაობდა ერთი საათითაც კი გამოკითხვის წინა შვიდი დღის განმავლობაში, მზად იყო მუშაობისათვის მაგრამ აღარ ეძებდა სამუშაოს, რადგან არ ჰქონდა მისი პოვნის იმედი.

ქალაქი: დასახლებული ადგილი, რომელშიც მოსახლეობის უმრავლესობა არა სასოფლო-სამეურნეო საქმიანობით არის დაკავებული. დიდ ქალაქებში გაერთიანებულია ქალაქები 50 000-ზე მეტი მოსახლეობით, დანარჩენები კი მცირე ქალაქებში.

ღარიბი: წინა გამოშვებებისაგან განსხვავებით ბიულეტენის ამ გამოშვებაში ასე მოიხსენიებიან იმ შინამეურნეობათა წევრები, რომელთა ერთ ექვივალენტურ მოზრდილზე (მოზმარების მასშტაბის გათვალისწინებით) გაანგარიშებული სამომხმარებლო ხარჯები სიღარიბის **გადასინჯულ** (და არა ოფიციალურ) ზღვარზე ნაკლებია. (იხ. 33 პუნქტი)

working (even for one hour) in the seven days before the interview and is ready to work, though is not looking for a job due to discouragement.

Urban Areas: Areas where most inhabitants are involved in non-agricultural activity. Big cities involve those with more than 50 000 inhabitants; others are considered as small towns.

მთავარი ამ ბამოშვებაში

- **სოციალურ-ეკონომიკური მდგომარეობა:** 2005 წელს რეალური შშპ 2004 წელთან შედარებით 9.3 პროცენტით გაიზარდა. 12 პროცენტით გაიზარდა სოფლის მეურნეობაში, მეტყვეობასა და თევზჭერაში შექმნილი დამატებული ღირებულება. 25 პროცენტით გაიზარდა რეალური საშუალო ხელფასი და გაორმაგდა მინიმალური პენსია, თუმცა იზრდება უმუშევრობაც (შსო-ს შერბილებული კრიტერიუმის მიხედვით ბოლო ორი წლის განმავლობაში წელიწადში საშუალოდ 7 პროცენტით).
- **სურსათის არსებობა:** 2005 წელს ამინდის არასახელსაყრელმა პირობებმა შეაფერხა საშემოდგომო თესვა, რის გამოც ნათესმა ფართობებმა წინა წელთან შედარებით 36 პროცენტით იკლო. თუმცა გამოზამთრების შემდეგ ნათესების კარგი მდგომარეობა და თესვისას გამოყენებული მაღალი ხარისხის თესლი ექსპერტების აზრით იმის საფუძველს იძლევა, რომ 2006 წელს ზოგბლის მოსავლის კლებას არ ველოდით.
- **სურსათის მისაწვდომობა:** ბოლო 4 წლის განმავლობაში მოსახლეობის საშუალო ფენების მდგომარეობა მცირედ, მაგრამ მაინც გაუმჯობესდა როგორც სოფლად, ისე ქალაქად, ზოლო შედარებით შეძლებული ფენების მდგომარეობა მნიშვნელოვნად გაუმჯობესდა ქალაქად და გაუარესდა სოფლად. სიღარიბე შემცირდა ქალაქად და გაიზარდა სოფლად. სოფლად მოსახლეობის კეთილდღეობის გაუარესების მთავარი მიზეზი სოფლის მეურნეობის გაკანონრებული სტაგნაციაა, რაც თავის მხრივ სოფლის მეურნეობის დაქუცმაცებულობის, (2004 წლის სასოფლო-სამეურნეო აღწერის შედეგების მიხედვით) მისი ექტენსიური და ნატურალური ხასიათის შედეგია.
- **სურსათის ფასები:** 2005 წელს 2004 წელთან შედარებით პურისა და პურის ფქვილის გარდა კვების ყველა ძირითადი პროდუქტის ფასი გაიზარდა. 2003 წლის მკვეთრი ნახტომის შემდეგ უკვე ორი წელია პურის ფასი შესაშურ სტაბილურობას იჩენს.
- **სურსათის გამოყენება:** შინამეურნეობის გამოკვლევის მონაცემთა ანალიზი გვიჩვენებს, რომ საქართველოში იმ ადამიანთა წილი, რომელთა “კალორიების მოხმარება” (კალორიებში გადაყვანილი შინამეურნეობაში შემავალი სურსათის ნაკადი) საქართველოსათვის რეკომენდებულ ნორმას (დაახლოებით 2250 კკალ დღეში სულზე) ვერ აკმაყოფილებს, დაახლოებით 38 პროცენტს შეადგენს, თუმცა იმის გათვალისწინებით, რომ მოსახლეობის ღარიბი ფენებისათვის “კალორიების მოხმარება” რეალურ მოხმარებაზე ნაკლებია, უნდა ვივარაუდოთ, რომ რეალურად იმ ადამიანთა პროცენტული წილი, რომლებიც კალორიების ნაკლებობას განიცდიან, გაცილებით ნაკლებია.

MAIN POINTS OF THE ISSUE

- **Socio-economic situation:** Real GDP is up by nearly 9.3 percent in 2005 as compared with 2004 which is the best annual growth rate in the post-soviet period following the 11 percent upsurges in 1996-97 and 2003. Real value added created in agriculture, forestry and fishing increased by 12 percent. Real average wage grew by 25 percent and the minimum pension benefits doubled. However, unemployment rate is also increasing (according to ILO soft criteria on average by 7 percent per annum during the last two years).
- **Food Availability:** In 2005 unfavourable weather conditions impeded winter sowing, resulting in 36 percent decrease in sown areas. However, good state of crops after wintering and high quality seeds used during sowing give to experts all grounds to believe that in 2006 wheat harvest is not likely to decrease.
- **Access to food:** During the last 4 years, the state of the middle layers of the population have though slightly but all the same improved in both rural and urban areas, while the state of relatively well-off population has improved in the urban and degraded in the rural area. The poverty has decreased in the urban and increased in the rural area. Prolonged stagnation in the performance of agriculture is the main cause of falling of population welfare in the rural area, which (according to the results of the agricultural census 2004 in Georgia) in its turn is due to fragmentation of agriculture, its extensive and natural character.
- **Food Prices:** In 2005 relative to 2004, prices of all staple foodstuff have increased except wheat and wheat flour. After an abrupt jump in 2003, the bread price shows a remarkable stability.
- **Food Utilization:** The analysis of the Household Survey data shows that the “calorie intake” (household purchases of food converted into calories as a proxy for the actual calorie intake) of 38 percent of the population of Georgia does not meet the norm recommended for Georgia (about 2250 kcal per day per capita). However, taking into account the downward bias of the “calorie intake” for the poor population, the percentage of those with deficient actual calorie intake should be considerably lower.

§1: ძველ სოციალურ-კომუნისტურ ეკონომიკურ რეფორმებზე

“ვარდების რევოლუციის” შემდეგ საქართველოში 2004 წელს დაწყებულმა პოზიტიურმა პროცესებმა (კორუფციის რეფორმები, კორუფციის, კანტინებისა და ჩრდილოეთი კავშირების წინააღმდეგ ბრძოლა), რომლებმაც მრავალი მნიშვნელოვანი ძეგლი გამოიწვია ქვეყნის სოციალურ-ეკონომიკურ მდგომარეობაში, 2005 წელს თავიანთი შემდეგობით განვითარება ჰყოფს, რაც აისახა ქვეყნის მდგომარეობაში **11 ცხრილში**.

უპირველეს ყოვლისა აღსანიშნავია ეკონომიკის (რეალური მთლიანი შიდა პროდუქტის) მნიშვნელოვანი ზრდა, რომელმაც 2005 წელს წინა წელთან შედარებით 9.3 პროცენტით შეადგინა. ეს 1996-97 და 2003 წლების 11 პროცენტის ნახევარზე მეტად აღემატება. წლიური ზრდის საუკეთესო მაჩვენებელია მთელი პოსტსაბჭოთა პერიოდის განმავლობაში. მეცხრედ, 12 პროცენტით გაზარდა სოფლის მეურნეობაში შექმნილი რეალური დამატებული ღირებულებაც და მისმა მოცულობამ 1992 წლის შემდეგ უმაღლეს მაჩვენებელს მიაღწია. თუმცა უნდა აღინიშნოს, რომ მთელი ეკონომიკის განვითარებით სოფლის მეურნეობის განვითარება არასტაბილურობით გამოირჩევა და ამინდზე დღიურ დამოკიდებულებას ამჟღავნებს (იხ. **11 დიაგრამა**). სოფლის მეურნეობის ჩამორჩენამ მთლიან შიდა პროდუქტში მისი წილის არსებით შემცირებაშიც იმსახურა თავი (იხ. **12 დიაგრამა**).

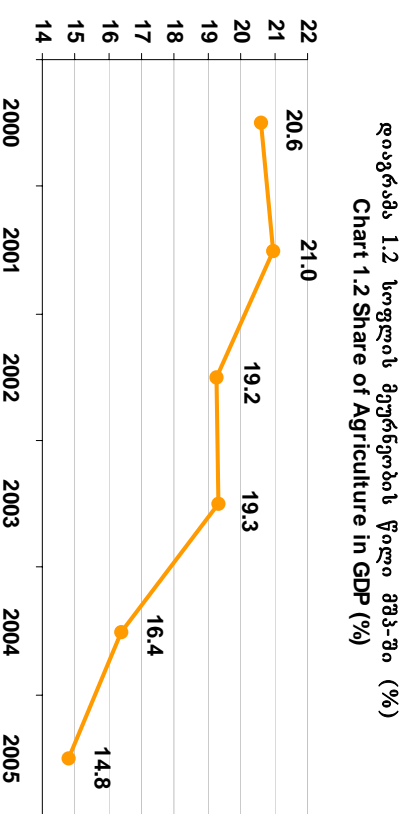
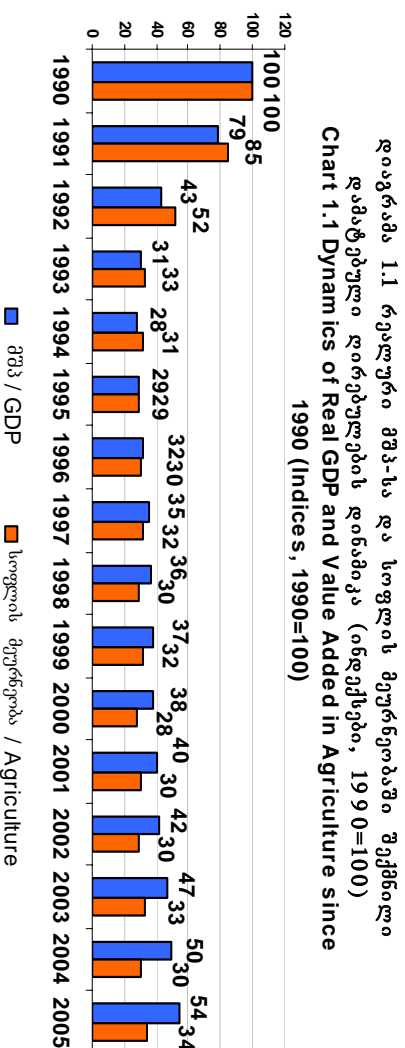
შარშანდელი მეცხრეი ნახევრის შემდეგ კვლავ განაგრძობს ზრდას მშპ-ში საბუჯეტო შემოსავლებისა და ხარჯების წილი. 2005 წელს განდევნაზე გაწეული ხარჯების წილი წინა წელთან შედარებით თითქმის ორჯერ გაიზარდა. შარშანდელი მეცხრეი

SECTION 1. SOCIO-ECONOMIC SITUATION IN GEORGIA

The “Rose Revolution” in Georgia initiated a series of positive processes (economic reforms, struggle against corruption, smuggling and shadow economy) in 2004 causing a lot of important changes in the socio-economic situation of the country. These processes have been further developed in 2005, finding their reflection in **Table 1.1** below.

First of all, a significant growth of economy (real GDP) should be mentioned. It amounted to 9.3 percent in 2005 with respect to 2004. This annual growth rate is the best one in the post-soviet period following the 11 percent upsurges in 1996-97 and 2003. Real value added in agriculture has also sharply (by 12 percent) increased attaining the highest level since 1992. It should be noted, however, that unlike the whole economy, the performance of agriculture is quite unstable due to strong dependence on weather conditions (see **Chart 1.1**). The weak performance of agriculture has also shown itself in the strong reduction of its share in GDP (see **Chart 1.2**).

After previous year’s abrupt upsurge, the shares of budget revenue and expenditure in GDP still continue to rise. The share of budget expenditure on health care has almost doubled in 2005 with respect to the previous year. After previous year’s sharp increase, the budget expenditure share on education fell down but due to the GDP growth it has not decreased. Expenditure on social insurance and protection



ცხრილი 1.1. ზოგადი მაკროეკონომიკური მაჩვენებლები

Table 1.1. Selected Socio-Economic Indicators

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	
ა. მოსახლეობა პირველი იანვრის მდგომარეობით*							A. Population as of January 1*
მოსახლეობა სულ (ათასი კაცი)	4435	4401	4372	4343	4315	4289	Total population (thousand persons)
მათ შორის: ქალაქის (%)	52.8	52.6	52.3	52.2	52.2	52.3	o/w: Urban (%)
სოფლის (%)	47.2	47.4	47.7	47.8	47.8	47.7	Rural (%)
ხუთ წლამდე ასაკის ბავშვები (%)	5.8	5.6	5.6	5.5	5.6	5.6	Children under 5 (%)
15 წლამდე ასაკის მოსახლეობა (%)	21.2	21.0	21.0	20.4	18.6	18.2	Population under 15 (%)
რეგისტრირებული პენსიონერები (%)	20.8	20.5	20.5	20.8	20.9	20.7	Registered pensioners (%)
ბ. შვს							B. GDP
შვს მიმდინარე ფასებში (მილიონი ლარი)	6,043	6,674	7,456	8,564	9,824	11,592	GDP in current prices (million GEL)
მათ შორის: სოფლის მეურნეობა, მეჩქვლეობა და თევზჭერა	1,245	1,399	1,435	1,653	1,611	1,718	<i>Of which: Agriculture, forestry and fishing</i>
მშპ მუდმივ 1996 წლის ფასებში (მილიონი ლარი)	4,618	4,840	5,105	5,670	6,002	6,563	GDP in constant 1996 prices (million GEL)
მათ შორის: სოფლის მეურნეობა, მეჩქვლეობა და თევზჭერა	1,170	1,267	1,248	1,377	1,269	1,421	<i>Of which: Agriculture, forestry and fishing</i>
მშპ ზრდის ინდექსი, წინა წელი = 100	101.8	104.8	105.5	111.1	105.9	109.3	GDP growth index, the previous year =100
სოფლის მეურნეობის, მეჩქვლეობის და თევზჭერის ზრდის ინდექსი, წინა წელი = 100	88.0	108.2	98.6	110.3	92.1	112.0	<i>Growth index of agriculture, forestry and fishing, the previous year =100</i>
მშპ ერთ სულზე მიმდინარე ფასებში (ლარი)	1299	1445	1626	1880	2166	2564	GDP per capita in current prices
მშპ ერთ სულზე მუდმივ 1996 წლის ფასებში (ლარი)	992	1,048	1,113	1,245	1,323	1,451	GDP per capita in constant 1996 prices (GEL)
სახელმწიფო ბიუჯეტის შემოსავლები (მშპ-ს %)	15.0	15.6	15.2	14.9	23.1	26.2	State budget revenues as % of GDP
სახელმწიფო ბიუჯეტის დეფიციტი (მშპ-ს %)	3.4	2.3	3.4	2.3	1.9	3.8	State budget deficit as % of GDP
სახელმწიფო ბიუჯეტის ზარკები (მშპ-ს %)	18.7	18.6	18.9	17.8	24.3	27.9	State budget expenditure as % of GDP
მათ შორის: ჯანდაცვაზე	0.9	0.8	0.8	0.7	0.8	1.4	<i>Of which: Health expenditure as % of GDP</i>
განათლებაზე	2.1	2.0	1.8	1.7	2.9	2.5	<i>Education expenditure as % of GDP</i>
სოციალურ დაზღვევასა და უზრუნველყოფაზე	4.3	3.8	4.1	4.0	4.8	4.0	<i>Social insurance and protection expenditure as % of GDP</i>
ჩრდილოეთი ეკონომიკის შეფასება (მშპ-ს %)	35.6	34.8	34.4	34.8	25.7	23.5	Estimated shadow economy as % of GDP
გაცვლითი კურსი (აშშ დოლარი/ლარი)	1.98	2.07	2.19	2.15	1.92	1.81	Exchange rate (USD/GEL)
გ. დასაქმება							C. Employment
უმუშევრობის დონე (მსო-ს შერბილებული კრიტერიუმით)	15.2	15.8	15.4	14.1	15.2	16.1	Unemployment rate (According to ILO soft criteria)
უმუშევრობის დონე (მსო-ს მკაცრი კრიტერიუმით)	10.3	11.1	12.6	11.5	12.6	13.8	Unemployment rate (According to ILO strict criteria)
დასაქმებულთა წილი (%):							Percentage of employees engaged in:
სოფლის მეურნეობაში	52.1	52.7	53.8	54.9	54.3	54.3	Agriculture
მრეწველობასა და მშენებლობაში	10	9	8	8	9	7.9	Industry and construction
მომსახურებაში	38	38	38	37	37	37.7	Services
საშუალო ხელფასი (ლარი/თვეში)	72	95	114	126	157	212 ^p	Average wage (GEL/month)
მინიმალური ხელფასი (ლარი/თვეში)	20	20	20	20	20	20	Minimum wage (GEL/month)
მინიმალური პენსია (ლარი/თვეში)	14	14	14	14	14	28.0	Minimum pension benefits (GEL/month)

*) მონაცემები ეხება საქართველოს კონტროლირებად ტერიტორიას. 2002 წლის მონაცემები 17 იანვრის

(საქართველოს მოსახლეობის 2002 წლის აღწერის კოორდინირებული მდგომარეობითაა მიყვანილი

p) წინასწარი შეფასება

*) The data refer to the controlled territory of Georgia. The data for 2002 are as of January 17, the reference date of Population Census 2002 in Georgia

p) Preliminary estimate

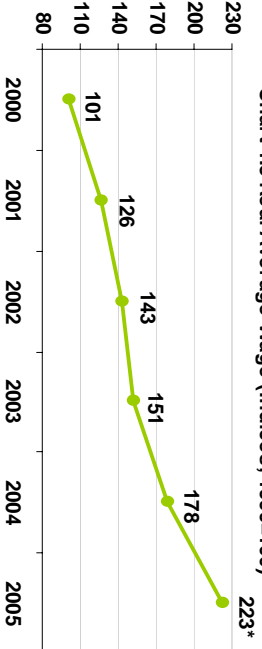
Table 1.1(continued). Selected Socio-Economic Indicators

დ. ფასები	D. Prices									
სფო (1998 = 100)	124	130	137	144	152	164	CPI (1998 = 100)			
სურსათის ფასების ინდექსი (სურსათი, სასმელი და თამბაქო, 1998 = 100)	120	128	138	147	159	180	FPI (Food, beverages and tobacco, 1998 = 100)			
სურსათის ფასების ინდექსი (სურსათი და უალკოჰოლო სასმელები 1998 = 100)	118	125	136	147	158	172	FPI (Food and soft drinks, 1998 = 100)			

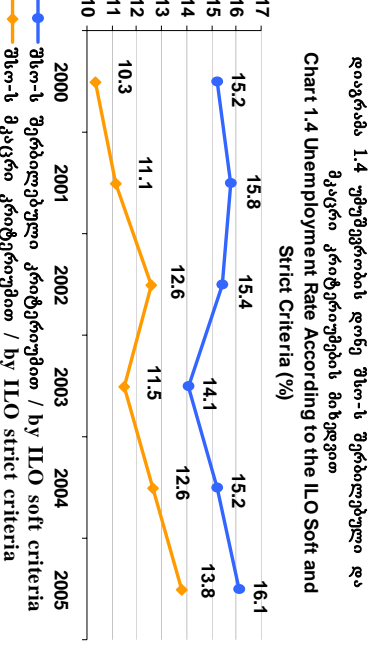
ზრდის შემდეგ გარკვეულად შეტვირთა განათლებაზე გაწეული საბიუჯეტო ხარჯების წილი, მაგრამ თვითმშპ-ს ზრდის გამო ეს ხარჯები აბსოლუტურ გამოსახველობაში არ შეტვირთულა. შეტვირთა სოციალურ დაზღვევასა და უზრუნველყოფაზე გაწეული საბიუჯეტო ხარჯები (17 პროცენტით მშპ-ს მიმართ წილობრივ გამოსახველობაში და უმნიშვნელოდ აბსოლუტურ გამოსახველობაში), რაც გარკვეულწილად სოციალური დახმარების ახალი ფართობისშტაბიანი პროგრამის გასულიდან მიმდინარე წლისათვის გადმოტანითაცა განპირობებული.

გრძელდება რეალური საშუალო ხელფასის ზრდის ტენდენცია (იხ. 1.3 დიაგრამა). წინასწარი შეფასებით, ზრდამ 2005 წელს წინა წელთან შედარებით 25 პროცენტით შეადგინა. ამაში არცთუ მცირე წვლილი მიუძღვის საბიუჯეტო სექტორში კადრების ოპტიმიზაციის პროცესში განხორციელებულ ხელფასების ზრდას. თუმცა იმავე კადრების ოპტიმიზაციას უარყოფითი შედეგები მოჰყვა უმუშევრობის ზრდის სახით (იხ. 1.4 დიაგრამა), რომელმაც ბოლო ორი წლის განმავლობაში შსო-ს მეცხრე პროცენტუმი მიხედვით წელიწადში საშუალოდ 10 პროცენტზე მეტად, ხოლო შერბილებული კრიტერიუმის მიხედვით – 7 პროცენტზე.

2005 წელს საშუალო წლიურმა ინფლაციამ 8.2 პროცენტი შეადგინა, ხოლო სურსათის ფასების საშუალო წლიური ინდექსი 13.1 პროცენტით გაიზარდა.



*) საშუალო ხელფასის წინასწარი შეფასების მიხედვით
*) According to the preliminary estimate of the average wage



declined (by 17 percent in GDP share terms and slightly in absolute terms), which partly may be attributed to the fact that the start of a new comprehensive social assistance program has been postponed from 2005 to 2006.

The tendency of real wage growth still carries on (see **Chart 1.3**). According to preliminary estimates, it grew by 25 percent from 2004 to 2005. Not to a small extent this is due to wage increase in the budgetary sector within the framework of staff optimization process. This process, however, has shown its negative consequences as well in the form of unemployment growth (see **Chart 1.4**). During the last two years the unemployment grew on average by 10 percent per annum according to ILO strict criteria and by 7 percent per annum according to ILO soft criteria.

In 2005 the average annual inflation rate was 8.2 percent. FPI grew by 13.1 percent.

§2. სურსათის არსებობა

SECTION 2. AVAILABILITY

სურსათის არსებობა ნიშნავს, რომ ქვეყნის მოსახლეობის განკარგულებაში უსაფრთხო სურსათის საკმარისი რაოდენობაა. სურსათის არსებობა მიღწევს ქვეყნის შიდა წარმოების, საგარეო ვაჭრობის (სურსათით დახმარებებისა და ტრანსფერტების ჩათვლით), აგრეთვე მარაგების გამოყენების გზით. ქვეყნის მოსახლეობის სურსათით უზრუნველყოფისათვის ასევე მნიშვნელოვანია სურსათის ძირითადი სახეობების სტაბილური მიწოდების ხელშეწყობი პოლიტიკის გატარებაც.

2.1. შიდა წარმოება

2.1.1. სასოფლო-სამეურნეო კულტურების 2005 წლის წარმოების მიმოხილვა

ცხრილი 2.1. ძირითადი ერთწლიანი კულტურების წარმოება 2005 წელს Table 2.1. Staple Annual Crops Production in 2005									
კულტურა	წარმოება	Output	Area sown		Area harvested		Yield		Crop
	წარმოება Output (000 ტონა/tons)	წინა წლის % % of the previous year	ფართობი Area (000 ჰა/ha)	წინა წლის % % of the previous year	ფართობი Area (000 ჰა/ha)	წინა წლის % % of the previous year	მოსავლიანობა (ტ/ჰა) Yield (t/ha)	წინა წლის % % of the previous year	
მარცვლოვანი კულტურები	703	103.5	355	99.8	347	99.8	2.0	103.6	Cereals
ხორბალი	190	102.3	97	93.0	96	93.4	2.0	109.5	Wheat
სიმინდი	421	102.6	194	102.7	193	103.0	2.2	99.6	Maize
კარტოფილი	432	103.0	40	105.2	40	107.6	10.9	95.7	Potato
ბოსტნეული	437	109.0	44	108.2	44	112.5	9.9	96.9	Vegetables
მეხეუმი	22	100.2	37	102.0	37	115.7	0.6	86.6	Sunflower

(იხ. 1-ლი პარაგრაფი).

განსაკუთრებით ხელშეწყობი სეზონი მრავალწლიანი კულტურებისათვის აღმოჩნდა. ყველაზე უფრო მეტად ეს ციტრუსებს ეხება, რომელთა მოსავალი წინა წელიწადთან შედარებით 3-ჯერ და მეტად გაიზარდა. ხილის მოსავლის ზრდამ 65 პროცენტით შეადგინა, ყურძნისამ – 39 პროცენტით, ხოლო ჩაისამ – 14 პროცენტით.

უფრო მოკრძალებულ ზრდას გვიჩვენებს 2.1. ცხრილი, რომელიც წარმოგვიდგენს მონაცემებს საქართველოში 2005 წელს წარმოებული ძირითადი ერთწლიანი კულტურების შესახებ. უფრო დეტალური ინფორმაცია შეგიძლიათ **დანართის 10 ცხრილში** იხილოთ, სადაც მონაცემები რეგიონულ ჯრილსა და დანამაკშია მოყვანილი.

განსაკუთრებით აღსანიშნავია **ხორბლის** მოსავლის ზრდა. საშუალოდ ხორბლის ნათესი ფართობის 14 პროცენტითაა კლების კომპენსაცია სავაზაფხულო თესვისას მხოლოდ ნაწილობრივ მოხდა და მიუღწია ნათესა ფართობმა 7 პროცენტით იკლო.

Food availability exists if an adequate quantity of safe food is at the disposal of country's population. Physically, food availability is achieved through domestic production, trade (including food aid and transfers), and stock changes. Sound policies to promote a stable supply of basic foodstuffs are also important.

2.1. Domestic Production

2.1.1. Overview of Crop Production in 2005

The agricultural season 2004-2005 in Georgia has been by far more successful than the previous one, partly due to favourable weather conditions and partly to increase of sown areas. This was reflected in a considerable growth in value added created in agriculture (see **Section 1**). The season proved to be particularly favourable to permanent crops, especially

to citrus. The harvest of the latter increased by more than 3 times as compared with the previous year. The fruit harvest grew by 65 percent, that of grape and tea by 39 and 14 percent, respectively.

Table 2.1, representing the data on staple annual crop production in Georgia, shows more moderate growth rates. See **Annex Table A10** for further details on 2005 annual crop production, including the regional breakdown and trends.

One should especially note the growth of the **wheat** harvest. The 14 percent decline in winter sown area has been but partly offset by spring sowing, resulting in the 7 percent decrease of the overall wheat sown area. Nevertheless, the harvest grew by 2.3 percent since due to favourable weather conditions the yield went up sharply, by 10 percent.

დაფიქსირდა **სიმინდის** მოსავლის მცირე ზრდაც, თუმცა ზორბლისავან განსხვავებით ამ შემთხვევაში იგი მილიანად ნათესი ფართობის ზრდითაა გამოწვეული.

შეძირდა **კარტოფილის** მოსავლიანობა. ეს გარკვეულწილად იმიოაც არის გამოწვეული, რომ მატერიალური სიდუხჭირის გამო მოსახლეობამ კარტოფილის მასიური თესვა საქართველოს იმ რეგიონებშიც დაიწყო, სადაც ამისათვის ოპტიმალური პირობები არ არის (განსაკუთრებით დასავლეთ საქართველოში), თუმცა ამავე მიზეზის გამო გაიზარდა კარტოფილის ნათესი და აღებული ფართობები და შესაბამისად მოსავალიც.

ბოსტნეულის მოსავლიანობასაც კლების ტენდენცია აქვს, თუმცა 2005 წელს იმდენად მნიშვნელოვანი იყო ნათესი და აღებული ფართობების ზრდა, რომ მიღლიანობაში მოსავალი 9 პროცენტით გაიზარდა.

მეხეუბნირის მოსავალი მოსავლიანობის 13 პროცენტთან კლების მიუხედავად წინა წლის დონეზე დარჩა. ამში მიაგარი წელილი იმ ფაქტს მიუძღვის, რომ 2005 წელს 2004 წლისავან განსხვავებით დათესილ და აღებულ ფართობს შორის განსხვავება მინიმალური იყო.

2.1.2. მეცხოველეობის პროდუქციის წარმოება 2005 წელს

დეტალური ინფორმაცია 1 ოანერის მდგომარეობით პირუტყვის სულადობისა და მეცხოველეობის პროდუქციის წარმოების შესახებ რეგიონულ კრილში, ისე დინამიკაში **დანართის დ11 და დ12 ცხრილებშია** მოცვანილი. 2006 წლის 1 ოანვარს 2005 წლის 1 ოანვართან შედარებით მეტიედ (1 პროცენტით) გაიზარდა მსხვილფეხა რქოსანი პირუტყვის, აგრეთვე ცხენისა და ოხის სულადობა. საერთობლად (6 პროცენტით) შემცირდა ღორის სულადობა, ამისთან კლება საქართველოს ყველა რეგიონში დაფიქსირდა სამეგრელო-ზემო სვანეთისა და ქვემო ქართლის გარდა.

უკანასკნელი 5 წლის განმავლობაში მეცხოველეობის პროდუქციის წარმოება სტაბილურად იზრდება, თუმცა ზრდის ტემპს კლების ტენდენცია აქვს, ხოლო ხორციის წარმოების ზრდა ბოლო ორი წლის განმავლობაში პრაქტიკულად შექერდა (იხ. 2.1-2.3 **დავარამები**). ხორციის წარმოების ყველაზე დიდი ზრდა მცხეთა-მთიანეთში დაფიქსირდა (12 პროცენტით), ხოლო რბისა და კვერცხის წარმოებისა – სამცხე-ჯავახეთში (შესაბამისად 9 და 46 პროცენტით).

2.1.3. 2005-2006 წლების სამეგრელო კულტურების მდგომარეობა

2005 წელს 2004 წელთან შედარებით სამეგრელო კულტურების ნათესი ფართობის რეგორდულად მაღალი, 36 პროცენტთან კლება აღინიშნა, რომელიც ერთნაირად შეუხო ორივე ძირითად სამეგრელო კულტურას, ხორბალსა და ქერს. ამის ძირითადი

A slight increase of **maize** harvest has also been recorded. However, unlike the case of wheat, it is completely due to the increase of the sown area.

Average yield of **potato** has decreased. To a certain extent, this is caused by the fact that people in need began to grow potato practically everywhere, even in the regions where the conditions are far from being optimal for this crop (especially in Western Georgia). However, the same fact caused the growth of the sown and harvested areas and, respectively, of the harvest.

The yield of **vegetables** also shows a decreasing trend. However, the increase of sown area was so essential in 2005 that it resulted in 9 percent growth of the harvest.

The harvest of **sunflower** has remained at the previous year's level despite the 13 percent decline in yield. This is mainly due to the fact that unlike 2004, in 2005 the difference between sown and harvested areas was minimal.

2.1.2. Animal Production in 2005

Detailed information on livestock numbers and animal production, including regional data, can be found in **Annex Tables A11 and A12**. The numbers of cattle and sheep and goats have slightly (by 1 percent) increased (as of 1 January 2006 as compared with 1 January 2005), while the number of pigs has considerably (by 6 percent) decreased. The decrease took place in all the regions of Georgia except Samegrelo and Zemo Svaneti and Kvemo Kartli.

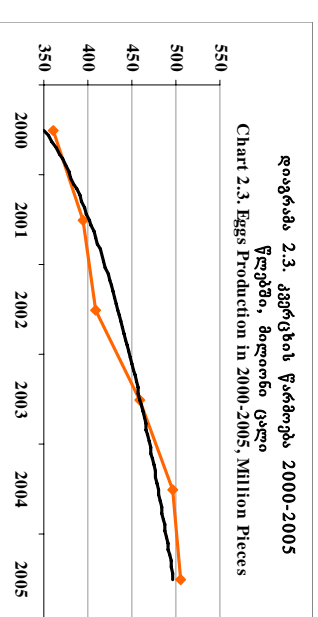
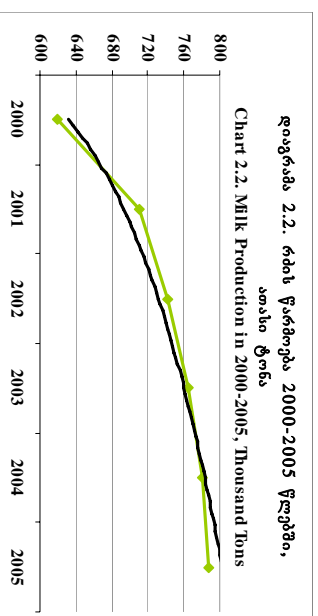
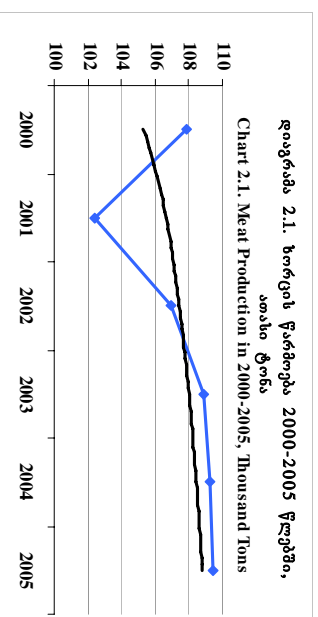
During the last 5 years, animal production has been stably increasing. The growth rates, however, decrease, the meat production having practically stopped growing during the last two years (see **Charts 2.1-2.3**). Meat production grew most of all in Mtskheta-Mtianeti (by 12 percent), while milk and eggs production in Samtskhe-Javakheti (by 9 and 46 percent, respectively).

2.1.3. The 2005/2006 Winter Crop Outlook

In 2005 as compared with 2004, an unprecedented, 36 percent decrease of winter crop sown area has been recorded which equally affected both staple winter crops, wheat and barley. This is mainly due to the fact that the last years' established decreasing trend has been superimposed by unfavourable weather conditions during the sowing season. The effect of 12 percent price increase of diesel oil (see **Chart 2.4**) has been alleviated by the government via distribution of the fuel to peasants. It should be noted, however, that what has been sown is in an excellent state due to very favourable wintering conditions. Moreover, for winter sowing high quality

მიზეზი იყო ის, რომ ბოლო წლებში ჩამოყალიბებულ საშემოდგომო ნათესების კლების ზოგად ტენდენციას თესვისას ამინდის მუტად არახელსაყრელი პირობები დაერთო – დიშბელის საწვავის 12 პროცენტთან გაზვიარების (იხ. 2.4 დიაგრამა) ეფექტი მოთვარების მიერ გლუხებისადმი დიშბელის საწვავის დარღვევებამ შეარბადა. სამეგრეო უნდა აღინიშნოს, რომ გამოზამირების მუტად ხელსაყრელი პირობების გამო ის, რისი

variety of seeds imported from Krasnodar Region of Russia have been used. So according to experts' opinion, provided normal weather conditions prevail, in 2006 unprecedentedly high wheat yields will be recorded and it is not likely that the harvest will decline.



დათესვაც მოესწრო, მარტის ბოლოსათვის შესანიშნავ მდგომარეობაში იყო. აღსანიშნავია ისიც, რომ საშემოდგომო თესვის თვის მისახლეობამ კნასნადარის მხარდან შეძლებილი საუშუალო ჯამის თესვები გაძიოვნა. ექსპერტების ვარაუდით ნორმალური მუტეაროლოგიური პირობების მუბიზგვცვაში 2006 წელს ზირბლის არნახულად მაღალი მოსავლიანობა დაფიქსირდება და მოსავლის კლება არ არის მოსალოდნელი.

2.1.4. 2006 წლის საგაზაფხულო თესვა

მარტის ბოლოსათვის მარნეულსა და ბოლნისის რაიონებში უკვე დაითესა საადრეო კარტოფილი. დასრულდა აგრეოვე მუტემზირისა და საადრეო ბოსტნულის თესვა. სამცხე-ჯავახეთის გარდა თითქმის მიუღს საქართულოში დასრულდა საგაზაფხულო თავოავიანი კულტურების თესვა.

2.2. საგარეო ვაჭრობა

2.2.1. სურსათის იმპორტი და ექსპორტი

2005 წელს სურსათის იმპორტმა მიუღი იმპორტის 15 პროცენტი შეადგინა, ხოლო ექპორტმა მიუღი ექსპორტის 16 პროცენტი. დანართის დ13 ცხრილი გვიჩვენებს კვების პროდუქტებისა და სასმელების ძირითადი იმპორტისა და ექსპორტის ოფიციალურად აღრიცხულ მოცულობებს.

აღსანიშნავია ზირბლის იმპორტის სავრძნობი მუტეირება, რაც მნიშვნელოვანწილად 2005 წელს საქართველოსადმი “პროგრამული” სასურსათო დაზმარების არარსებობითაა გამოწვეული (იხ. ქმეხოთ 2.2.2 პუნქტი). თუცა ზირბლის ექსპორტის (რომლის

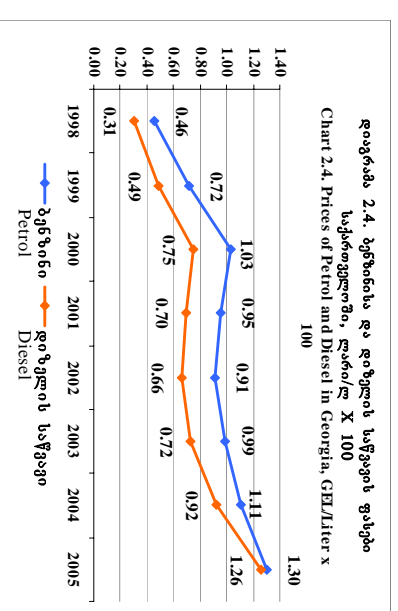
2.1.4. Spring Sowing in 2006

As of end of March, in Marneuli and Bolnisi districts early potatoes were already sown. The sowing of sunflower and early vegetables is also over. Sowing of spring wheat and barley has also finished in all Georgia except Samtskhe-Javakheti Region.

2.2. Trade

2.2.1. Food Imports and Exports

In 2005 food imports and exports accounted for roughly 15 and 16 percent of total imports and exports, respectively. Annex Table A13 represents the officially registered volumes of imports and exports of food.



A significant decrease in wheat import is notable which is mostly due to the absence of “Program” food aid to Georgia in 2005 (see subsection 2.2.2 below). However, due to sharp decrease in wheat export (the bulk of which is the re-export to Armenia), the net wheat import to the country has increased by 10 thousand tons.

ბირთავი ნაწილი სომხეთში რეგისტრირებული მზღი) მკვეთრი შეცვრების გამო ქვეყნაში ზორბდლის წმინდა იმპორტი 10 ათასი ტონით გაზარდა. ზორბდლის წარმოების 24 ათასი ტონით ზრდასთან ერთად ამან საკებით დააყოვნესარა პურის ფქვილის იმპორტის 20 ათასი ტონით შეცვრება.

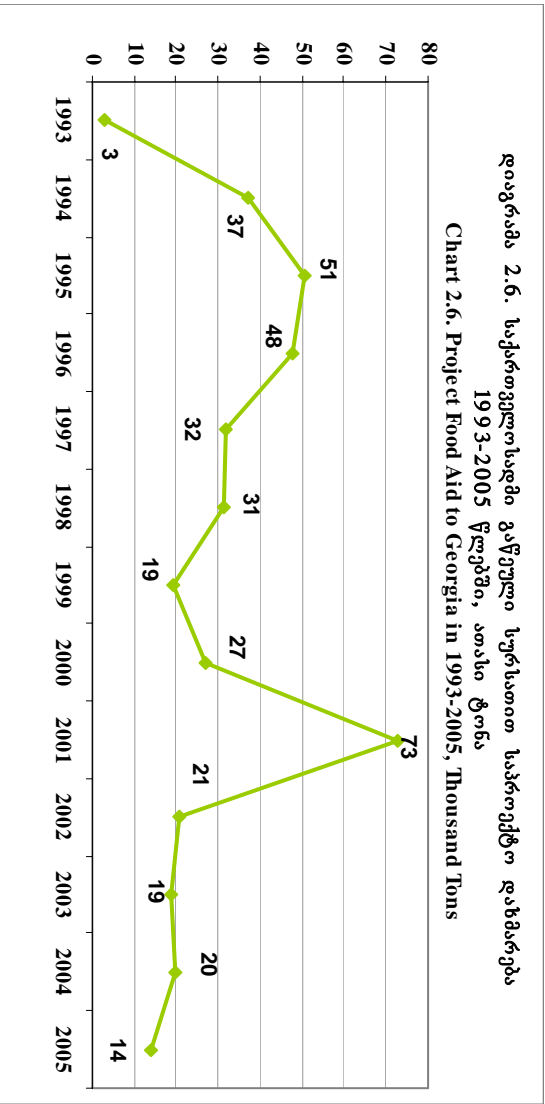
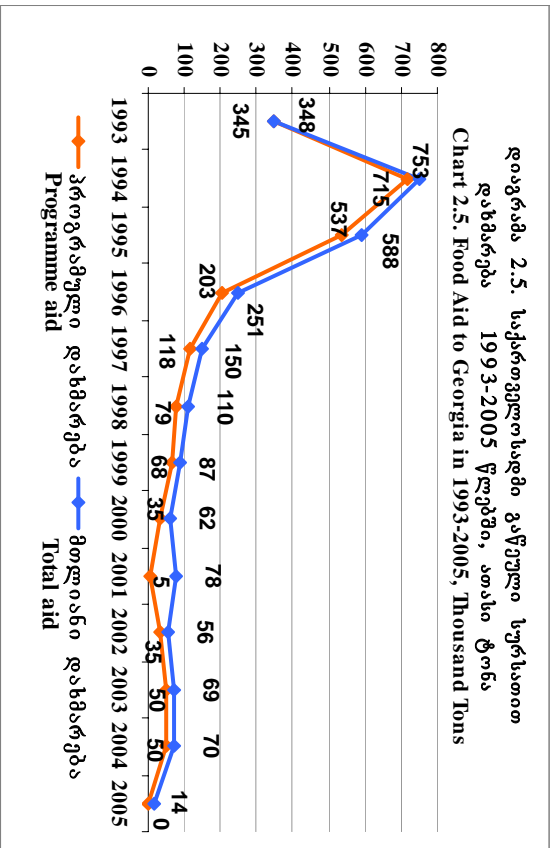
2.2.2. სურსათით ჰუმანიტარული დახმარება

საქართველოსათვის სურსათით ჰუმანიტარული დახმარება ორი კომპონენტისაგან შედგება: “პროგრამული დახმარება”, ანუ სურსათით დახმარება ბიუჯეტის გამავრების მიზნით, და “საპროექტო დახმარება”, ანუ უშუალოდ მოსახლეობისათვის დასარიგებული სურსათი. 2.5 და 2.6 დიაგრამები წარმოგვიდგენს საქართველოსადმი 1993-2005 წლებში სურსათით გაწეული დახმარების დინამიკას. აღსანიშნავია, რომ პირველად საქართველოსადმი სურსათით ჰუმანიტარული დახმარების ისტორიაში 2005 წელს ქვეყანას პროგრამული დახმარება (რიმელიც როგორც წესი, მთლიანად ზორბდლისაგან შედგებოდა) არ გასწევია. შეცვრდა საპროექტო დახმარებაც.

Together with the increase of wheat production by 24 thousand tons, this did better than offset the decrease of wheat flour import (by 20 thousand tons).

2.2.2. Humanitarian Food Aid

Humanitarian food aid to Georgia consists of two components: “Programme Aid”, i.e. food for budgetary support and concession sales, and “Project Aid”, i.e. food for targeted distribution to beneficiaries. Charts 2.5 and 2.6 below represent the dynamics of food aid to Georgia from 1993 to 2005. It should be noted that for the first time in the history of humanitarian food aid to Georgia, there has been no “Program” food aid (which, as a rule, completely consisted of wheat) to Georgia in 2005. “Project Aid” has also been reduced.



სურსათის მისაწვდომობა გულისხმობს, რომ ყველა შინამეურნეობასა და ყოველ ინდივიდს ამ შინამეურნეობებში აქვს საკმარისი რესურსები, რათა შეიძინოს ჯანმრთელი ცხოვრებისათვის აუცილებელი რაოდენობის უსაფრთხო საკვები. მისაწვდომობის განმსაზღვრელი ფაქტორებია შემოსავალი, სურსათის თვითწარმოება და ტრანსფერტები, აგრეთვე სურსათის ფასები.

სურსათის მისაწვდომობის შესახებ ინფორმაციის მთავარ წყაროს შინამეურნეობათა შერჩევითი გამოკვლევა წარმოადგენს, რომელიც სტატისტიკის დეპარტამენტის მიერ ყოველგვარტალურად ტარდება. 2002 წელს კვლევის დოზანში მნიშვნელოვანი ცვლილებები მოხდა, რამაც მონაცემებში გარკვეული წყვეტა გამოიწვია. ამდენად მონაცემები მხოლოდ 2002 წლიდან მოგვცეს.

3.1. შემოსავლები

3.1 ცხრილი წარმოგვიდგენს ერთ სულზე ნომინალურ და რეალურ შემოსავლებს და შემოსავლების სტრუქტურას. 2002 წლიდან მოყოლილ ქვეყნის მასშტაბით ერთ სულზე რეალური შემოსავალი ნელა (წელიწადში საშუალოდ 1.8 პროცენტით), მაგრამ განუხრდლად იზრდება. თუმცა საკითხის ქალაქ/სოფლის გრილში განხილვისას რადიკალურად განსხვავებული სიტუაციები იკვეთება: ქალაქად რეალური საშუალო შემოსავლების ზრდის ტემპი საკმაოდ მაღალია (წელიწადში საშუალოდ 6.6 პროცენტით), ხოლო სოფლად კი პირიქით, ეს მაჩვენებელი განუხრდლად მცირდება (წელიწადში საშუალოდ 2.5 პროცენტით). როგორც სოფლად, ისე ქალაქად შემოსავლების სტრუქტურაში ცვლილების ძირითად ტენდენციას წარმოადგენს დასაქმებიდან შემოსავლების წილის ზრდა და არაფულადი შემოსავლების წილის შემცირება. თუმცა მიზეზ-შედეგობრიობის მიმართულება ქალაქად და სოფლად განსხვავებულია: ქალაქად, სადაც შემოსავლის ძირითად წყაროს დასაქმებიდან შემოსავალი წარმოადგენს, ამ უკანასკნელის ზრდამ გამოიწვია

Access to food implies that all households and all individuals in those households have enough resources to obtain adequate and safe food to lead a healthy life. Income, auto-production and transfers are determinants of access, as well as food prices.

Household Survey conducted quarterly by Department of Statistics is the main source of information on access to food. Since 2002, the survey has been seriously modified, which introduced a certain discontinuity in the data. So our data series start from 2002.

3.1. Income

Table 3.1 presents nominal and real per capita income as well as income structure. Nominal per capita income has been rising since 2002, slowly but steadily (on average by 1.8 percent per year). However, if we consider the issue in the urban/ rural context, radically different situations will be revealed: in the urban area the growth rate of real average income is quite high (on average 6.6 percent per year), while in rural area this indicator is decreasing (on average by 2.5 percent per year). In both urban and rural areas the income structure changes show similar general features: increase of the share of income from employment and decrease of the share of non-cash income. The directions of causality are however opposite. In the urban area, where income from employment is the basic income component, its increase caused the increase of the general welfare and, as a result, the decrease of the share of non-cash income (the bulk of which is self-consumed

ცხრილი 3.1. საშუალო თვიური შემოსავალი და სხვა სახსრები (ქონების გაყიდვა, სესხება ან დანაშოვის გამოყენება) ერთ სულზე გაანგარიშებით

Table 3.1. Average Monthly per Capita Income and Other Inflows (property disposal, borrowing or dissaving)

საქართველო	2002	2003	2004	2005	Georgia
შემოსავალი და სხვა სახსრები მიმდინარე ფასებში (ლარი)	73	76	80	88	Income and other inflows in current prices (GEL)
მთ შორის: შემოსავალი სხვა სახსრები	61 12	65 11	69 11	77 11	Of which: income Other inflows
შემოსავალი და სხვა სახსრები ზუღში (1998 წლის) ფასებში (ლარი)	53	53	53	54	Income and other inflows inconstant 1998 prices (GEL)
მთ შორის: შემოსავალი სხვა სახსრები	44 9	45 8	45 7	47 7	Of which: income Other inflows
შემოსავლის სტრუქტურა (%)	100	100	100	100	Income structure (%)
დასაქმებიდან	38	38	40	44	From employment
სასოფლო-სამეურნეო, პრილქუიის გაყიდვადან	13	13	13	11	From selling agricultural production
ტრანსფერტები	16	19	19	22	T transfers
ქონებიდან შემოსავალი	0	1	1	1	Property income
არაფულადი შემოსავალი	33	29	27	22	Non-cash income

როგორც შედეგი, არაფერულადი შემოსავლების წილის შემცირება (რომელიც ძირითადად საკუთარ მამულში მოწეულ სურსათისაგან შედგება). სოფლად კი პირიქით, შემოსავლის ძირითად წყაროს საკუთარ მამულში მოწეული სურსათი წარმოადგენს და მისი წილის შემცირებამ საერთო კეთილდღეობის შემცირება გამოიწვია, ხოლო დასაქმებიდან შემოსავლების წილის ზრდა მხოლოდ არაფერულადი კომპონენტის როლის შემცირების შედეგია. ამასვე მოწმობს ის ფაქტიც, რომ სოფლად მნიშვნელოვნად გაიზარდა შემოსავალში გატრანსფერტების როლი. აქვე უნდა აღინიშნოს, რომ როგორც **3.3 ჰექტში** მოყვანილი სიღარიბის ინდეკატორები გვიჩვენებს, ქალაქად საშუალო კეთილდღეობის ზრდა ძირითადად მოსახლეობის შემოსავალი ფონების ხარჯზე ხდება.

3.2. ክልላዊነት

ერთ საულზე რეალური საშუალო ხარჯების მიხედვით ქალაქსა და სოფელს შორის განსხვავება უფრო თვალსაჩინოა, ვიდრე შშმრსაველების მიხედვით (იხ 3.1. და 3.2. ცხრილები) – ქალაქად უფრო

ცხრილი 3.1. (გაგრძელება) საშუალო თვიური შემოსავალი და სხვა სახსრები (ქონების გაყიდვა, სესხება ან დანაზოგის გამოყენება) ერთ სულზე განწიარიშებით

Table 3.1. (continued) Average Monthly per Capita Income and Other Inflows (property disposal, borrowing or dissaving)

ქვეყანა	2002	2003	2004	2005	Urban areas
შეზღუდული და სხვა სახსრები მიმდინარე ფასებში (ლარი)	69	77	80	94	Income and other inflows in current prices (GEL)
მათ შორის: შერბოვებული	55	64	67	80	Of which: income
სხვა სახსრები	14	14	14	14	Other inflows
შეზღუდული და სხვა სახსრები ზუღმივ (1998 წლის ფასებში (ლარი)	50	54	53	57	Income and other inflows inconstant 1998 prices (GEL)
მათ შორის: შერბოვებული	40	44	44	48	Of which: income
სხვა სახსრები	10	9	9	9	Other inflows
შეზღუდული სტრუქტურა (%)	100	100	100	100	Income structure (%)
დასაწყობიდან	63	60	63	65	From employment
სასოფლო-სამეურნეო პროდუქციის გაყიდვები	2	1	2	1	From selling agricultural production
ტრანსფერები	23	28	25	25	Transfers
ქონებიდან შერბოვებული	1	1	2	2	Property income
არაშერბოვებული შერბოვებული	11	9	10	7	Non-cash income
სოფელი	2002	2003	2004	2005	Rural areas
შეზღუდული და სხვა სახსრები მიმდინარე ფასებში (ლარი)	76	74	80	83	Income and other inflows in current prices (GEL)
მათ შორის: შერბოვებული	67	65	71	74	Of which: income
სხვა სახსრები	10	9	9	9	Other inflows
შეზღუდული და სხვა სახსრები ზუღმივ (1998 წლის ფასებში (ლარი)	56	52	53	50	Income and other inflows inconstant 1998 prices (GEL)
მათ შორის: შერბოვებული	49	46	47	45	Of which: income
სხვა სახსრები	7	6	6	5	Other inflows
შეზღუდული სტრუქტურა (%)	100	100	100	100	Income structure
დასაწყობიდან	17	18	20	23	From employment
სასოფლო-სამეურნეო პროდუქციის გაყიდვები	22	23	23	22	From selling agricultural production
ტრანსფერები	10	11	14	18	Transfers
ქონებიდან შერბოვებული	0	0	0	0	Property income
არაშერბოვებული შერბოვებული	51	47	43	37	Non-cash income

agricultural production). On the contrary, in the rural area self-consumed agricultural production is the main income component, so its reduction caused the reduction of the overall welfare, and the increase of the share of income from employment is a result of reduction of the non-cash component. This is also confirmed by the increase of the share of transfers in the rural income. It should be also noted that as the poverty indicators from **Subsection 3.3** show, the increase of the average urban welfare is mostly due to relatively well-off layers of the population

3.2. Expenditure

The difference between urban and rural areas is more visible in terms of real per capita expenditure than income (see **Tables 3.1 and 3.2**) – the share of unreported income (which then shows itself in expenditure) is higher in the urban than in rural area. On the other hand, **Annex Table A4** shows that expenditures is minor, and in both through the overall 4 year trends are persuades us that the difference is relatively well-off layers of the urban the overall welfare of the middle

ხოლო მეორეს მხრივ გვიჩვენებს, რომ მოსახლეობის საშუალო ფენების მდგომარეობა როგორც ქალაქად, ისე სოფლად მთლიანობაში უზველებელია.

3.3. სიღარიბის ანალიზი

როგორც წესი, შინამეურნეოები ხარჯების შესახებ ინფორმაციას უფრო ზუსტად გასცემენ, ვიდრე შემოსავლების შესახებ. ამიტომ საქართველოში სიღარიბის ინდიკატორები ხარჯების მეშვეობით გამოითვლება. ბიულეტენის წინა გამოშვებებისაგან განსხვავებით წინამდებარე გამოშვებაში სიღარიბის ანალიზი მხოლოდ ერთი, ე.წ. გადასინჯული ზღვრის მიმართ კიდობა (სიღარიბის ოფიციალური და გადასინჯული ზღვრების შესახებ ინფორმაციისათვის იხ. ცნებები და განმარტებები, აგრეთვე ბიულეტენის მე-3 გამოშვება, სპეციალური საკითხი). ეს იმითაა გამოწვეული, რომ ამჟამად სტატისტიკის დეპარტამენტში, მსოფლიო ბანკის ექსპერტების მონაწილეობით, მიმდინარეობს სიღარიბის ოფიციალური ზღვრისა და მის მიმართ სიღარიბის ინდიკატორების გამოთვლის, მეთოდოლოგიის გადამინჯვის პროცესი.

ჩვენ სიღარიბის შემდეგ საბინდიკატორს განვიხილავთ:

- სიღარიბის დონე**, რომელიც უდრის შესაბამისი სიღარიბის ზღვარზე ნაკლები სამომხმარებლო ხარჯების მქონე მოსახლეობის წილს მოელს მოსახლეობაში.
- სიღარიბის სიღრმე**, რომელიც ღარიბთა რაოდენობის გარდა იმსაც ითვალისწინებს, თუ რამდენად დაშორებული არიან ისინი სიღარიბის ზღვარს. იგი წარმოადგენს

ცხრილი 3.2. საშუალო თვეური სამომხმარებლო ხარჯები ერთ სულზე განაგარიშებით
(წყარო: ვს ლ, მანგერენობათა აკლუ)

Table 3.2. Average monthly per capita consumption expenditure

(Source: DS under MoE, Household Survey)

საქართველო	2002 2003 2004 2005					Georgia
ხარჯები მიმდინარე ფასებში (ლარი)	78	77	83	98		Current prices (GEL)
ხარჯები ზღვრებ (1998 წლის) ფასებში	57	54	55	60		Constant 1998 prices (GEL)
სამომხმარებლო ხარჯების სტრუქტურა (%)	100	100	100	100		Consumption expenditure structure (%)
სასურსათო	61	63	64	60		Food
არასასურსათო	11	9	8	7		Nonfood
ჯანმრთელობის დაცვზე	5	5	5	6		Healthcare
სხვა ღმრთურებზე	23	24	24	27		Other services
ქალაქად	2002 2003 2004 2005					Urban areas
ხარჯები მიმდინარე ფასებში (ლარი)	79	82	89	105		Current prices (GEL)
ხარჯები ზღვრებ (1998 წლის) ფასებში (ლარი)	58	57	58	64		Constant 1998 prices (GEL)
სამომხმარებლო ხარჯების სტრუქტურა (%)	100	100	100	100		Consumption expenditure structure (%)
სასურსათო	52	53	54	52		Food
არასასურსათო	11	11	11	8		Nonfood
ჯანმრთელობის დაცვზე	6	5	5	7		Healthcare
სხვა ღმრთურებზე	31	31	30	34		Other services
სოფლად	2002 2003 2004 2005					Rural areas
ხარჯები მიმდინარე ფასებში (ლარი)	77	73	78	90		Current prices (GEL)
ხარჯები ზღვრებ (1998 წლის) ფასებში (ლარი)	56	51	52	55		Constant 1998 prices (GEL)
სამომხმარებლო ხარჯების სტრუქტურა (%)	100	100	100	100		Consumption expenditure structure (%)
სასურსათო	71	73	74	70		Food
არასასურსათო	10	7	5	7		Nonfood
ჯანმრთელობის დაცვზე	4	4	4	5		Healthcare
სხვა ღმრთურებზე	15	16	17	18		Other services

3.3. Poverty analysis

Household expenditure is normally more accurately reported than household income, so poverty analysis is carried out using expenditure. Unlike the pervious issues of the bulletin, in the present one poverty analysis is carried out only with respect to the revised poverty line (about the official and revised lines see the **Glossary**, as well as **Special Issue in Issue No.3** of the bulletin). This is caused by the fact that at present, with the participation of World Bank experts, the Department of Statistics is in the process of revision of the methodology of calculation of the official poverty line and corresponding poverty indicators.

We consider the following three poverty indicators:

1. Poverty incidence which is the proportion of the population with consumption expenditure below the corresponding poverty line.

2. Poverty depth which along with number of the poor takes into account also how far are they located below

the poverty line. It is the product of two factors, of which one is poverty incidence and another is the average distance of the consumption expenditure of the poor from the poverty line, expressed in terms of the poverty line itself.

3. Poverty severity which when taking into account the distance of the poor from the poverty line gives more importance to the poorer people – a decrease of

3. სიღარიბის სიმწვავე. რომელიც სიღარიბის გათვალისწინებისას მთ უფრო მეტ მნიშვნელობას ანიჭებს პიროვნებას, რაც უფრო ღარიბია იგი – ინდიკატორის შეცვლა უკიდურესად ღარიბთა მდგომარეობის გაუმჯობესებაზე მიუთითებს და პირიქით.

ზემოხმოვლოდ ინდიკატორთაგან ყოველი შემდეგი უფრო სრულად და მრავალმხრივად ახასიათებს სიღარიბეს.

					2002	2003	2004	2005*	
სიღარიბის									
გადასინჯული ზღვარი					79	82	88	93	Revised poverty line
საქართველო (ლარი)									
სიღარიბის დონე					25.6	27.1	26.6	28.1	Poverty incidence
სიღარიბის სიღრმე					8.5	9.3	9.1	9.2	Poverty depth
სიღარიბის სიმწვავე					4.2	4.7	4.6	4.5	Poverty severity
ქალაქად					Urban				
სიღარიბის დონე					27.3	25.4	24.0	25.1	Poverty incidence
სიღარიბის სიღრმე					8.4	8.3	7.5	7.5	Poverty depth
სიღარიბის სიმწვავე					3.9	4.0	3.5	3.4	Poverty severity
სოფლად					Rura				
სიღარიბის დონე					23.8	28.9	29.1	31.1	Poverty incidence
სიღარიბის სიღრმე					8.5	10.2	10.7	11.0	Poverty depth
სიღარიბის სიმწვავე					4.5	5.3	5.6	5.7	Poverty severity
*) წინასწარი მონაცემები (preliminary data									

*) წინასწარი მონაცემები
*) preliminary data

Table 3.3. Poverty indicators with respect to the revised poverty line (%)
(Source: SDS, Household Survey)

the indicator signifies improvement of the state of the extremely poor and vice versa, its increase points to worsening. Each of the above mentioned indicators characterizes poverty more completely and comprehensively than the preceding one.

საქართველოში ბოლო ოთხი წლის განმავლობაში სიღარიბის მხრივ ქალაქად და სოფლად ურთიერთსაპირისპირო ტენდენციები აღინიშნება (იხ. ცხრილი 3.3). სოფლად სიღარიბის სამივე ინდიკატორი იზრდება, განსაკუთრებით სიღარიბის დონე, ქალაქად კი სიღარიბის სამივე ინდიკატორის ღირებულება კი სიღარიბის დონე, სიღარიბის სიღრმე და სიღარიბის სიმწვავე ფარგლებშიც შესაძლოა შევნიშნოთ ცვლილების ფარგლებშიც იყოს. გარდა ამისა, ქალაქად სიღარიბის სიღრმის უკველვობა იმას მოუთხოვს, რომ ღარიბთა რიცხვის ზრდის მიუხედავად ისინი საშუალოდ უფრო დაუახლოვდნენ სიღარიბის ზღვარს, სიღარიბის სიმწვავეს შემცირებდა კი უკიდურესად ღარიბთა მდგომარეობის შედარებით შემსუბუქებაზე მიუთითებს. ღარიბთა დაახლოების შესახებ სამართლიანია სოფლის მოსახლეობისთვისაც, ვინაიდან სიღარიბის სიღრმე 2005 წელს ფარდობითად უფრო ნაკლებად გაიზარდა, ვიდრე სიღარიბის დონე. რაც შეეხება სოფლად უკიდურესად ღარიბებს, მათი მდგომარეობა განუხრელად უარესდება.

3.1 და 3.2 პუნქტების ანალიზის გათვალისწინებით მოდიანობაში ასეთი დასკვნა შეიძლება გავკეთოთ: ბოლო 4 წლის განმავლობაში მოსახლეობის საშუალო ფენების მდგომარეობა მცირედ, მაგრამ მაინც გაუმჯობესდა როგორც სოფლად, ისე ქალაქად.

During the last four years, poverty has been changing in opposite directions in the rural and urban areas of Georgia. In the rural area the three poverty indicators grow while in the urban area they all have overall decreasing trends. Increase of poverty incidence in the urban area in 2005 is somehow out of the picture but this indicator is based on preliminary data and also may be within the sampling error. Besides, no change in poverty depth in the urban area shows that despite the growth of the number of the poor, they got closer to the poverty line, while the decrease of poverty severity indicates to certain alleviation for the extremely poor. The conclusion of rapprochement of the poor to the poverty line is equally true for the rural population since in relative terms the poverty depth has grown not as much as the poverty incidence. As to the extremely poor in the rural area, their state is steadily worsening. Taking into account the analyses of **Subsections 3.1 and 3.2**, one may draw the following conclusions: during the last 4 years the state of the middle layers of the population has though slightly but all the same improved in both rural and urban areas, while the state of relatively well-off population has improved in the urban and degraded in the rural area. The poverty has decreased in the urban and increased in the rural area. The growth of rural poverty shows itself in increase of poverty incidence and worsening of the extremely poor. Prolonged stagnation in the performance of agriculture (see **section 1, Chart 1.3**) is the main cause of falling of population welfare in the rural area. In its turn, this is due to fragmentation of agriculture, its extensive and natural character. According to the results of the agricultural census 2004 in Georgia, family holdings,

ხოლო შედარებით შეძლებული ფერების მდგომარეობა მიშენელოვნად გაუზიარებდა ქალაქად და გაუარესდა სოფლად. სიღარიბე შეცვლიდა ქალაქად და გაიზარდა სოფლად. სოფლად სიღარიბის ზრდა ღარიბთა წილის ზრდასა და უცდურესად ღარიბთა მდგომარეობის გაუარესებაში გამოიხატება.

სოფლად მოსახლეობის კვილიდობის გაუარესების მთავარი მიზეზი სოფლის მეურნეობის გაჭიანურებული სტაგნაციაა (იხ. **1-ლი პარაგრაფი, 1.3 დიაგრამა**). ეს თავის მხრივ სოფლის მეურნეობის დაქუცმაცებულობის, მისი ექტენსიური და ნატურალური ხასიათის შედეგია. 2004 წლის სასოფლო-სამეურნეო აღწერის შედეგების მიხედვით ოჯახური მეურნეობები, რომლებზეც სასოფლო სამეურნეო წარმოების 90 პროცენტზე მეტი მიდის, საშუალოდ მხოლოდ 1 ჰა მიწას ფლობენ, რომელიც ერთ მესამედზე მეტ შემთხვევაში 3 ან მეტ ნაკვეთადა დაყოფილი. მეურნეობათა მხოლოდ ნახევარზე ოდნავ მეტი იყვნენ სასოფლო-სამეურნეო ტექნიკას, ხოლო ოთხ მეხუთედზე მეტი ძირითადად საკუთარი მოხმარებისათვის ეწევა სასოფლო-სამეურნეო წარმოებას. ამგვარაა, რომ სოფლის მეურნეობის სტრუქტურული გარდაქმნა გადაუდებელი ამოცანაა.

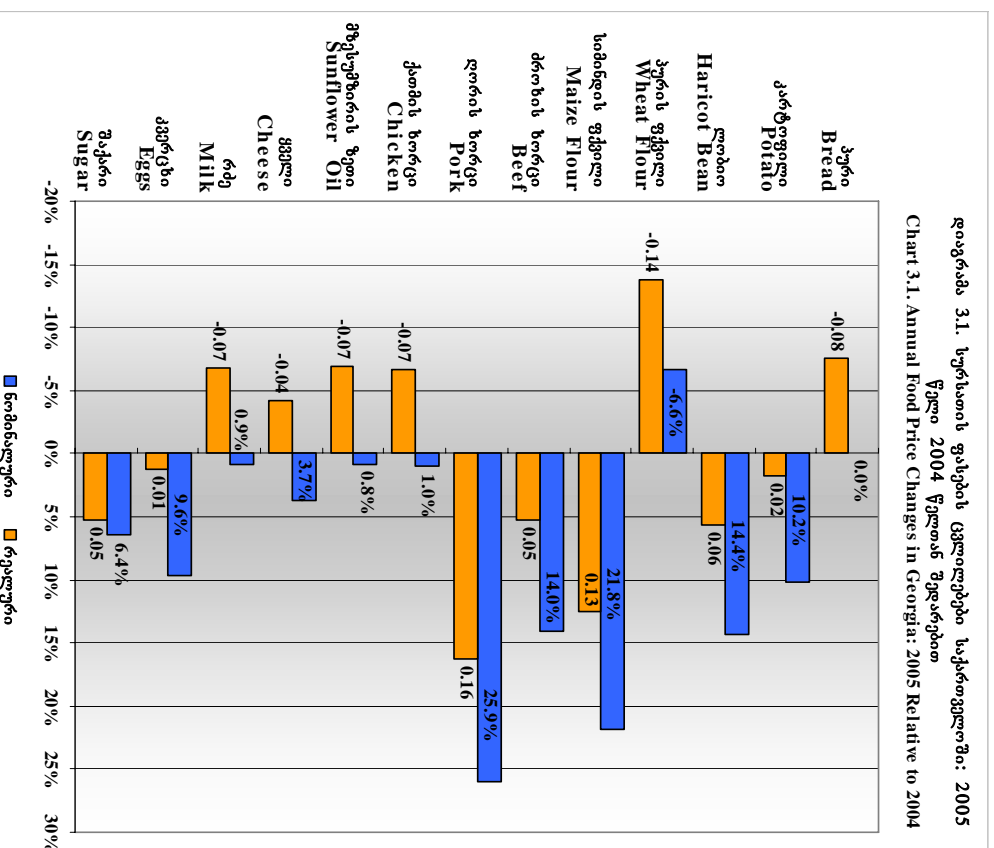
3.4. სურსათის ფასები

დანართის დ1 ცხრილი წარმოგიდგენს ძირითადი საკვები პროდუქტების ფასებს საქართველოსა და მის 5 ქალაქში – თბილისში, ქუთაისში, ბათუმში, გორსა და თელავში, **ხოლო** ქვემოთცხრილი **3.4 ცხრილი** გვიჩვენებს საქართველოს ფასებს დეფლირებულს 1998 წლის ფასების დონედ. ამ ცხრილებზე დაყრდნობით **3.1 დიაგრამა** გვიჩვენებს საკვები პროდუქტების ფასების პროცენტულ ცვლილებებს 2005 წელს 2004 წელთან შედარებით როგორც ნომინალურ, ისე რეალურ გაბზახულებაში. როგორც დაგვრამა გვიჩვენებს, პური და პურის ფხვლის გარდა კვების ყველა ძირითადი პროდუქტის ფასი გაიზარდა. აღსანიშნავია, რომ 2003 წლის მკვეთრი ნახტომის

accounting for more than 90 percent of agricultural production, operate on average only 1 ha of land which in more than one third of cases is fragmented into 3 or more parcels. Only half the holdings use agricultural machinery, and more than four fifths produce mainly for own consumption. Structural change in agriculture is a pressing challenge in Georgia.

3.4. Food Prices

Annex Table A1 presents the data on staple food prices in Georgia and 5 cities – Tbilisi, Kutaisi, Batumi, Gori and Telavi, while **Table 3.4** on the next page represents

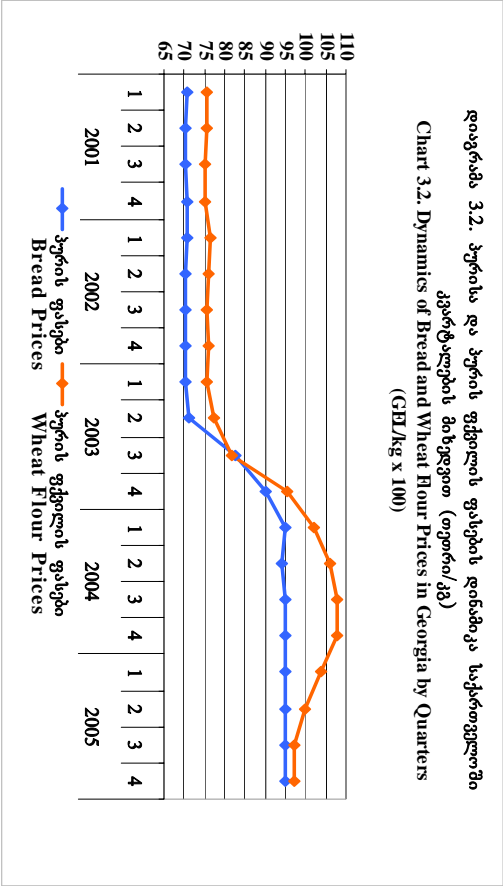


food prices in Georgia in terms of 1998 price level. Basing on those tables, **Chart 3.1** shows price percentage changes of staple foodstuff in 2005 relative to 2004 in both nominal and real terms. As the chart shows, prices of all staple foodstuff have increased except wheat and wheat flour. It should be noted that after an abrupt jump in 2003 the bread price shows a remarkable stability (see **Chart 3.2** on the next page).

Notwithstanding the fact that for a considerable part of foodstuff represented in the chart the prices in real terms (i.e. relative to the whole consumer basket) have decreased, the index of food and soft drinks and the consumer price index have increased about at the same extent, by 8.8 and 8.2 percent, respectively. This is explained by the fact that the mentioned foodstuff constitute only 16 percent of the consumer basket.

22 შემდეგ უკვე ორი წელია პურის ფასი შესაშურ სტაბილურობას იჩენს (იხ. 3.2 დიაგრამა).

მუხედვეად იმისა, რომ დიაგრამაზე წარმოდგენილი კვების პროდუქტების მნიშვნელოვანი ნაწილისათვის რეალურ გამოსახულებებში (ე.ი. სრული სამომხმარებლო კალათის მძივართ) ფასები შემცირდა, სურსათისა და უალკოჰოლო სასმელების ფასების ინდექსი და სამომხმარებლო ფასების ინდექსები დაახლოებით ერთნაირად გაიზარდა – შესაბამისად 8,8 და 8,9 პროცენტით. ეს იმით აიხსნება, რომ აღნიშნული პროდუქტების წილი სამომხმარებლო კალათაში მხოლოდ 16 პროცენტს შეადგენს.



ცრილი 3.4. სურსათის საშუალო ფასები საქართველოში, დეფლირებული 1998 წლის ფასების დონემდე

პროდუქტი	(ლარი/კგX100)					Food Item
	2002	2003	2004	2005		
პური	51	55	63	58		Bread
კარტოფილი	41	39	32	33		Potato
ლობო	134	115	101	107		Haricot Beans
პურის ფქვილი	56	57	70	60		Wheat Flour
სიმინდის ფქვილი	61	55	51	58		Maize Flour
ძირხის ხორცი	324	351	339	357		Beef
ღორის ხორცი	352	352	338	393		Pork
ქათმის ხორცი	351	334	319	298		Chicken
მხეცუჭხირის ზეთი	184	170	160	149		Sunflower Oil
ყველი	234	229	266	255		Cheese
რე	75	73	73	68		Milk
კვერცხი (10ც)	110	114	123	125		Eggs (10 pieces)
კობისჭო	24	29	28	30		Cabbage
ხახვი	38	46	54	36		Onion
შაქარი	71	66	62	61		Sugar

სურსათის გამოყენება გულისხმობს სურსათის ფაქტურ მოხმარებას (საკვების მიღებას), ადამიანის ორგანიზმის უნარს ათვისოს და გადამუშავოს საკვები, კვების უსაფრთხო და ადექვატურ რაციონს, აგრეთვე ადექვატურ ბიოლოგიურ და სოციალურ გარემოსა და ჯანდაცვით ღონისძიებებს, რათა თავიდან აცილებულ იქნას ავადმყოფობები და უზრუნველყოფილ იქნას საკვების ადექვატური ათვისება.

4.1. სურსათის მოხმარება

ბოულტმში კალორიების ფაქტური მოხმარების ნაცვლად გამოიყენება შინამეურნეობაში შეტყვალ სურსათის ნაკადი (შესყიდვები, საკუთარი წარმოების სურსათი, ტრანსფერტები, მარაგებიდან აღებული სურსათი), გადაყვანილი კალორიებში.

ამ ფაქტის ხაზგასასმელად ტერმინი “კალორიების მოხმარება” ბრჭყალებშია ჩასმული. ეს მაჩვენებელი კალორიების რეალურ მოხმარებას მხოლოდ მოსახლეობის საშუალო ფენებისათვის ასახავს. მდიდრებისათვის იგი რეალურზე მაღალია, ხოლო ღარიბებისათვის – რეალურზე დაბალი. ამდენად ცხრილებში მოყვანილი მონაცემებიდან დასკვნების გაკეთება მხოლოდ ცვლილებებისა და ტენდენციების შესახებ შეიძლება, ხოლო აბსოლუტური მაჩვენებლები ნაკლებად საიმყოფაა. დეტალური მიხედვები მოსახლეობის სხვადასხვა ჯგუფების მედიანური “კალორიების მოხმარების” შესახებ **დანართის დე ცხრილშია** მოყვანილი. **4.1 ცხრილი** მხოლოდ მათ მცირე ნაწილს წარმოგვიდგენს.

ცხრილი 4.1. მედიანური “კალორიების მოხმარება” (კალ დღეში ერთ სულზე)					
(წყარო: ემს სე, შინამეურნეობათა ძველვა)					
Table 4.1. Median “Calorie Intake” (kcal/day/capita)					
(Source: DS under MoED, Household Survey)					
მთელი მოსახლეობა					
The whole population					
	2002	2003	2004	2005	
ქალაქი	2220	2480	2470	2440	Urban
სოფელი	2630	2940	3080	3100	Rural
საქართველო	2360	2650	2690	2670	Georgia
სიღარიბის გაღმარეულ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი					
Those below the revised poverty line (the very poor)					
	2003	2003	2004	2005	
ქალაქი	1510	1630	1720	1670	Urban
სოფელი	1270	1490	1550	1560	Rural
საქართველო	1420	1570	1630	1610	Georgia

უცნაურად 3 წლის განმავლობაში მედიანური “კალორიების მოხმარება” როგორც სოფლად, ისე ქალაქად საკმაოდ სტაბილურია: ქალაქად იგი დღეში ერთ სულზე 2460 კილოკალორიის გარშემო მერყევს, სოფლად – 3040 კილოკალორიისა, ხოლო მთელს საქართველოში – 2670 კილოკალორიის. თუ გაითვალისწინებთ, რომ საქართველოში კალორიების მოხმარების საშუალო რეკომენდებული ნორმა დაახლოებით 2250 კილოკალორიას შეადგენს, აგრეთვე იმ ფაქტს, რომ მოსახლეობის საშუალო ფენებისათვის “კალორიების მოხმარება” საკმაოდ საიმყოფად ასახავს რეალობას, შეიძლება დავასკვნათ, რომ საქართველოში მოსახლეობის ნახევარზე მეტი კალორიების ნაკლებობას არ განიცდის. საბირისბირო მდგომარეობაა ღარიბი მოსახლეობისათვის: მათი მედიანური “კალორიების მოხმარება” რეალურიდან ქვემოთ მიმართული გადახრის გათვალისწინებითაც კი ამკარად არაადექვატურია. შინამეურნეობის გამოკვლევის მონაცემთა ანალიზში

Food utilization refers to the actual food consumption (food intake), the ability of the human body to consume and metabolize food, nutritious and safe diets, and adequate biological and social environment and proper health care to avoid diseases to ensure adequate utilization. E.g. nutritious food prepared with polluted water will cause diarrhea, that is, a situation where the human body is unable to make use of the food it has consumed.

4.1. Food intake

The bulletin is using food inflows into a household (purchases, food transfers, auto-consumption, from stocks) converted into calories as a proxy for the actual calorie intake. We emphasize this by putting the term “calorie intake” in quotation marks. This indicator shows the real calorie intake only for the middle layers of the population. It overestimates the real intake for the rich and underestimates for the poor. Therefore the data in the tables enable one to make conclusions only for trends and changes while the absolute figures are less reliable. Detailed data on median “calorie intake” of various population groups are given in **Annex Table A8. Table 4.1** in the text shows just a part of them

The median “calorie intake” has been quite stable during the last three years in both the rural and urban areas: in the urban area it oscillates about 2460 kilocalories per capita per day, in the rural area about 3040 kilocalories while in the whole Georgia about 2670 kilocalories. If one takes into account that the recommended calorie intake norm for Georgia is about 2250 kilocalories, also the fact that for the middle layers of the population “calorie intake” reflects the reality quite adequately, it may be concluded that more than half of the population are not subject to calorie deficit. For the poor the situation is quite opposite. Even taking into account the downwards bias, their “calorie intake” is clearly inadequate. The analysis of the household survey data shows that the “calorie intake” of 38 percent of the population of Georgia does not meet the above mentioned norm. However, taking into account the above mentioned downward bias, the percentage of those with deficient calorie intake should be considerably lower.

გვიჩვენებს, რომ საქართველოში იმ ადამიანთა წილი, რომელთა “კალორიების მოხმარება” ზემოხსენებულ ნორმას ვერ აკმაყოფილებს, დაახლოებით 38 პროცენტს შეადგენს, თუმცა “კალორიების მოხმარების” ზემოხსენებული უზუსტობის გამო უნდა ვივარაუდოთ, რომ რეალურად იმ ადამიანთა პროცენტული წილი, რომლებიც კალორიების ნაკლებობას განიცდიან, გაცილებით ნაკლებია.

4.2. დაუცველი ჯგუფები

მოსახლეობის ჯგუფს **სიღარიბისაგან დაუცველს** (სურსათის ნაკლებობისაგან **დაუცველს**) ვუწოდებთ, თუ მისი მედიანური სამომხმარებლო ხარჯები (მედიანური “კალორიების მოხმარება”) ქვეყნის მაჩვენებელს ქვემოთ 10 პროცენტით ან მეტადაა გადახრილი.

4.2 ცხრილში, ბოლო სამი წლის საშუალო მონაცემებზე დაყრდნობით, მოყვანილია ამ აზრით დაუცველი ჯგუფები. ცხრილი გვიჩვენებს, რომ სიღარიბისაგან და სურსათით ნაკლებობისაგან დაუცველობა ყოველთვის არ ემთხვევა ერთმანეთს.

როგორც ცხრილიდან ჩანს, საქართველოში ბავშვის ყოლა ერთ-ერთი სერიოზული რისკის ფაქტორია მინამეურნეობის სასურსათო უსაფრთხოებისათვის: ბავშვიანი გაფართოებული და ორ ან მეტ ბავშვიანი მინამეურნეობები დაუცველია როგორც სიღარიბისაგან, ისე სურსათის ნაკლებობისაგან, ხოლო ერთბაშეაიანი მინამეურნეობები სიღარიბისაგან დაუცველი არ არიან, მაგრამ დაუცველი არიან სურსათის ნაკლებობისაგან. უტუმცველობაც მნიშვნელოვანი რისკ-ფაქტორია: მინამეურნეობები სადაც არავინ, ან თუხდაც მხოლოდ მისი მეთაური არ მუშაობს, სიღარიბისაგან დაუცველია, თუქცა ისინი სურსათის ნაკლებობისაგან დაუცველი არ არიან.

გარდა ერთბაშეაიანი მინამეურნეობებისა, მხოლოდ სურსათის ნაკლებობისაგან დაუცველია ქალაქის მინამეურნეობები ერთ დასაქმებულზე 2.5 ან მეტი წევრით, აგრეთვე მინამეურნეობები, რომელთა შემოსავლის მთავარი წყარო სოფლის მეურნეობის გარეშო თვითდასაქმებაა, ან ფულის სესხება, აქტივების გაყიდვა ან ქონებიდან შემოსავალი.

სოფლად და მცირე ქალაქებში სურსათის ნაკლებობა დიდ ქალაქებთან შედარებით ნაკლები სიმწვავეის პრობლემაა. მცირე ქალაქის მცხოვრებლები, აგრეთვე მცირემწიანნი და მცირეპირუტყვიანი მინამეურნეობები მხოლოდ სიღარიბისაგანაა დაუცველი.

თუ ზემოხსენებულ მდგომარეობას შევადარებთ ბიულეტენის მე-18 გამოშვებაში მოყვანილ 2002-2004 წლებში არსებულ მდგომარეობას, დავინახავთ, რომ დაუცველ ჯგუფთა სიმრავლე გაფართოვდა: მინამეურნეობები, რომელთა შემოსავლის მთავარი წყარო ტრანსფერებია, სიღარიბისაგან დაუცველნი გახდნენ, ხოლო მინამეურნეობები, რომელთა შემოსავლის მთავარი წყაროა აქტივების გაყიდვა, ფულის სესხება ან ქონებიდან შემოსავალი – სურსათის ნაკლებობისაგან. მინამეურნეობებს არააქტიური ან უბეშვარი

4.2. Vulnerable Groups

We call a population group **vulnerable to poverty (vulnerable to food insecurity)** if its median consumption expenditure (median “calorie intake”) deviates below the country indicator by 10 percent and more.

Table 4.2 lists the vulnerable from this point of view groups based on the averages of the last 3 years. The table shows that vulnerability to poverty and vulnerability to food insecurity do not always coincide.

As it is apparent from the table, presence of a child in a household is a serious risk factor for food security: extended households with children and households with two or more children are vulnerable both to poverty and food insecurity, and the households with one child, though not vulnerable to poverty, are still vulnerable to food insecurity. Unemployment is also a significant risk factor: households with no one or even only the head unemployed, not being vulnerable to food insecurity, are vulnerable to poverty.

In the rural area and small towns, as compared with big cities, food insecurity problem is less acute than that of poverty. The small town dwellers as well as those in the rural area with small area of land and small livestock number, not being vulnerable to food insecurity, are vulnerable to poverty.

Comparing this situation to that of 2002-2004 described in Issue No.18 of the bulletin, one can see that the set of vulnerable groups has been enlarged: households with transfers as main income source became vulnerable to poverty whereas those with assets disposal, borrowing or property income as main income source became vulnerable to food insecurity. The households with inactive or unemployed head are no longer vulnerable to food insecurity but they are still vulnerable to poverty.

4.3. Health status

Tables 4.3 and 4.4 and **Chart 4.1** on the next page show some of health and mortality indicators. Registered morbidity rate is steadily going up. However, this does not necessarily mean that in 2004 the population got ill more frequently than in 1999. To a certain extent, the growth of the registered morbidity rate is due to increase of population's income and government health care expenditures.

After a drop in the period of the civil war, the life expectancy at birth in Georgia has regained its pre-war level (see **Chart 4.1**).

მეთაურით თავი დააღწიეს სურსათის ნაკლებობისაგან დაუცველობას, მაგრამ სიღარიბისაგან დაუცველნი დარჩნენ.

4.3. ჯანმრთელობის სტატუსი

შემდეგ გვერდზე მოყვანილი 4.3 და 4.4 ცხრილები, აგრეთვე 4.1 დიაგრამა ჯანმრთელობისა და მოკვდაობის ზოგერთ ინდიკატორს წარმოგვიდგენს. პირველად დადგენილი დიაგნოზით რეგისტრირებულ დაავადებათა შემთხვევების რაოდენობა 1000 მოსახლეზე სტაბილურად იზრდება, თუმცა ეს აუცილებლად არ ნიშნავს იმას, რომ 2004 წელს მოსახლეობა უფრო მეტად ავადმყოფობდა, ვიდრე 1999 წელს. რეგისტრირებულ დაავადებებთან რაოდენობის ზრდას გარკვეულწილად მოსახლეობის შემოსავლებისა და ჯანდაცვის სფეროში სახელმწიფო ხარჯების ზრდაც განაპირობებს.

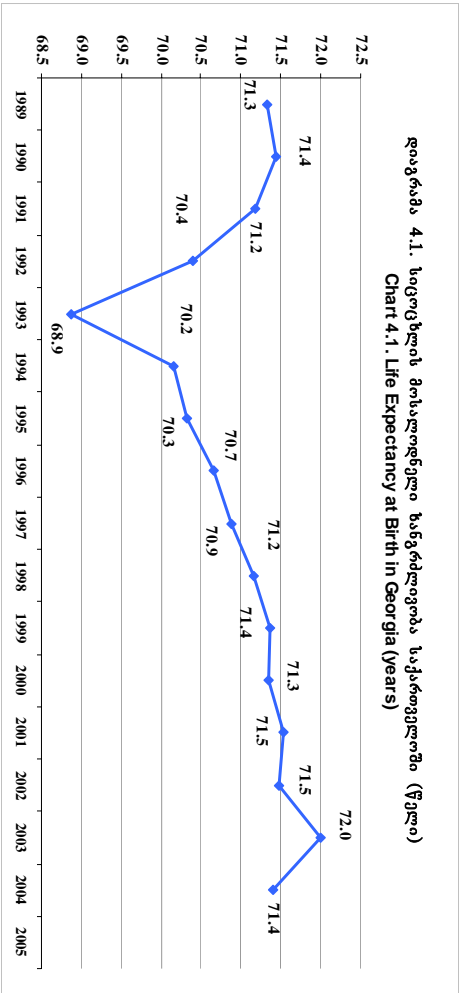
სამოქალაქო ომის პერიოდის ჩავარდნის შემდეგ სიცოცხლის მოსალოდნელი ხანგრძლივობის მაჩვენებელი საქართველოში კვლავ ომამდელ დონეს დაუბრუნდა (იხ. 4.1 დიაგრამა).

ცხრილი 4.2. მოსახლეობის დაუცველი ჯგუფები (წყარო: ეგს ზღ, შინამეურნეობათა კვლევა) Table 4.2. Vulnerable Groups of Population (Source: DS under MoED, Household Survey)					
საქართველო / Georgia					
დაუცველი როგორც სურსათის ნაკლებობის, ისე სიღარიბისაგან Vulnerable to both food insecurity and poverty	ორ ან მეტ ბავშვთან შინამეურნეობები Households with two or more children ბავშვთან გაფართოებული შინამეურნეობები Extended households with children	40	-19	2130	-19
დაუცველი სურსათის ნაკლებობისაგან Vulnerable to food insecurity but not to poverty	ერთბავშვთან შინამეურნეობები Households with one child ქალაქის შინამეურნეობები ერთ დამატებულზე 2.5 ან მეტი წევრით Urban households with dependency ratio 2.5 or more შინამეურნეობები, რომელთა შემოსავლის ძირითადი წყაროა: Households with the main income from: სოფლის მეურნეობის გარეშე თვითდასაქმება Self-employment outside agriculture აქტივების გაყიდვა, ფულის სესხება ან შემოსავლი საკუთრებიდან Assets disposal, borrowing or property income	47	-8	2310	-13
დაუცველი სიღარიბისაგან Vulnerable to poverty but not to food security	მცირე ქალაქების მცხოვრებნი Small town dwellers შინამეურნეობები, რომელთა შემოსავლის ძირითადი წყაროა ტრანსფერტები (სახელმწიფო, კერძო, უცხოეთიდან) Households whose main income source are transfers (state and private) შინამეურნეობები არააქტიური ან უმუშევარი მეთაურით Households with inactive or unemployed head სოფლის შინამეურნეობები 0.5 ჰა-ზე ნაკლები მიწით და 0-1.5 ძროხით Rural households with less than 0.5 ha of land and 0-1.5 cows ქალაქის შინამეურნეობები სადაც არააინ არ გემზაობს Urban households with no one employed	44	-13	2530	-5
		44	-13	2520	-6
		45	-12	2420	-9
		41	-20	2600	-2
		44	-13	2530	-5

ცხრილი 4.3. მოსახლეობის ავადობის ღონეები დაავადებათა სხვადასხვა ჯგუფების მიხედვით (პირველად დადგენილი დიაგნოზით რეგისტრირებული შემთხვევები, 1000 მოსახლეზე განგარიშებით)

(წყარო: საქართველოს შრომის, ჯანმრთელობისა და სოციალური დაცვის სამინისტრო, ვმს სდ-ს სოციალური სტატისტიკის სამმართველო)
Table 4.3. Mortality Rates with Various Groups of Diseases (Registered Cases Diagnosed for the First Time, per 1000 Persons)
(Source: Ministry of Labor, Health and Social Affairs of Georgia; DS under MoED, Social Statistics Division)

აგადმყოფობის ტიპი Type of Disease	მთელი მოსახლეობა Total population					15 წლამდე ბავშვები Children under 15					15 და მეტი წლის Adults aged 15 and more				
	1999	2000	2001	2002	2003 2004	1999	2000	2001	2002	2003 2004	1999	2000	2001	2002	2003 2004
სულ Total diseases	98.8	93.4	106.6	117.3	132.8 144.3	146	155.1	167.6	210.9	261.5 344.9	8.6	76.9	90.4	92.9	101.5 99.1
ინფექციური და პარაზიტული დაავადებები Infectious and parasitic diseases	7.4	6.7	9.6	10.1	10.0 12.9	14.9	16.4	24.6	25.7	28.5 41.1	0.5	4.0	5.6	6.1	5.5 6.5
სისხლის მიმოქცევის სისტემის დაავადებები საკმბლის მოძველებელი სისტემის დაავადებები Digestive disorders	9.3	6.3	9.1	8.4	9.2 9.8	6.5	6.4	7.7	11.3	8.0 10.2	1	6.3	9.5	7.6	9.5 9.7
სასუნთქი ორგანოების დაავადებები Diseases of Respiratory System	34.1	34.1	35.7	43.2	54.5 54.7	76.5	81.9	86.9	117.2	162.1 175.9	2.2	21.3	22.1	23.9	28.4 27.4
ენდოკრინული სისტემის დაავადებები, იმუნური სისტემის, ნივთიერებათა ცვლის დარღვევები Diseases of the endocrinal system, disorders of metabolism and immunity	7.6	7.3	7.2	6.9	6.7 7.0	9.4	12.7	10.3	10.5	9.5 8.3	7.2	5.8	6.4	5.9	6.0 6.7



ცხრილი 4.4. ბავშვთა მოკვდაობა საქართველოში
(წყარო: საქართველოს შრომის, ჯანმრთელობისა და სოციალური დაცვის სამინისტრო, ვმს სდ-ს სოციალური სტატისტიკის სამმართველო)

Table 4.4. Infant Mortality in Georgia
(Source: Ministry of Labour, Health and Social Affairs of Georgia; SDS under MoED, Social

	2000 2001 2002 2003 2004				
1 წლამდე ასაკის ჩვილები (ყოველ 1000 ცოცხლად დაბადებულზე)	23.1	23.7	24.4	25.4	25.2
1-4 წლის ასაკის ბავშვები (ყოველ 1000 ბავშვზე)	0.6	0.6	0.6	0.7	0.7
					Babies below 1 (per 1000 live births)
					Infants 1-4 years old (per 1000 infants)

შენიშვნები დანართის ცხრილების მიმართ

Notes to the Annex Tables

ცხრილი დ2 - ცხრილი გვიჩვენებს საქართველოს შინამეურნეობათა (როგორც ყველა, ისე სიღარიბის ოფიციალურ და გადასინჯულ ზღვარს ქვემოთ მყოფთა) განაწილებებს იმ კატეგორიების მიხედვით, რომელთათვისაც მომდევნო ცხრილებში სხვადასხვა მაჩვენებლებია მოყვანილი. ჩვენის აზრით, ეს სასარგებლო იქნება მონაცემების უკეთ აღსაქმელად.

ცხრილი დ3 - ცხრილი ასახავს იმ შინამეურნეობათა წილს შესაბამისი კატეგორიის ყველა შინამეურნეობის ერთობლიობაში, რომელთა სამომხმარებლო ხარჯები, ექვივალენტურ მოზრდილთა შკალისა და ერთობლივი მოხმარების ეფექტის გათვალისწინებით, ნაკლებია სიღარიბის გადასინჯულ ზღვარზე. სიღარიბის გადასინჯული ზღვარის გაანგარიშების, აგრეთვე ექვივალენტურ მოზრდილთა შკალისა და ერთობლივი მოხმარების ეფექტის შესახებ მკითხველს შეუძლია იხილოს ცნებებსა და განმარტებებში, ხოლო დაწვრილებით – ბოულეტენის მე-3 გამოშვებაში.

ცხრილი დ4 - სამომხმარებლო ხარჯები გარდა ფულადი ხარჯებისა მოიცავს შინამეურნეობის მიერ შინმოწეული პროდუქციის თვითმოხმარებას, შეფასებულს შინამეურნეობათა გამოკვლევის შედეგად მიღებულ მყიდველის ფასებში საავაჭრო ფასდანამატის გათვალისწინებით.

წლიური მედიანური სამომხმარებლო ხარჯების მისაღებად წლის განმავლობაში მოცემული კატეგორიიდან დაკვირვებაში მოხვედრილი შინამეურნეობები ლაგდება ერთ სულზე თვიური სამომხმარებლო ხარჯების ზრდის მიხედვით და აიღება მიღებული მწკრივის შუაში მოხვედრილი შინამეურნეობის ერთ სულზე თვიური სამომხმარებლო ხარჯები.

ცხრილი დ5 - სასურსათო ხარჯები, როგორც მთლიანი სამომხმარებლო ხარჯების ნაწილი, გარდა ფულადი ხარჯებისა, მოიცავს შინამეურნეობის მიერ შინმოწეული პროდუქციის თვითმოხმარებას, შეფასებულს შინამეურნეობათა გამოკვლევის შედეგად მიღებულ მყიდველის ფასებში საავაჭრო ფასდანამატის გათვალისწინებით.

წლიური მედიანური სასურსათო ხარჯების მისაღებად წლის განმავლობაში მოცემული კატეგორიიდან დაკვირვებაში მოხვედრილი შინამეურნეობები ლაგდება ერთ სულზე თვიური სასურსათო ხარჯების ზრდის მიხედვით და აიღება მიღებული მწკრივის შუაში მოხვედრილი შინამეურნეობის ერთ სულზე თვიური სასურსათო ხარჯები.

ცხრილი დ6 - როგორც სასურსათო, ისე სამომხმარებლო ხარჯები მოიცავს შინამეურნეობის მიერ მოწეულ პროდუქციას, შეფასებულს შინამეურნეობათა გამოკვლევის შედეგად მიღებულ მყიდველის ფასებში (სავაჭრო ფასდანამატის გათვალისწინებით). მოცემული წლისა და მოცემული კატეგორიისათვის მაჩვენებელი მიღებულია ამ წლის განმავლობაში ამ კატეგორიაში მოხვედრილი ყველა შინამეურნეობის ჯამური სასურსათო ხარჯების გაყოფით ჯამურ სამომხმარებლო ხარჯებზე.

ცხრილი დ7 - შინამეურნეობის მიერ წარმოებული სასურსათო პროდუქტები შეფასებულია შინამეურნეობათა გამოკვლევის შედეგად მიღებულ მყიდველის ფასებში (სავაჭრო ფასდანამატის გათვალისწინებით). მოცემული წლისა და მოცემული კატეგორიისათვის მაჩვენებელი მიღებულია ამ წლის განმავლობაში ამ კატეგორიაში მოხვედრილი ყველა შინამეურნეობის მიერ

Table A2 - The table shows distributions of households, in the whole Georgia and of those below the revised poverty lines, by those categories for which in the further tables various indicators are presented. In our opinion, this will be useful for a better perception of the data.

Table A3 - The table reflects the shares of those households in all the households of the corresponding category, whose consumption expenditure per equivalent adult (with economies of scale taken into account) is less than the revised poverty lines for a working age male. For the methods of calculation of the revised poverty line, as well as for the notions of equivalent adult and economies of scale, the reader is referred to Glossary and Issue No. 3 of the bulletin.

Table A4 - Consumption expenditure includes, in addition to monetary spending, imputed values of self-consumed agricultural production (valued in purchasers prices revealed by the household survey with allowing for trade margins)

For obtaining median consumption expenditure in a year, all households from a given category observed during the four quarters are ordered according to their per capita monthly consumption, and monthly per capita expenditure of the household in the middle of the range is taken.

Table A5 - Food expenditure, as a part of the total consumption expenditure, include, in addition to monetary spending, imputed values of self-consumed agricultural production (valued in purchasers prices revealed by the household survey with allowing for trade margins).

For obtaining median consumption expenditure in a year, all households observed during the four quarters are ordered according to their per capita monthly consumption, and monthly per capita expenditure of the household in the middle of the range is taken.

Table A6 - Both food and consumption expenditures include self-consumed agricultural production valued in purchasers prices revealed by the household survey (with allowing for trade margins). For a given category and a given year, the corresponding indicator is the ratio of food expenditure to consumption expenditure incurred by all households in that category during that year.

Table A7 - Self-consumed agricultural production is valued in the purchasers prices revealed by the household survey (with allowing for trade margins). For a given category and a given year, the corresponding indicator is the ratio of the value of self-consumed agricultural production to food expenditure of all households in that category during that year.

Table A8 - In the table food inflows into a household (purchases, food transfers, auto-consumption, from stocks) converted into calories are used as a proxy for the actual calorie intake. This is emphasized by putting the term “calorie intake” in quotation marks.

For obtaining median monthly per capita “calorie intake” in a year, all households from a given category observed during the

მოწეული სურსათის ჯამური ღირებულების გაყოფით ჯამურ სასურსათო ხარჯებზე.

ცხრილი დ8 - ამ ცხრილში კალორიების ფაქტობრივი მოხმარების ნაცვლად გამოიყენება შინამეურნეობაში შემაჯავარი სურსათის ნაკადი (შესყიდვები, საკუთარი წარმოების სურსათი, ტრანსფერტები, მარაგებიდან აღებული სურსათი), გადაყვანილი კალორიებში. ამ ფაქტის ხაზგასასმელად ტერმინი “კალორიების მოხმარება” ბრჭყალებშია ჩასმული.

წლიური მედიანური “კალორიების მოხმარების” მისაღებად წლის განმავლობაში მოცემული კატეგორიიდან დაკვირვებაში მოხვედრილი შინამეურნეობები ლაგდება ერთ სულზე დღიური “კალორიების მოხმარების” ზრდის მიხედვით და აიღება მიღებული მწკრივის შუაში მოხვედრილი შინამეურნეობის ერთ სულზე დღიური “კალორიების მოხმარება”.

ცხრილი დ13 - ბიულეტენის მე-18 გამოშვების ანალოგიურ ცხრილში (დანართის დ16 ცხრილი) კომპიუტერულ პროგრამაში გაპარული შეცდომის გამო, იმპორტისა და ექსპორტის ზოგიერთი მონაცემი არასწორედ არის ასახული. სამუშაო ჯგუფი ბოდიშს იხდის ამ შეცდომით გამოწვეული ნებისმიერი უხერხულობისათვის. რეალობას ამ ცხრილში მოყვანილი მონაცემები შეესაბამება.

four quarters are ordered according to their monthly per capita “calorie intake”, and monthly per capita “calorie intake” of the household in the middle of the range is taken.

Table A13 - Due to an error occurred in the processing software code, in the analogous table of issue number 18 (Annex table A16) some import and export data are incorrect. The working group apologizes for any inconvenience this error might have caused to the reader. The data given in this table corresponds to reality.

ცხრილი დ1: სურსათის საშუალო ფასები საქართველოსა და 5 ქალაქში

ლარი/კგ X100, საცალო ფასები (წყარო: ეგ ს ზღ, ფასების სტატისტიკის განყოფილება)

Table A1: Average Food Prices in Georgia and 5 Cities

GEL/kgX100, retail price (Source: DS under MoED, Price Statistics Division)

პროდუქტი	საქართველო Georgia						თბილისი Tbilisi						Food item
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2000	2001	2002	2003	2004	2005	
პური	70	71	70	79	95	95	81	81	81	85	98	96	Bread
კარტოფილი	42	47	57	57	49	54	46	46	58	59	57	61	Potatoes
ლობიო	155	183	183	166	153	175	160	163	155	162	162	187	Haricot Beans
პურის ფქვილი	79	75	76	83	106	99	109	88	88	96	110	112	Wheat flour
სიმინდის ფქვილი	69	78	84	79	78	95	78	74	85	81	89	116	Maize flour
ძროხის ხორცი	370	390	444	503	514	586	390	409	457	508	546	632	Beef
ღორის ხორცი	364	413	482	506	513	646	357	423	523	550	550	699	Pork
ქათმის ხორცი	448	469	481	480	484	489	430	446	464	472	478	507	Chicken
მზესუმზირის ზეთი	197	185	252	243	242	244	226	228	252	249	258	259	Sunflower oil
ყველი	327	326	321	329	404	419	359	341	347	355	432	461	Cheese
რძე	95	98	103	105	111	112	115	120	122	128	138	153	Milk
კვერცხი (10ც)	140	143	151	164	187	205	144	139	157	162	187	208	Eggs (10 units)
კომბოსტო	35	43	32	42	43	49	42	40	33	42	41	50	Cabbage
ხახვი	46	48	52	67	82	59	56	53	53	65	83	70	Onion
შაქარი	82	95	97	94	94	100	89	101	102	97	102	109	Sugar
	ქუთაისი Kutaisi						ბათუმი Batumi						
პური	65	65	65	73	84	84	71	71	71	79	96	96	Bread
კარტოფილი	41	50	53	59	45	51	36	42	57	52	45	54	Potatoes
ლობიო	151	195	222	171	139	148	149	201	201	172	151	188	Haricot Beans
პურის ფქვილი	70	70	71	80	107	106	62	66	69	75	96	85	Wheat flour
სიმინდის ფქვილი	47	56	75	63	58	74	68	76	82	82	74	86	Maize flour
ძროხის ხორცი	363	396	408	492	492	592	372	371	442	516	503	541	Beef
ღორის ხორცი	350	350	421	450	450	558	335	361	421	489	502	605	Pork
ქათმის ხორცი	425	413	450	450	454	475	528	548	563	522	453	421	Chicken
მზესუმზირის ზეთი	193	159	257	258	235	231	178	172	268	232	234	229	Sunflower oil
ყველი	277	294	275	311	358	395	329	334	336	370	441	450	Cheese
რძე	82	86	100	100	100	102	97	97	100	100	102	100	Milk
კვერცხი (10ც)	150	150	150	158	180	195	137	141	167	178	200	209	Eggs (10 units)
კომბოსტო	23	50	30	40	43	48	45	42	36	51	50	55	Cabbage
ხახვი	46	47	53	64	76	52	43	43	51	68	78	59	Onion
შაქარი	82	93	92	91	94	98	76	94	96	94	88	97	Sugar
	თელავი Telavi						გორი Gori						
პური	63	63	63	70	99	100	59	63	61	78	97	97	Bread
კარტოფილი	39	46	51	59	54	52	49	54	62	54	50	46	Potatoes
ლობიო	163	179	153	157	174	177	141	182	178	151	130	169	Haricot Beans
პურის ფქვილი	66	65	70	74	95	89	86	88	83	87	126	108	Wheat flour
სიმინდის ფქვილი	98	141	108	85	86	93	86	83	90	105	100	118	Maize flour
ძროხის ხორცი	350	396	465	486	525	613	371	373	458	508	479	538	Beef
ღორის ხორცი	385	488	531	506	542	735	452	544	571	550	527	669	Pork
ქათმის ხორცი	390	424	425	475	599	555	400	444	430	434	453	486	Chicken
მზესუმზირის ზეთი	194	193	232	243	249	272	194	182	228	223	226	224	Sunflower oil
ყველი	306	326	335	312	363	363	306	321	262	290	361	348	Cheese
რძე	63	67	73	77	94	93	86	88	88	91	90	95	Milk
კვერცხი (10ც)	128	145	148	155	178	210	131	137	121	164	186	203	Eggs (10 units)
კომბოსტო	34	28	30	39	43	50	37	44	31	32	38	38	Cabbage
ხახვი	35	49	46	78	97	56	40	47	59	61	83	52	Onion
შაქარი	82	91	93	91	88	96	86	94	100	99	93	97	Sugar
პროდუქტი	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Food item

ცხრილი დ2: შინამეურნეობათა განაწილებები სხვადასხვა კატეგორიების მიხედვით (%)

(წყარო: ევს სდ, შინამეურნეობათა გამოკვლევა)

Table A2: Distribution of Households by Various Categories (%)

(Source: DS under MoED, Household Survey)

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის გადასინჯულ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the revised poverty line				
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	Characteristics
რეგიონი									Region
აჭარის არ	8	8	8	8	9	10	11	9	Ajara AR
გურია	3	3	3	3	4	3	3	3	Guria
თბილისი	26	26	26	26	20	17	17	17	Tbilisi
იმერეთი და რაჭა-ლეჩხუმი	18	19	19	19	13	14	12	13	Imereti and Racha-Lechkhumi
კახეთი	10	10	10	10	15	14	13	13	Kakheti
მცხეთა-მთიანეთი და შიდა ქართლი	10	10	10	10	14	12	13	12	Mtskheta-Mtianeti and Shida Kartli
სამეგრელო-ზემო სვანეთი	10	10	10	10	9	11	9	10	Samegrelo & Zemo SvaneTi
სამცხე-ჯავახეთი	4	4	4	4	5	5	4	5	Samtskhe-Javakheti
ქვემო ქართლი	11	10	10	10	12	15	18	18	Kvemo Kartli
საქართველო	100	100	100	100	100	100	100	100	Georgia
მთა/ბარი									Highlands/Lowlands
მთა	9	9	9	9	8	8	9	9	Highlands
ბარი	91	91	91	91	92	92	91	91	Lowlands
საქართველო	100	100	100	100	100	100	100	100	Georgia
ქალაქად/სოფლად									Urban/Rural
დიდი ქალაქებში	41	39	39	39	38	32	31	31	Big cities
მცირე ქალაქებში	11	11	11	11	17	15	14	14	Small towns
სოფლად	48	50	50	50	45	54	55	55	Rural
საქართველო	100	100	100	100	100	100	100	100	Georgia
კვინტილური ჯგუფები									Quintile Groups
I კვინტილი	20	20	20	20	80	74	76	72	I quintile
II კვინტილი	20	20	20	20	20	26	24	28	II quintile
III კვინტილი	20	20	20	20	-	-	-	-	III quintile
IV კვინტილი	20	20	20	20	-	-	-	-	IV quintile
V კვინტილი	20	20	20	20	-	-	-	-	V quintile
საქართველო	100	100	100	100	100	100	100	100	Georgia
ოჯახში ბავშვთა რაოდენობა									Number of Children
უბავშვო ოჯახები	58	56	55	57	60	58	56	57	Childless
ერთბავშვიანი ოჯახები	20	21	21	20	18	19	19	20	One child
ორბავშვიანი ოჯახები	18	18	19	18	16	17	17	17	Two children
სამ ან მეტბავშვიანი ოჯახები	5	6	5	5	5	7	8	6	Three or more children
საქართველო	100	100	100	100	100	100	100	100	Georgia
შინამეურნეობის ფულადი და არაფულადი სახსრების ძირითადი წყარო									Main Source of Living
დაქირავებული შრომა	23.5	24	23	26	21	21	20	21	Wages
სოფლის მეურნეობის გარეთ თვითდასაქმება	10.2	6	4	4	11	5	4	4	Self-employment outside agriculture
სოფლის მეურნეობა	36.7	44	45	39	32	36	39	30	Income from agriculture
ტრანსფერები (სახელმწიფო, კერძო, უცხოეთიდან)	20.4	17	20	24	26	27	29	38	Transfers (state and private)
აქტივების გაყიდვა, ფულის სესხება ან შემოსავალი ქონებიდან	9.2	9	7	6	9	11	8	6	Assets disposal, borrowing or property income
საქართველო	100	100	100	100	100	100	100	100	Georgia

ცხრილი დ2 (გაგრძელება): შინამეურნეობათა განაწილებები სხვადასხვა კატეგორიების მიხედვით (%)

(წყარო: ეგ ს დ, შინამეურნეობათა გამოკვლევა)

Table A2 (continued): Distribution of Households by Various Categories (%)

(Source: DS under MoED, Household Survey)

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის გადასინჯულ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the revised poverty line				
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	Characteristics
შინამეურნეობის მეთაურის დასაქმების სტატუსი									Employment Status of Household Head
არააქტიური ან უმუშევარი	47	37	38	39	58	47	44	46	Inactive or unemployed
თვითდასაქმებული სოფლის მეურნეობაში	31	31	31	31	26	29	32	32	Self-employed in agriculture
სახელმწიფო მოსამსახურე	10	10	10	6	7	8	8	4	Employed in public administration
კერძო ან სახელმწიფო საწარმოში დაქირავებით მოუშავე	4	11	11	15	3	7	7	10	Employed in private sector or state- owned enterprises
თვითდასაქმებული არა სოფლის მეურნეობაში	9	10	10	9	6	9	10	8	Self-employed outside agriculture
საქართველო	100	100	100	100	100	100	100	100	Georgia
სოფლად მიწის დამუშავება და პირუტყვის									Land Cultivation and Livestock
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 0-1.5 ძროხა	33	28	33	58	47	44	48	67	Less than 0.5 ha and 0-1.5 cows
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 1.5 ან მეტი ძროხა	10	10	7	4	7	9	10	5	Less than 0.5 ha and more than 1.5 cows
0.5-1 ჰა და 0-1.5 ძროხა	26	24	27	18	25	21	22	15	0.5-1 ha and 0-1.5 cows
0.5-1 ჰა და 1.5 ან მეტი ძროხა	14	18	12	8	6	9	5	4	0.5-1 ha and more than 1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 0-1.5 ძროხა	10	9	11	7	12	10	10	6	More than 1 ha and 0-1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 1.5 ან მეტი ძროხა	7	11	9	5	3	6	5	3	More than 1 ha and more than 1.5 cows
სოფლად	100	100	100	100	100	100	100	100	Rural
ქალაქად ერთ დასაქმებულზე მოსული ოჯახის წევრთა რაოდენობა									Dependency Ratio (Number of Household Members per Employed Household Member) in Urban Area
1-დან 1.5-მდე	10	10	11	10	9	8	7	7	[1, 1.5)
1.5-დან 2-მდე	7	8	7	6	4	4	5	4	[1.5, 2)
2-დან 2.5-მდე	16	17	17	16	12	11	10	8	[2, 2.5)
2.5-დან 3-მდე	5	4	5	4	3	2	3	4	[2.5, 3)
3 და მეტი წევრი	36	35	36	37	30	32	35	34	3 and more
ოჯახში არაყინა დასაქმებული	26	25	24	27	42	43	38	44	No one employed
ქალაქად	100	100	100	100	100	100	100	100	Urban
შინამეურნეობის ტიპი									Household Type
უბავშვო წყვილი	4	4	3	3	3	3	2	3	Couple without children
ბავშვიანი წყვილი	9	11	11	10	7	10	10	9	Couple with children
უბავშვო გაფართოებული შინამეურნეობა	29	28	28	28	24	25	25	24	Extended household with no children
ბავშვიანი გაფართოებული შინამეურნეობა	32	32	33	32	32	31	33	32	Extended household with children
მარტოხელა მოზრდილი ან პენსიონერი ბავშვით	1	1	1	1	1	2	2	1	Single adult or pensioner with children
მარტოხელა მოზრდილი	4	4	4	4	5	5	4	4	Single adult
მარტოხელა პენსიონერი	15	14	14	16	22	19	18	20	Single pensioner
მარტოხელა პენსიონერი და მოზრდილი	6	6	5	6	7	7	6	6	Single adult and pensioner
საქართველო	100	100	100	100	100	100	100	100	Georgia

* პირუტყვის რაოდენობის დათვლისას 5 თხა ან ცხვარი 1 ძროხის ტოლფასადაა ჩათვლილი.

* In calculation of the livestock number, 5 sheep (as well as 5 goats) are considered to be equivalent to 1 cow.

ცხრილი დ3: სიღარიბის გადასინჯულ ზღვრებზე ნაკლები სამომხმარებლო ხარჯების მქონე შინამეურნეობათა პროცენტული წილი

(წყარო: ეკს სდ, შინამეურნეობათა გამოკვლევა)

Table A3: Percentage of Households with Consumption Expenditure below the Revised Poverty Line

(Source: DS under MoED, Household Survey)

მასსიათებელი	2002	2003	2004	2005	Characteristics
სიღარიბის გადასინჯული ზღვარი (ლარი თვეში შრომისუნარიანი ასაკის მამაკაცზე, მიმდინარე ფასები)	79	83	88	93	Revised Poverty Line (GEL/month/working age male, current prices)
რეგიონი					Region
აჭარის არ	31	35	36	32	Ajara AR
გურია	26	24	26	29	Guria
თბილისი	20	18	17	19	Tbilisi
იმერეთი და რაჭა-ლეჩხუმი	18	20	17	19	Imereti and Racha-Lechkhumi
კახეთი	38	38	36	37	Kakheti
მცხეთა-მთიანეთი და შიდა ქართლი	35	32	33	33	Mtskheta-Mtianeti and Shida Kartli
სამეგრელო-ზემო სვანეთი	23	29	25	29	Samegrelo & Zemo SvaneTi
სამცხე-ჯავახეთი	30	29	25	29	Samtskhe-Javakheti
ქვემო ქართლი	29	40	45	49	Kvemo Kartli
საქართველო	26	27	27	28	Georgia
მთა/ბარი					Highlands/Lowlands
მთა	23	24	26	27	Highlands
ბარი	26	27	27	28	Lowlands
საქართველო	26	27	27	28	Georgia
ქალაქად/სოფლად					Urban/Rural
დიდი ქალაქებში	24	22	21	22	Big cities
მცირე ქალაქებში	39	37	35	34	Small towns
სოფლად	24	29	29	31	Rural
საქართველო	26	27	27	28	Georgia
კვინტილური ჯგუფები					Quintile Groups
I კვინტილი	100	100	100	100	I quintile
II კვინტილი	28	36	33	40	II quintile
III კვინტილი	-	-	-	-	III quintile
IV კვინტილი	-	-	-	-	IV quintile
V კვინტილი	-	-	-	-	V quintile
საქართველო	26	27	27	28	Georgia
ოჯახში ბავშვთა რაოდენობა					Number of Children
უბავშვო ოჯახები	27	28	27	28	Childless
ერთბავშვიანი ოჯახები	24	24	24	27	One child
ორბავშვიანი ოჯახები	24	26	25	27	Two children
სამ ან მეტბავშვიანი ოჯახები	30	32	39	34	Three or more children
საქართველო	26	27	27	28	Georgia
შინამეურნეობის ფულადი და არაფულადი სახსრების ძირითადი წყარო					Main Source of Living
დაქირავებული შრომა	23	23	23	23	Wages
სოფლის მეურნეობის გარეთ თვითდასაქმება	26	25	25	27	Self-employment outside agriculture
სოფლის მეურნეობა	23	22	23	22	Income from agriculture
ტრანსფერტები (სახელმწიფო, კერძო, უცხოეთიდან)	34	42	37	43	Transfers (state and private)
აქტივების გაყიდვა, ფულის სესხება ან შემოსავალი საკუთრებიდან	25	34	30	25	Assets disposal, borrowing or property income
საქართველო	26	27	27	28	Georgia

ცხრილი დ3 (გაგრძელება): სიღარიბის გადასინჯულ ზღვრებზე ნაკლები სამომხმარებლო ხარჯების მქონე შინამეურნეობათა პროცენტული წილი
(წყარო: ეგ სდ, შინამეურნეობათა გამოკვლევა)

Table A3 (continued): Percentage of Households with Consumption Expenditure below the Revised Poverty Line

(Source: DS under MoED, Household Survey)

მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	Characteristics
სიღარიბის გადასინჯული ზღვარი (ლარი თვეში შრომისუნარიანი ასაკის მამაკაცზე, მიმდინარე ფასები)	79	83	88	93	Revised Poverty Line (GEL/month/working age male, current prices)
შინამეურნეობის მეთაურის დასაქმების სტატუსი					Employment Status of Household Head
არააქტიური ან უმუშევარი	32	35	31	33	Inactive or unemployed
თვითდასაქმებული სოფლის მეურნეობაში	22	25	27	29	Self-employed in agriculture
სახელმწიფო მოსამსახურე	17	20	20	21	Employed in public administration
კერძო ან სახელმწიფო საწარმოში დაქირავებით მომუშავე	18	16	16	19	Employed in private sector or state-owned enterprises
თვითდასაქმებული არასასოფლო-სამეურნეო სექტორში	19	24	25	24	Self-employed outside agriculture
საქართველო	26	27	27	28	Georgia
სოფლად მიწის დამუშავება და პირუტყვის ფლობა*					Land Cultivation and Livestock Owning in Rural Area *
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 0-1.5 ძროხა	34	47	43	39	Less than 0.5 ha and 0-1.5 cows
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 1.5 ან მეტი ძროხა	17	26	39	35	Less than 0.5 ha and more than 1.5 cows
0.5-1 ჰა და 0-1.5 ძროხა	24	28	24	28	0.5-1 ha and 0-1.5 cows
0.5-1 ჰა და 1.5 ან მეტი ძროხა	11	14	12	14	0.5-1 ha and more than 1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 0-1.5 ძროხა	29	33	26	25	More than 1 ha and 0-1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 1.5 ან მეტი ძროხა	12	16	15	14	More than 1 ha and more than 1.5 cows
სოფლად	24	29	29	31	Rural
ქალაქად ერთ დასაქმებულზე მოსული ოჯახის წევრთა რაოდენობა					Dependency Ratio (Number of Household Members per Employed Household Member) in Urban Area
1-დან 1.5-მდე	24	19	17	17	[1, 1.5)
1.5-დან 2-მდე	15	12	17	16	[1.5, 2)
2-დან 2.5-მდე	19	16	15	12	[2, 2.5)
2.5-დან 3-მდე	21	14	18	23	[2.5, 3)
3 და მეტი წევრი	23	23	23	23	3 and more
ოჯახში არავინაა დასაქმებული	43	44	38	41	No one employed
ქალაქად	27	25	24	25	Urban
შინამეურნეობის ტიპი					Household Type
უბავშვო წყვილი	20	19	21	25	Couple without children
ბავშვიანი წყვილი	20	23	24	26	Couple with children
უბავშვო გაფართოებული შინამეურნეობა	21	24	24	24	Extended household with no children
ბავშვიანი გაფართოებული შინამეურნეობა	26	26	26	28	Extended household with children
მარტოხელა მოზრდილი ან პენსიონერი ბავშვით	24	39	35	28	Single adult or pensioner with children
მარტოხელა მოზრდილი	32	33	26	31	Single adult
მარტოხელა პენსიონერი	36	36	34	36	Single pensioner
მარტოხელა პენსიონერი და მოზრდილი	28	30	29	30	Single adult and pensioner
საქართველო	26	27	27	28	Georgia

* პირუტყვის რაოდენობის დათვლისას 5 თხა ან ცხვარი 1 ძროხის ტოლფასადაა ჩათვლილი. ამდენად, ოჯახს შეიძლება ძროხების არამთელი რაოდენობა აღმოაჩნდეს.

* In calculation of the livestock number, 5 sheep (as well as 5 goats) are considered to be equivalent to 1 cow. This accounts for non-integer numbers of cows.

ცხრილი დ4: მედიანური სამომხმარებლო ხარჯები (ლარი/თვეში სულზე, 1998 წლის ფასებში)

(წყარო: ეგ სდ, შინამეურნეობათა გამოკვლევა)

Table A4: Median Consumption Expendi (GEL/month/capita, in 1998 prices)

(Source: DS under MoED, Household Survey)

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის გადასინჯულ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the revised poverty line				
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	Characteristics
რეგიონი									Region
აჭარის არ	41	41	41	42	21	22	22	22	Ajara AR
გურია	45	53	56	54	19	23	26	24	Guria
თბილისი	56	57	61	59	26	25	26	25	Tbilisi
იმერეთი და რაჭა-ლეჩხუმი	56	59	66	61	22	24	27	25	Imereti and Racha-Lechkhumi
კახეთი	38	40	45	45	21	22	25	24	Kakheti
მცხეთა-მთიანეთი და შიდა ქართლი	42	46	49	48	20	22	23	22	Mtskheta-Mtianeti and Shida Kartli
სამეგრელო-ზემო სვანეთი	44	46	54	50	22	23	27	26	Samegrelo & Zemo SvaneTi
სამცხე-ჯავახეთი	42	45	49	46	19	22	25	24	Samtskhe-Javakheti
ქვემო ქართლი	43	36	34	33	21	21	21	22	Kvemo Kartli
საქართველო	48	49	53	50	22	23	24	24	Georgia
მთა/ბარი									Highlands/Lowlands
მთა	49	50	52	49	22	26	24	26	Highlands
ბარი	47	49	53	50	22	22	24	24	Lowlands
საქართველო	48	49	53	50	22	23	24	24	Georgia
ქალაქად/სოფლად									Urban/Rural
დიდი ქალაქებში	51	53	55	54	25	24	25	25	Big cities
მცირე ქალაქებში	39	41	45	45	21	22	24	23	Small towns
სოფლად	47	47	53	49	20	22	24	23	Rural
საქართველო	48	49	53	50	22	23	24	24	Georgia
კვინტილური ჯგუფები									Quintile Groups
I კვინტილი	20	20	21	20	20	20	21	20	I quintile
II კვინტილი	34	34	37	35	28	29	32	30	II quintile
III კვინტილი	47	48	51	49	-	-	-	-	III quintile
IV კვინტილი	65	67	70	67	-	-	-	-	IV quintile
V კვინტილი	109	111	115	111	-	-	-	-	V quintile
საქართველო	48	49	53	50	22	23	24	24	Georgia
ოჯახში ბავშვთა რაოდენობა									Number of Children
უბავშვო ოჯახები	53	55	61	57	25	25	28	27	Childless
ერთბავშვიანი ოჯახები	44	46	48	46	21	22	23	22	One child
ორბავშვიანი ოჯახები	41	42	46	42	19	20	21	21	Two children
სამ ან მეტბავშვიანი ოჯახები	33	33	33	34	16	18	19	18	Three or more children
საქართველო	48	49	53	50	22	23	24	24	Georgia
შინამეურნეობის ფუალადი და არაფუალადი სახსრების ძირითადი წყარო									Main Source of Living
დაქირავებული შრომა	49	49	51	50	23	23	24	23	Wages
სოფლის მეურნეობის გარეთ თვითდასაქმება	47	48	50	47	23	24	21	22	Self-employment outside agriculture
სოფლის მეურნეობა	48	51	58	54	21	24	26	25	Income from agriculture
ტრანსფერები (სახელმწიფო, კერძო, უცხოეთიდან)	45	42	47	43	22	22	24	24	Transfers (state and private)
აქტივების გაყიდვა, ფულის სესხება ან შემოსავალი საკუთრებიდან	50	47	48	54	22	21	22	25	Assets disposal, borrowing or property income
საქართველო	48	49	53	50	22	23	24	24	Georgia

ცხრილი დ4 (გაგრძელება): მედიანური სამომხმარებლო ხარჯები (ლარი/თვეში სულზე, 1998 წლის ფასებში)

(წყარო: ეგ სდ, შინამეურნეობათა გამოკვლევა)

Table A4 (continued): Median Consumption Expendi (GEL/month/capita, in 1998 prices)

(Source: DS under MoED, Household Survey)

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის გადასინჯულ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the revised poverty line				
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	Characteristics
შინამეურნეობის მეთაურის დასაქმების სტატუსი									Employment Status of Household Head
არააქტიური ან უმუშევარი	44	42	47	45	22	22	24	23	Inactive or unemployed
თვითდასაქმებული სოფლის მეურნეობაში	49	51	56	51	20	23	26	24	Self-employed in agriculture
სახელმწიფო მოსამსახურე	56	57	61	56	24	24	24	24	Employed in public administration
კერძო ან სახელმწიფო საწარმოში დაქირავებით მომუშავე	54	56	60	57	22	23	25	25	Employed in private sector or state- owned enterprises
თვითდასაქმებული არა სოფლის მეურნეობაში	54	52	52	49	24	24	23	24	Self-employed outside agriculture
საქართველო	48	49	53	50	22	23	24	24	Georgia
სოფლად მიწის დამუშავება და პირუტყვის ფლობა*									Land Cultivation and Livestock Owning in Rural Area *
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 0-1.5 ძროხა	41	37	41	43	21	21	22	22	Less than 0.5 ha and 0-1.5 cows
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 1.5 ან მეტი ძროხა	49	43	41	43	20	22	23	24	Less than 0.5 ha and more than 1.5 cows
0.5-1 ჰა და 0-1.5 ძროხა	49	49	58	54	19	23	25	26	0.5-1 ha and 0-1.5 cows
0.5-1 ჰა და 1.5 ან მეტი ძროხა	53	55	65	57	21	24	28	31	0.5-1 ha and more than 1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 0-1.5 ძროხა	44	47	56	56	20	21	25	23	More than 1 ha and 0-1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 1.5 ან მეტი ძროხა	55	52	58	54	19	23	26	25	More than 1 ha and more than 1.5 cows
სოფლად	47	47	53	49	20	22	24	23	Rural
ქალაქად ერთ დასაქმებულზე მოსული ოჯახის წევრთა რაოდენობა									Dependency Ratio (Number of Household Members per Employed Household Member) in Urban Area
1-დან 1.5-მდე	67	75	75	76	31	30	32	28	[1, 1.5)
1.5-დან 2-მდე	62	60	57	55	26	23	26	26	[1.5, 2)
2-დან 2.5-მდე	54	54	63	63	24	24	29	28	[2, 2.5)
2.5-დან 3-მდე	44	52	46	46	20	20	22	22	[2.5, 3)
3 და მეტი წევრი	45	47	48	46	22	22	23	22	3 and more
ოჯახში არავინა დასაქმებული	41	40	47	45	25	23	25	25	No one employed
ქალაქად	48	50	53	51	24	23	25	24	Urban
შინამეურნეობის ტიპი									Household Type
უბავშვო წყვილი	66	71	75	77	27	27	30	29	Couple without children
ბავშვიანი წყვილი	50	50	53	48	22	23	25	23	Couple with children
უბავშვო გაფართოებული შინამეურნეობა	50	51	55	52	23	23	25	24	Extended household with no children
ბავშვიანი გაფართოებული შინამეურნეობა	39	40	43	41	18	20	20	20	Extended household with children
მარტოხელა მოზრდილი ან პენსიონერი ბავშვით	56	45	53	52	21	25	22	27	Single adult or pensioner with children
მარტოხელა მოზრდილი	79	80	92	78	35	33	35	34	Single adult
მარტოხელა პენსიონერი	55	58	66	61	27	28	31	31	Single pensioner
მარტოხელა პენსიონერი და მოზრდილი	52	52	57	54	24	24	28	28	Single adult and pensioner
საქართველო	48	49	53	50	22	23	24	24	Georgia

* პირუტყვის რაოდენობის დათვლისას 5 თხა ან ცხვარი 1 ძროხის ტოლფასადაა ჩათვლილი. ამდენად, ოჯახს შეიძლება ძროხების არამთელი რაოდენობა აღმოაჩნდეს.

* In calculation of the livestock number, 5 sheep (as well as 5 goats) are considered to be equivalent to 1 cow. This accounts for non-integer numbers of cows.

ცხრილი დ5: მედიანური სასურსათო ხარჯები (ლარი/თვეში სულზე, 1998 წლის ფასებში)

(წყარო: ეკ სდ, შინამეურნეობათა გამოკვლევა)

Table A5: Median Food Expenditure (GEL/month/capita, in 1998 prices)

(Source: DS under MoED, Household Survey)

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის გადასინჯულ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the revised poverty line				
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	Characteristics
რეგიონი									Region
აჭარის არ	26	25	25	23	14	14	14	13	Ajara AR
გურია	33	39	42	33	14	16	18	16	Guria
თბილისი	29	28	30	26	16	14	16	14	Tbilisi
იმერეთი და რაჭა-ლეჩხუმი	38	41	44	37	14	16	19	16	Imereti and Racha-Lechkhumi
კახეთი	26	27	30	28	14	14	17	15	Kakheti
მცხეთა-მთიანეთი და შიდა ქართლი	26	29	31	28	13	13	15	13	Mtskheta-Mtianeti and Shida Kartli
სამეგრელო-ზემო სვანეთი	30	31	37	31	16	16	19	15	Samegrelo & Zemo SvaneTi
სამცხე-ჯავახეთი	26	28	31	28	13	15	18	16	Samtskhe-Javakheti
ქვემო ქართლი	28	24	23	20	13	14	15	14	Kvemo Kartli
საქართველო	29	29	31	27	14	15	16	14	Georgia
მთა/ბარი									Highlands/Lowlands
მთა	33	35	37	32	15	18	17	18	Highlands
ბარი	29	29	31	27	14	14	16	14	Lowlands
საქართველო	29	29	31	27	14	15	16	14	Georgia
ქალაქად/სოფლად									Urban/Rural
დიდი ქალაქებში	27	27	28	24	15	14	16	14	Big cities
მცირე ქალაქებში	25	25	28	26	14	14	16	13	Small towns
სოფლად	33	33	36	31	14	15	17	15	Rural
საქართველო	29	29	31	27	14	15	16	14	Georgia
კვინტილური ჯგუფები									Quintile Groups
I კვინტილი	13	13	14	12	13	13	14	12	I quintile
II კვინტილი	22	22	25	22	19	19	22	19	II quintile
III კვინტილი	30	31	33	29	-	-	-	-	III quintile
IV კვინტილი	40	41	42	38	-	-	-	-	IV quintile
V კვინტილი	59	63	63	52	-	-	-	-	V quintile
საქართველო	29	29	31	27	14	15	16	14	Georgia
ოჯახში ბავშვთა რაოდენობა									Number of Children
უბავშვო ოჯახები	33	34	37	32	16	16	19	17	Childless
ერთბავშვიანი ოჯახები	26	27	27	24	13	13	15	12	One child
ორბავშვიანი ოჯახები	25	25	27	23	12	13	13	12	Two children
სამ ან მეტბავშვიანი ოჯახები	21	22	22	21	10	12	13	11	Three or more children
საქართველო	29	29	31	27	14	15	16	14	Georgia
შინამეურნეობის ფულადი და არაფულადი სახსრების ძირითადი წყარო									Main Source of Living
დაქირავებული შრომა	28	26	27	24	14	13	15	13	Wages
სოფლის მეურნეობის გარეთ თვითდასაქმება	27	26	24	21	15	15	13	11	Self-employment outside agriculture
სოფლის მეურნეობა	33	37	40	35	15	17	19	17	Income from agriculture
ტრანსფერები (სახელმწიფო, კერძო, უცხოეთიდან)	26	24	27	23	14	14	16	14	Transfers (state and private)
აქტივების გაყიდვა, ფულის სესხება ან შემოსავალი საკუთრებიდან	29	25	25	26	14	13	14	14	Assets disposal, borrowing or property income
საქართველო	29	29	31	27	14	15	16	14	Georgia

ცხრილი დ5 (გაგრძელება): მედიანური სასურსათო ხარჯები (ლარი/თვეში სულზე, 1998 წლის ფასებში)

(წყარო: ეგ სდ, შინამეურნეობათა გამოკვლევა)

Table A5 (continued): Median Food Expenditure (GEL/month/capita, in 1998 prices)

(Source: DS under MoED, Household Survey)

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის გადასინჯულ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the revised poverty line				
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	Characteristics
შინამეურნეობის მეთაურის დასაქმების სტატუსი									Employment Status of Household Head
არააქტიური ან უმუშევარი	25	25	27	24	14	14	15	13	Inactive or unemployed
თვითდასაქმებული სოფლის მეურნეობაში	35	36	40	34	15	16	19	17	Self-employed in agriculture
სახელმწიფო მოსამსახურე	32	31	34	27	15	14	15	15	Employed in public administration
კერძო ან სახელმწიფო საწარმოში	31	30	31	27	14	14	15	13	Employed in private sector or state- owned enterprises
დაქირავებით მომუშავე									Self-employed outside agriculture
თვითდასაქმებული არა სოფლის მეურნეობაში	30	28	28	25	15	15	15	13	
საქართველო	29	29	31	27	14	15	16	14	Georgia
სოფლად მიწის დამუშავება და პირუტყვის ფლობა*									Land Cultivation and Livestock Owning in Rural Area *
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 0-1.5 ძროხა	27	25	28	27	14	14	15	14	Less than 0.5 ha and 0-1.5 cows
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 1.5 ან მეტი ძროხა	36	31	28	30	14	17	17	16	Less than 0.5 ha and more than 1.5 cows
0.5-1 ჰა და 0-1.5 ძროხა	35	34	41	35	13	16	18	17	0.5-1 ha and 0-1.5 cows
0.5-1 ჰა და 1.5 ან მეტი ძროხა	38	40	49	38	15	17	20	22	0.5-1 ha and more than 1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 0-1.5 ძროხა	29	31	40	32	14	13	18	15	More than 1 ha and 0-1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 1.5 ან მეტი ძროხა	37	37	41	37	13	15	18	18	More than 1 ha and more than 1.5 cows
სოფლად	33	33	36	32	14	15	17	15	Rural
ქალაქად ერთ დასაქმებულზე მოსული ოჯახის წევრთა რაოდენობა									Dependency Ratio (Number of Household Members per Employed Household Member) in Urban Area
1-დან 1.5-მდე	38	39	44	36	19	18	19	17	[1, 1.5)
1.5-დან 2-მდე	33	33	31	28	13	14	18	16	[1.5, 2)
2-დან 2.5-მდე	31	29	32	29	16	16	18	16	[2, 2.5)
2.5-დან 3-მდე	24	25	25	20	12	9	14	11	[2.5, 3)
3 და მეტი წევრი	24	24	24	22	13	13	14	12	3 and more
ოჯახში არაგინა დასაქმებული	24	23	26	23	15	14	16	14	No one employed
ქალაქად	27	27	28	25	15	14	16	14	Urban
შინამეურნეობის ტიპი									Household Type
უბავშვო წყვილი	44	47	47	41	18	20	18	16	Couple without children
ბავშვიანი წყვილი	29	29	29	25	14	14	15	14	Couple with children
უბავშვო გაფართოებული შინამეურნეობა	30	30	32	28	15	15	17	15	Extended household with no children
ბავშვიანი გაფართოებული შინამეურნეობა	24	24	26	23	12	12	13	12	Extended household with children
მარტოხელა მოზრდილი ან პენსიონერი ბავშვით	34	27	31	28	14	16	17	15	Single adult or pensioner with children
მარტოხელა მოზრდილი	41	41	54	42	20	19	22	21	Single adult
მარტოხელა პენსიონერი	36	39	45	38	19	20	21	20	Single pensioner
მარტოხელა პენსიონერი და მოზრდილი	33	33	37	30	16	16	19	16	Single adult and pensioner
საქართველო	29	29	31	27	14	15	16	14	Georgia

*პირუტყვის რაოდენობის დათვლისას 5 თხა ან ცხვარი 1 ძროხის ტოლფასადაა ჩათვლილი. ამდენად, ოჯახს შეიძლება ძროხების არამთელი რაოდენობა აღმოაჩნდეს.

* In calculation of the livestock number, 5 sheep (as well as 5 goats) are considered to be equivalent to 1 cow. This accounts for non-integer numbers of cows.

ცხრილი დნ: სასურსათო ხარჯების საშუალო პროცენტული წილი მთლიან სამომხმარებლო ხარჯებში

(წყარო: ეკს სდ, შინამეურნეობათა გამოკვლევა)

Table A6: Percentage of Food Expenditure in Consumption Expenditure

(Current prices. Source: DS under MoED, Household Survey)

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის გადასინჯულ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the revised poverty line				
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	Characteristics
რეგიონი									Region
აჭარის არ	56	60	60	58	66	65	65	67	Ajara AR
გურია	76	71	76	71	77	73	76	74	Guria
თბილისი	48	49	50	44	61	61	62	61	Tbilisi
იმერეთი და რაჭა-ლეჩხუმი	70	73	72	68	66	71	73	71	Imereti and Racha-Lechkhumi
კახეთი	68	70	70	67	71	71	73	72	Kakheti
მცხეთა-მთიანეთი და შიდა ქართლი	63	67	67	65	65	69	71	67	Mtskheta-Mtianeti and Shida Kartli
სამეგრელო-ზემო სვანეთი	69	70	73	70	74	76	77	71	Samegrelo & Zemo SvaneTi
სამცხე-ჯავახეთი	64	66	69	68	68	69	73	72	Samtskhe-Javakheti
ქვემო ქართლი	63	65	66	65	67	72	74	73	Kvemo Kartli
საქართველო	61	63	64	60	67	69	71	69	Georgia
მთა/ბარი									Highlands/Lowlands
მთა	72	74	77	73	71	73	75	76	Highlands
ბარი	59	62	63	58	66	68	70	68	Lowlands
საქართველო	61	63	64	60	67	69	71	69	Georgia
ქალაქად/სოფლად									Urban/Rural
დიდი ქალაქებში	50	51	51	46	63	62	63	61	Big cities
მცირე ქალაქებში	63	63	65	61	67	68	71	67	Small towns
სოფლად	71	73	74	71	70	73	75	74	Rural
საქართველო	61	63	64	60	67	69	71	69	Georgia
კვინტილური ჯგუფები									Quintile Groups
I კვინტილი	67	69	71	69	67	69	71	69	I quintile
II კვინტილი	65	69	70	68	67	68	70	69	II quintile
III კვინტილი	65	66	67	66	-	-	-	-	III quintile
IV კვინტილი	64	64	66	64	-	-	-	-	IV quintile
V კვინტილი	55	58	58	51	-	-	-	-	V quintile
საქართველო	61	63	64	60	67	69	71	69	Georgia
ოჯახში ბავშვთა რაოდენობა									Number of Children
უბავშვო ოჯახები	63	65	66	61	67	70	71	70	Childless
ერთბავშვიანი ოჯახები	55	58	59	55	65	67	69	65	One child
ორბავშვიანი ოჯახები	58	60	60	58	66	66	70	67	Two children
სამ ან მეტბავშვიანი ოჯახები	61	67	70	64	63	69	72	69	Three or more children
საქართველო	61	63	64	60	67	69	71	69	Georgia
შინამეურნეობის ფულადი და არაფულადი სახსრების ძირითადი წყარო									Main Source of Living
დაქირავებული შრომა	56	53	54	49	63	60	63	63	Wages
სოფლის მეურნეობის გარეთ თვითდასაქმება	55	50	48	46	65	64	60	58	Self-employment outside agriculture
სოფლის მეურნეობა	70	75	74	72	72	77	78	77	Income from agriculture
ტრანსფერტები (სახელმწიფო, კერძო, უცხოეთიდან)	56	54	58	57	67	67	68	67	Transfers (state and private)
აქტივების გაყიდვა, ფულის სესხება ან შემოსავალი საკუთრებიდან	54	51	51	46	64	65	67	64	Assets disposal, borrowing or property income
საქართველო	61	63	64	60	67	69	71	69	Georgia

ცხრილი დნ (გაგრძელება): სასურსათო ხარჯების საშუალო პროცენტული წილი მთლიან სამომხმარებლო ხარჯებში

(წყარო: ეგ სდ, შინამეურნეობათა გამოკვლევა)

Table A6 (continued): Percentage of Food Expenditure in Consumption Expenditure

(Current prices. Source: DS under MoED, Household Survey)

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის გადასინჯულ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the revised poverty line				
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	Characteristics
შინამეურნეობის მეთაურის დასაქმების არააქტიური ან უმუშევარი	56	59	60	56	65	68	68	66	Employment Status of Household Inactive or unemployed
თვითდასაქმებული სოფლის მეურნეობაში	74	75	76	73	73	74	78	76	Self-employed in agriculture
სახელმწიფო მოსამსახურე	56	58	59	52	64	62	65	69	Employed in public administration
კერძო ან სახელმწიფო საწარმოში დაქირავებით მომუშავე	52	53	53	49	59	61	64	62	Employed in private sector or state-owned enterprises
თვითდასაქმებული არა სოფლის მეურნეობაში	51	56	55	54	64	65	65	64	Self-employed outside agriculture
საქართველო	61	63	64	60	67	69	71	69	Georgia
სოფლად მიწის დამუშავება და პირუტყვის ფლობა*									Land Cultivation and Livestock Owning in Rural Area *
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 0-1.5 ძროხა	68	72	72	70	70	73	73	73	Less than 0.5 ha and 0-1.5 cows
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 1.5 ან მეტი ძროხა	72	75	75	76	73	76	79	76	Less than 0.5 ha and more than 1.5
0.5-1 ჰა და 0-1.5 ძროხა	71	72	74	71	69	73	76	74	0.5-1 ha and 0-1.5 cows
0.5-1 ჰა და 1.5 ან მეტი ძროხა	74	75	77	75	78	76	82	78	0.5-1 ha and more than 1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 0-1.5 ძროხა	69	69	73	68	70	70	76	73	More than 1 ha and 0-1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 1.5 ან მეტი ძროხა	71	73	74	73	72	72	75	77	More than 1 ha and more than 1.5 cows
სოფლად	71	73	74	71	70	73	75	74	Rural
ქალაქად ერთ დასაქმებულზე მოსული ოჯახის წევრთა რაოდენობა									Dependency Ratio (Number of Household Members per Employed Household Member) in Urban Area
1-დან 1.5-მდე	56	53	56	48	65	62	63	64	[1, 1.5)
1.5-დან 2-მდე	50	50	55	52	60	57	72	68	[1.5, 2)
2-დან 2.5-მდე	52	54	53	48	64	68	66	63	[2, 2.5)
2.5-დან 3-მდე	50	53	55	46	60	47	67	62	[2.5, 3)
3 და მეტი წევრი	51	51	51	47	62	61	63	63	3 and more
ოჯახში არაყინა დასაქმებული	53	56	58	54	66	67	67	62	No one employed
ქალაქად	52	53	54	49	64	64	65	63	Urban
შინამეურნეობის ტიპი									Household Type
უბავშვო წყვილი	65	68	66	59	71	73	69	68	Couple without children
ბავშვიანი წყვილი	55	57	57	54	61	66	66	65	Couple with children
უბავშვო გაფართოებული შინამეურნეობა	59	60	62	57	65	68	70	68	Extended household with no children
ბავშვიანი გაფართოებული შინამეურნეობა	58	61	62	58	66	67	71	67	Extended household with children
მარტოხელა მოზრდილი ან პენსიონერი ბავშვით	55	64	62	55	70	70	74	64	Single adult or pensioner with children
მარტოხელა მოზრდილი	59	58	60	57	60	60	70	69	Single adult
მარტოხელა პენსიონერი	69	71	74	70	71	75	73	73	Single pensioner
მარტოხელა პენსიონერი და მოზრდილი	66	69	69	61	69	70	71	70	Single adult and pensioner
საქართველო	61	63	64	60	67	69	71	69	Georgia

*პირუტყვის რაოდენობის დათვლისას 5 თხა ან ცხვარი 1 ძროხის ტოლფასადაა ჩათვლილი. ამდენად, ოჯახს შეიძლება ძროხების არამთელი რაოდენობა აღმოაჩნდეს.

* In calculation of the livestock number, 5 sheep (as well as 5 goats) are considered to be equivalent to 1 cow. This accounts for non-integer numbers of cows.

ცხრილი დ7: შინმოწეული სურსათის საშუალო პროცენტული წილი მთლიან სასურსათო ხარჯებში

(წყარო: ეგ სდ, შინამეურნეობათა გამოკვლევა)

Table A7: Percentage of Self-Consumed Agricultural Production in Total Food Expenditure

(Current prices. Source: DS under MoED, Household Survey)

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის გადასინჯულ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the revised poverty line				
მაზასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	Characteristics
რეგიონი									Region
აჭარის არ	24	26	29	27	28	32	35	29	Ajara AR
გურია	57	59	63	63	47	59	60	52	Guria
თბილისი	7	6	9	7	5	5	6	5	Tbilisi
იმერეთი და რაჭა-ლეჩხუმი	50	58	55	52	32	44	50	50	Imereti and Racha-Lechkhumi
კახეთი	48	50	50	48	43	47	52	53	Kakheti
მცხეთა-მთიანეთი და შიდა ქართლი	44	53	51	49	32	44	46	39	Mtskheta-Mtianeti and Shida Kartli
სამეგრელო-ზემო სვანეთი	57	58	61	56	35	56	54	53	Samegrelo & Zemo SvaneTi
სამცხე-ჯავახეთი	46	51	51	47	43	51	54	48	Samtskhe-Javakheti
ქვემო ქართლი	32	35	36	36	23	37	46	44	Kvemo Kartli
საქართველო	36	41	42	39	28	38	42	40	Georgia
მთა/ბარი									Highlands/Lowlands
მთა	52	53	52	54	51	50	59	58	Highlands
ბარი	34	40	40	37	25	36	40	37	Lowlands
საქართველო	36	41	42	39	28	38	42	40	Georgia
ქალაქად/სოფლად									Urban/Rural
დიდი ქალაქებში	8	10	12	10	7	9	10	9	Big cities
მცირე ქალაქებში	29	31	33	31	21	24	32	24	Small towns
სოფლად	56	61	60	57	50	56	60	57	Rural
საქართველო	36	41	42	39	28	38	42	40	Georgia
კვინტილური ჯგუფები									Quintile Groups
I კვინტილი	27	37	42	37	27	37	42	37	I quintile
II კვინტილი	30	41	43	40	32	40	42	43	II quintile
III კვინტილი	36	41	43	41	-	-	-	-	III quintile
IV კვინტილი	40	42	44	41	-	-	-	-	IV quintile
V კვინტილი	38	42	39	35	-	-	-	-	V quintile
საქართველო	36	41	42	39	28	38	42	40	Georgia
ოჯახში ბავშვთა რაოდენობა									Number of Children
უბავშვო ოჯახები	38	43	44	40	28	38	42	40	Childless
ერთბავშვიანი ოჯახები	29	35	34	32	25	35	35	34	One child
ორბავშვიანი ოჯახები	34	40	39	38	31	38	44	41	Two children
სამ ან მეტბავშვიანი ოჯახები	36	46	46	46	29	40	50	48	Three or more children
საქართველო	36	41	42	39	28	38	42	40	Georgia
შინამეურნეობის ფულადი და არაფულადი სახსრების ძირითადი წყარო									Main Source of Living
დაქირავებული შრომა	23	12	16	15	18	17	20	19	Wages
სოფლის მეურნეობის გარეთ თვითდასაქმება	24	4	0	0	17	5	0	0	Self-employment outside agriculture
სოფლის მეურნეობა	51	62	60	60	46	64	66	65	Income from agriculture
ტრანსფერტები (სახელმწიფო, კერძო, უცხოეთიდან)	26	19	21	23	24	21	25	30	Transfers (state and private)
აქტივების გაყიდვა, ფულის სესხება ან შემოსავალი საკუთრებიდან	29	25	28	26	24	25	29	30	Assets disposal, borrowing or property income
საქართველო	36	41	42	39	28	38	42	40	Georgia

ცხრილი დ7 (გაგრძელება): შინამეურნეული სურსათის საშუალო პროცენტული წილი მთლიან სასურსათო ხარჯებში

(წყარო: ეგ ს ზ, შინამეურნეობათა გამოკვლევა)

Table A7 (continued): Percentage of Self-Consumed Agricultural Production in Total Food Expenditure
(Current prices. Source: DS under MoED, Household Survey)

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის გადასინჯულ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the revised poverty line				
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	Characteristics
შინამეურნეობის მეთაურის დასაქმების არააქტიური ან უმუშევარი	24	28	30	28	21	29	30	28	Employment Status of Household
თვითდასაქმებული სოფლის მეურნეობაში	57	62	61	59	50	60	64	62	Inactive or unemployed
სახელმწიფო მოსამსახურე	24	30	34	25	18	26	32	27	Self-employed in agriculture
კერძო ან სახელმწიფო საწარმოში დაქირავებით მომუშავე	26	21	23	22	19	18	22	19	Employed in public administration
თვითდასაქმებული არა სოფლის მეურნეობაში	21	28	28	26	12	26	27	23	Employed in private sector or state-owned enterprises
საქართველო	36	41	42	39	28	38	42	40	Georgia
სოფლად მიწის დამუშავება და პირუტყვის ფლობა*									Land Cultivation and Livestock Owing in Rural Area *
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 0-1.5 ძროხა	50	50	51	51	46	47	51	52	Less than 0.5 ha and 0-1.5 cows
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 1.5 ან მეტი ძროხა	56	56	58	64	54	60	66	67	Less than 0.5 ha and more than 1.5
0.5-1 ჰა და 0-1.5 ძროხა	55	60	62	60	50	61	67	62	0.5-1 ha and 0-1.5 cows
0.5-1 ჰა და 1.5 ან მეტი ძროხა	60	66	66	66	59	69	73	76	0.5-1 ha and more than 1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 0-1.5 ძროხა	54	59	63	64	51	56	64	62	More than 1 ha and 0-1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 1.5 ან მეტი ძროხა	63	65	64	62	55	67	75	69	More than 1 ha and more than 1.5 cows
სოფლად	56	61	60	57	49	56	60	57	Rural
ქალაქად ერთ დასაქმებულზე მოსული ოჯახის წევრთა რაოდენობა									Dependency Ratio (Number of Household Members per Employed Household Member) in Urban Area
1-დან 1.5-მდე	21	17	22	17	15	22	25	23	[1, 1.5)
1.5-დან 2-მდე	14	17	23	23	16	18	27	25	[1.5, 2)
2-დან 2.5-მდე	13	15	18	13	12	17	23	10	[2, 2.5)
2.5-დან 3-მდე	13	15	16	16	14	19	14	20	[2.5, 3)
3 და მეტი წევრი	10	12	12	13	10	11	13	10	3 and more
ოჯახში არავინაა დასაქმებული	10	15	16	13	11	13	16	13	No one employed
ქალაქად	13	15	17	14	12	14	17	14	Urban
შინამეურნეობის ტიპი									Household Type
უბავშვო წყვილი	39	46	45	40	34	41	52	43	Couple without children
ბავშვიანი წყვილი	26	33	32	31	23	32	37	36	Couple with children
უბავშვო გაფართოებული შინამეურნეობა	35	39	43	38	27	36	42	38	Extended household with no children
ბავშვიანი გაფართოებული შინამეურნეობა	35	41	40	38	29	39	42	40	Extended household with children
მარტოხელა მოზრდილი ან პენსიონერი ბავშვით	22	33	31	27	39	27	41	28	Single adult or pensioner with children
მარტოხელა მოზრდილი	32	33	36	34	16	28	45	41	Single adult
მარტოხელა პენსიონერი	44	50	48	44	31	44	41	41	Single pensioner
მარტოხელა პენსიონერი და მოზრდილი	38	39	46	40	26	34	40	38	Single adult and pensioner
საქართველო	36	41	42	39	28	38	42	40	Georgia

*პირუტყვის რაოდენობის დათვლისას 5 თხა ან ცხვარი 1 ძროხის ტოლფასადაა ჩათვლილი. ამდენად, ოჯახს შეიძლება ძროხების არამთელი რაოდენობა აღმოაჩნდეს.

* In calculation of the livestock number, 5 sheep (as well as 5 goats) are considered to be equivalent to 1 cow. This accounts for non-integer numbers of cows.

ცხრილი დ8: ერთ სულზე მედიანური “კალორიების მოხმარება” (კკალ/დღეში)

(წყარო: ეგ სდ, შინამეურნეობათა გამოკვლევა)

Table A8: Median Calorie Intake (kcal/day/capita)

(Source: SDS, Household Survey)

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის გადასინჯულ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the revised poverty line				
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	Characteristics
რეგიონი									Region
აჭარის არ	2270	2390	2300	2570	1270	1270	1300	1570	Ajara AR
გურია	3240	3840	3650	3370	1590	1880	1810	1820	Guria
თბილისი	2290	2520	2580	2460	1620	1640	1710	1700	Tbilisi
იმერეთი და რაჭა-ლეჩხუმი	2880	3530	3460	3530	1440	1800	1970	1850	Imereti and Racha-Lechkhumi
კახეთი	2170	2390	2540	2550	1360	1400	1430	1440	Kakheti
მცხეთა-მთიანეთი და შიდა ქართლი	2170	2570	2560	2640	1300	1440	1540	1360	Mtskheta-Mtianeti and Shida Kartli
სამეგრელო-ზემო სვანეთი	2540	3150	3630	3410	1570	1840	2180	1980	Samegrelo & Zemo SvaneTi
სამცხე-ჯავახეთი	2070	2200	2350	2220	1150	1400	1570	1210	Samtskhe-Javakheti
ქვემო ქართლი	2080	2150	1980	1990	1300	1490	1450	1510	Kvemo Kartli
საქართველო	2360	2650	2690	2670	1420	1570	1630	1610	Georgia
მთა/ბარი									Highlands/Lowlands
მთა	2470	3310	3120	3140	1310	1840	1640	1480	Highlands
ბარი	2350	2620	2670	2650	1430	1540	1640	1630	Lowlands
საქართველო	2360	2650	2690	2670	1420	1570	1630	1610	Georgia
ქალაქად/სოფლად									Urban/Rural
დიდი ქალაქებში	2210	2470	2460	2420	1540	1600	1710	1690	Big cities
მცირე ქალაქებში	2190	2500	2510	2570	1420	1720	1740	1620	Small towns
სოფლად	2620	2940	3080	3090	1270	1490	1550	1560	Rural
საქართველო	2360	2650	2690	2670	1420	1570	1630	1610	Georgia
კვინტილური ჯგუფები									Quintile Groups
I კვინტილი	1310	1440	1480	1420	1310	1440	1480	1420	I quintile
II კვინტილი	1950	2190	2210	2180	1780	2010	2060	2000	II quintile
III კვინტილი	2420	2710	2760	2770	-	-	-	-	III quintile
IV კვინტილი	2950	3340	3370	3550	-	-	-	-	IV quintile
V კვინტილი	3760	4520	4470	4040	-	-	-	-	V quintile
საქართველო	2360	2650	2690	2670	1420	1570	1630	1610	Georgia
ოჯახში ბავშვთა რაოდენობა									Number of Children
უბავშვო ოჯახები	2730	3110	3150	3110	1680	1880	1940	1950	Childless
ერთბავშვიანი ოჯახები	2040	2280	2360	2290	1270	1430	1480	1440	One child
ორბავშვიანი ოჯახები	1960	2200	2230	2190	1220	1290	1350	1331	Two children
სამ ან მეტბავშვიანი ოჯახები	1650	1930	1920	1980	920	1070	1170	1020	Three or more children
საქართველო	2360	2650	2690	2670	1420	1570	1630	1610	Georgia
შინამეურნეობის ფულადი და არაფულადი სახსრების ძირითადი წყარო									Main Source of Living
დაქირავებული შრომა	2280	2380	2350	2370	1460	1470	1500	1500	Wages
სოფლის მეურნეობის გარეთ თვითდასაქმება	2180	2370	2290	2200	1530	1700	1380	1410	Self-employment outside agriculture
სოფლის მეურნეობა	2650	3190	3280	3310	1350	1680	1670	1610	Income from agriculture
ტრანსფერტები (სახელმწიფო, კერძო, უცხოეთიდან)	2200	2410	2550	2590	1460	1620	1770	1750	Transfers (state and private)
აქტივების გაყიდვა, ფულის სესხება ან შემოსავალი საკუთრებიდან	2370	2370	2290	2450	1330	1500	1580	1670	Assets disposal, borrowing or property income
საქართველო	2360	2650	2690	2670	1420	1570	1630	1610	Georgia

ცხრილი დ8 (გაგრძელება): ერთ სულზე მედიანური “კალორიების მოხმარება” (კკალ/დღეში)

(წყარო: ეგ სდ, შინამეურნეობათა გამოკვლევა)

Table A8 (continued): Median Calorie Intake (kcal/day/capita)

(Source: SDS, Household Survey)

	მთელი მოსახლეობა Total population				სიღარიბის გადასინჯულ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი Those below the revised poverty line				
მახასიათებელი	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	Characteristics
შინამეურნეობის მეთაურის დასაქმების სტატუსი									Employment Status of Household Head
არააქტიური ან უმუშევარი	2140	2370	2430	2450	1410	1600	1620	1610	Inactive or unemployed
თვითდასაქმებული სოფლის მეურნეობაში	2910	3330	3410	3350	1410	1520	1690	1960	Self-employed in agriculture
სახელმწიფო მოსამსახურე	2510	2670	2760	2600	1540	1610	1600	2020	Employed in public administration
კერძო ან სახელმწიფო საწარმოში დაქირავებით მომუშავე	2420	2620	2620	2540	1230	1460	1700	1560	Employed in private sector or state- owned enterprises
თვითდასაქმებული არა სოფლის მეურნეობაში	2200	2490	2480	2440	1440	1630	1530	1530	Self-employed outside agriculture
საქართველო	2360	2650	2690	2670	1420	1570	1630	1610	Georgia
სოფლად მიწის დამუშავება და პირუტყვის ფლობა*									Land Cultivation and Livestock Owning in Rural Area *
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 0-1.5 ძროხა	2310	2500	2600	2780	1330	1500	1500	1470	Less than 0.5 ha and 0-1.5 cows
0.5 ჰა-ზე ნაკლები და 1.5 ან მეტი ძროხა	2700	2580	2210	2860	1070	1360	1320	1240	Less than 0.5 ha and more than 1.5 cows
0.5-1 ჰა და 0-1.5 ძროხა	2850	3140	3560	3660	1240	1570	1790	1730	0.5-1 ha and 0-1.5 cows
0.5-1 ჰა და 1.5 ან მეტი ძროხა	2970	3540	3810	3800	1380	1740	1780	1840	0.5-1 ha and more than 1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 0-1.5 ძროხა	2420	2860	3190	2980	1260	1340	1580	1250	More than 1 ha and 0-1.5 cows
1 ჰა-ზე მეტი და 1.5 ან მეტი ძროხა	2740	3080	3280	3180	1210	1330	1300	1320	More than 1 ha and more than 1.5 cows
სოფლად	2630	2940	3080	3100	1270	1490	1550	1560	Rural
ქალაქად ერთ დასაქმებულზე მოსული ოჯახის წევრთა რაოდენობა									Dependency Ratio (Number of Household Members per Employed Household Member) in Urban Area
1-დან 1.5-მდე	2920	3520	3450	3480	1870	2220	2040	2140	[1, 1.5)
1.5-დან 2-მდე	2470	2690	2560	2600	1450	1500	1830	1760	[1.5, 2)
2-დან 2.5-მდე	2490	2710	2670	2640	1580	1800	1990	1900	[2, 2.5)
2.5-დან 3-მდე	1900	2330	2190	2090	1240	1110	1510	1580	[2.5, 3)
3 და მეტი წევრი	1970	2210	2220	2160	1370	1470	1530	1460	3 and more
ოჯახში არავინაა დასაქმებული	2180	2450	2540	2610	1620	1750	1810	1780	No one employed
ქალაქად	2220	2480	2470	2440	1510	1630	1720	1670	Urban
შინამეურნეობის ტიპი									Household Type
უბავშვო წყვილი	3340	4090	3810	3600	1640	2140	2010	1890	Couple without children
ბავშვიანი წყვილი	2220	2490	2410	2370	1250	1430	1500	1490	Couple with children
უბავშვო გაფართოებული შინამეურნეობა	2390	2650	2690	2620	1410	1590	1620	1650	Extended household with no children
ბავშვიანი გაფართოებული შინამეურნეობა	1860	2100	2170	2150	1170	1260	1310	1280	Extended household with children
მარტოხელა მოზრდილი ან პენსიონერი ბავშვით	2700	2570	2460	3030	1590	1820	1970	2120	Single adult or pensioner with children
მარტოხელა მოზრდილი	3780	4130	4430	4560	2180	2190	2040	2600	Single adult
მარტოხელა პენსიონერი	3360	3970	4110	4000	1970	2320	2370	2460	Single pensioner
მარტოხელა პენსიონერი და მოზრდილი	2820	3200	3120	3200	1750	1900	2050	2020	Single adult and pensioner
საქართველო	2360	2650	2690	2670	1420	1570	1630	1610	Georgia

* პირუტყვის რაოდენობის დათვლისას 5 თხა ან ცხვარი 1 ძროხის ტოლფასადაა ჩათვლილი. ამდენად, ოჯახს შეიძლება ძროხების არამთელი რაოდენობა აღმოაჩნდეს.

* In calculation of the livestock number, 5 sheep (as well as 5 goats) are considered to be equivalent to 1 cow. This accounts for non-integer numbers of cows.

ცხრილი დ9: მოსახლეობის კვების რაციონის შემადგენლობა

(წყარო: ეკს სდ, შინამეურნეობათა გამოკვლევა)

Table A9: Diet Composition

(Source: DS under MoED, Household Survey)

საქართველო	"კალორიების მოხმარების" % Percentage of total "calorie intake"						სასურსათო დანახარჯების % Percentage of total food expenditure						Georgia
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2000	2001	2002	2003	2004	2005	
პური და ბურღულეული	45	47	44	43	44	44	19	20	21	20	22	21	Bread and Cereals
კარტოფილი	3	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	Potatoes
ხორცი	4	4	3	3	3	3	13	13	13	13	11	12	Meat
ბოსტნეული	2	2	2	2	2	2	10	10	10	11	10	11	Vegetables
რძე და რძის პროდუქტები	14	14	12	12	11	11	22	23	23	21	20	21	Milk and Dairy Products
მცენარეული ზეთი და მარგარინი	9	9	8	7	8	8	3	3	4	3	3	4	Vegetable oil and Margarine
შაქარი	10	9	8	9	9	9	6	5	4	5	5	5	Sugar
სხვა პროდუქტები	12	11	20	22	21	20	23	21	22	23	25	22	Other
სულ	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Total
სიღარიბის გადასინჯულ ზღვარს ქვემოთ მყოფნი	"კალორიების მოხმარების" % Percentage of total "calorie intake"						სასურსათო დანახარჯების % Percentage of total food expenditure						Those below the Revised Poverty Line
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2000	2001	2002	2003	2004	2005	
პური და ბურღულეული	49	49	45	45	46	44	27	28	31	28	27	27	Bread and Cereals
კარტოფილი	4	4	3	3	4	3	6	6	6	5	5	5	Potatoes
ხორცი	2	1	1	2	1	1	7	6	6	8	7	7	Meat
ბოსტნეული	3	3	2	2	2	2	12	13	12	11	11	11	Vegetables
რძე და რძის პროდუქტები	9	10	8	8	8	9	16	17	16	19	20	20	Milk and Dairy Products
მცენარეული ზეთი და მარგარინი	12	12	13	9	8	9	5	4	6	5	4	5	Vegetable oil and Margarine
შაქარი	11	10	9	10	10	10	6	6	5	6	5	6	Sugar
სხვა პროდუქტები	10	11	19	22	20	21	21	20	17	19	21	19	Other
სულ	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Total

რეგიონი	"კალორიების მოხმარების" % Percentage of total "calorie intake"						სასურსათო დანახარჯების % Percentage of total food expenditure						Region
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2000	2001	2002	2003	2004	2005	
აჭარის არ	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Ajara AR
პური და ბურღულეული	48	47	48	49	46	51	22	23	23	24	26	27	Bread and Cereals
კარტოფილი	3	3	2	3	4	3	4	4	4	5	5	4	Potatoes
ხორცი	3	2	2	2	2	1	10	10	11	10	9	8	Meat
ბოსტნეული	2	2	2	2	2	1	11	9	8	9	9	8	Vegetables
რძე და რძის პროდუქტები	13	16	13	12	13	13	23	27	28	23	26	30	Milk and Dairy Products
მცენარეული ზეთი და მარგარინი	10	11	8	10	13	9	4	4	4	5	4	5	Vegetable oil and Margarine
შაქარი	11	10	9	9	10	11	6	5	5	5	5	6	Sugar
სხვა პროდუქტები	10	9	16	12	10	11	20	18	16	18	15	12	Other
სულ	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Total
გურია													Guria
პური და ბურღულეული	50	46	47	47	44	42	19	18	22	20	20	18	Bread and Cereals
კარტოფილი	3	4	2	2	2	2	4	4	3	4	3	3	Potatoes
ხორცი	4	4	2	3	2	3	13	14	12	12	8	11	Meat
ბოსტნეული	3	2	2	2	2	2	11	10	8	9	8	9	Vegetables
რძე და რძის პროდუქტები	12	16	14	13	13	14	20	26	25	24	23	26	Milk and Dairy Products
მცენარეული ზეთი და მარგარინი	8	9	6	6	7	8	3	3	3	3	3	3	Vegetable oil and Margarine
შაქარი	10	10	7	8	9	9	6	6	4	5	6	5	Sugar
სხვა პროდუქტები	11	9	20	20	22	20	24	20	23	23	28	25	Other
სულ	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Total
თბილისი													Tbilisi
პური და ბურღულეული	43	41	42	41	41	41	23	24	25	25	25	25	Bread and Cereals
კარტოფილი	4	4	3	3	4	4	5	6	5	5	5	5	Potatoes
ხორცი	4	4	3	4	4	4	14	13	14	16	17	17	Meat
ბოსტნეული	3	3	2	2	2	2	11	11	11	10	11	11	Vegetables
რძე და რძის პროდუქტები	13	10	10	8	9	9	14	14	17	13	14	13	Milk and Dairy Products
მცენარეული ზეთი და მარგარინი	11	18	11	10	10	10	4	5	5	5	5	5	Vegetable oil and Margarine
შაქარი	11	10	8	10	10	10	7	7	4	5	5	5	Sugar
სხვა პროდუქტები	12	10	20	21	20	20	23	20	19	19	20	20	Other
სულ	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Total

ცხრილი დ9 (გაგრძელება): მოსახლეობის კვების რაციონის შემადგენლობა

(წყარო: ეგ სდ, შინამეურნეობათა გამოკვლევა)

Table A9 (continued): Diet Composition

(Source: DS under MoED, Household Survey)

რეგიონი	"კალორიების მოხმარების" % Percentage of total "calorie intake"						სასურსათო დანახარჯების % Percentage of total food expenditure						Region
იმერეთი და რაჭა-ლეჩხუმი	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Imereti and Racha-Lechkumi
პური და ბურღულეული	44	51	42	41	42	43	17	21	18	17	19	19	Bread and Cereals
კარტოფილი	3	3	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	Potatoes
ხორცი	4	4	3	3	2	3	14	14	12	12	10	11	Meat
ბოსტნეული	2	2	2	2	2	2	9	9	10	11	9	10	Vegetables
რძე და რძის პროდუქტები	15	14	14	13	12	12	23	23	24	21	20	21	Milk and Dairy Products
მცენარეული ზეთი და მარგარინი	9	8	7	6	6	7	3	2	3	3	3	3	Vegetable oil and Margarine
შაქარი	10	8	8	8	9	9	6	5	5	5	5	5	Sugar
სხვა პროდუქტები	13	10	22	25	24	22	25	22	26	28	31	27	Other
სულ	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Total
კახეთი													Kakheti
პური და ბურღულეული	41	41	44	44	48	46	14	15	19	18	20	19	Bread and Cereals
კარტოფილი	3	3	3	3	3	3	3	4	4	4	4	5	Potatoes
ხორცი	5	5	3	4	4	3	15	15	12	14	12	11	Meat
ბოსტნეული	3	3	3	3	3	3	10	11	13	12	13	15	Vegetables
რძე და რძის პროდუქტები	13	14	9	9	7	8	21	24	17	17	14	16	Milk and Dairy Products
მცენარეული ზეთი და მარგარინი	10	16	8	7	7	8	3	4	4	3	3	4	Vegetable oil and Margarine
შაქარი	9	7	8	9	8	9	6	4	4	5	5	5	Sugar
სხვა პროდუქტები	15	12	22	23	21	20	29	23	25	26	28	26	Other
სულ	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Total
მცხეთა-მთიანეთი და შიდა ქართლი													Mtskheta-Mtianeti and Shida Kartli
პური და ბურღულეული	42	45	43	38	43	44	16	19	21	17	22	20	Bread and Cereals
კარტოფილი	3	3	3	2	3	3	3	4	4	3	3	3	Potatoes
ხორცი	5	4	3	3	2	3	13	12	12	11	8	11	Meat
ბოსტნეული	2	2	2	6	2	2	9	11	10	16	12	12	Vegetables
რძე და რძის პროდუქტები	17	15	12	12	10	12	27	24	23	21	18	22	Milk and Dairy Products
მცენარეული ზეთი და მარგარინი	8	11	8	8	9	9	3	4	4	4	4	4	Vegetable oil and Margarine
შაქარი	11	9	8	9	9	9	6	5	4	5	5	5	Sugar
სხვა პროდუქტები	12	11	21	23	22	19	23	21	21	24	28	24	Other
სულ	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Total
სამეგრელო-ზემო სვანეთი													Samegrelo & Zemo Svaneti
პური და ბურღულეული	51	48	47	45	46	46	19	17	21	21	23	22	Bread and Cereals
კარტოფილი	2	2	2	1	1	2	2	2	3	2	2	2	Potatoes
ხორცი	3	4	2	2	1	2	13	11	12	12	9	10	Meat
ბოსტნეული	2	2	2	1	2	2	8	9	10	9	9	9	Vegetables
რძე და რძის პროდუქტები	16	20	13	13	13	13	28	34	26	29	26	29	Milk and Dairy Products
მცენარეული ზეთი და მარგარინი	7	5	4	4	4	5	2	1	2	2	2	3	Vegetable oil and Margarine
შაქარი	8	9	7	8	8	9	4	5	4	5	6	5	Sugar
სხვა პროდუქტები	10	10	22	25	24	22	23	20	23	21	23	20	Other
სულ	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Total
სამცხე-ჯავახეთი													Samtskhe-Javakheti
პური და ბურღულეული	51	49	50	43	46	45	21	20	22	18	21	19	Bread and Cereals
კარტოფილი	5	4	4	4	4	4	6	6	7	6	5	5	Potatoes
ხორცი	2	3	3	4	4	3	8	12	14	14	13	12	Meat
ბოსტნეული	2	2	2	2	2	2	9	9	7	8	7	10	Vegetables
რძე და რძის პროდუქტები	15	14	13	15	13	14	26	25	26	27	23	24	Milk and Dairy Products
მცენარეული ზეთი და მარგარინი	6	5	5	4	5	6	2	2	2	2	2	3	Vegetable oil and Margarine
შაქარი	9	7	8	10	9	8	6	5	4	5	5	4	Sugar
სხვა პროდუქტები	10	16	14	17	17	17	21	21	17	19	23	24	Other
სულ	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Total
ქვემო ქართლი													Kvemo Kartli
პური და ბურღულეული	45	48	43	42	43	43	19	21	21	23	26	24	Bread and Cereals
კარტოფილი	4	4	3	3	3	3	4	4	4	4	4	5	Potatoes
ხორცი	4	4	3	3	3	3	13	12	13	11	11	11	Meat
ბოსტნეული	2	2	2	2	2	1	10	10	8	8	8	8	Vegetables
რძე და რძის პროდუქტები	16	17	16	15	14	14	26	27	32	30	27	28	Milk and Dairy Products
მცენარეული ზეთი და მარგარინი	9	7	5	5	5	5	3	2	2	2	2	2	Vegetable oil and Margarine
შაქარი	9	8	8	9	9	8	5	4	4	5	4	4	Sugar
სხვა პროდუქტები	11	10	20	23	22	23	20	20	16	17	16	17	Other
სულ	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Total

ცხრილი დ10: მემცენარეობის პროდუქციის წარმოება
(წყარო: ეკს სდ, სოფლის მეურნეობისა და ეკოლოგიის სტატისტიკის სამმართველო)
Table A10: Crop Production
(Source: DS under MoED, Division for Agricultural and Ecology Statistics)

	2002				2003				2004				2005				
	მოსავალი (1000 ტონა) Harvest (1000 tons)	ნათესი ფართობი (1000 ჰა) Sown area (1000 ha)	აღებული ფართობი (1000 ჰა) Harvested area (1000 ha)	მოსავლიანობა (ტონა/ჰა) Yield (tons/ha)	მოსავალი (1000 ტონა) Harvest (1000 tons)	ნათესი ფართობი (1000 ჰა) Sown area (1000 ha)	აღებული ფართობი (1000 ჰა) Harvested area (1000 ha)	მოსავლიანობა (ტონა/ჰა) Yield (tons/ha)	მოსავალი (1000 ტონა) Harvest (1000 tons)	ნათესი ფართობი (1000 ჰა) Sown area (1000 ha)	აღებული ფართობი (1000 ჰა) Harvested area (1000 ha)	მოსავლიანობა (ტონა/ჰა) Yield (tons/ha)	მოსავალი (1000 ტონა) Harvest (1000 tons)	ნათესი ფართობი (1000 ჰა) Sown area (1000 ha)	აღებული ფართობი (1000 ჰა) Harvested area (1000 ha)	მოსავლიანობა (ტონა/ჰა) Yield (tons/ha)	
მარცვლეული სულ																	Cereals, Total
აჭარის არ	12.6	6.6	6.6	1.9	14.9	6.5	6.5	2.3	11.7	6.7	6.7	1.7	12.7	6.7	6.7	1.9	Ajara AR
გურია	13.9	13.8	12.2	1.1	37.3	13.7	13.4	2.8	22.4	62.6	61.7	1.6	27.1	13.6	13.1	2.1	Guria
იმერეთი	135.0	62.6	61.8	2.2	137.9	62.6	59.5	2.3	129.1	49.9	49.9	2.1	135.5	62.7	62.4	2.2	Imereti
კახეთი	154.8	115.3	96.3	1.6	162.4	89.8	85.9	1.9	172.1	14.0	13.8	2.0	189.5	93.5	93.2	2.0	Kakheti
ქვემო ქართლი	95.3	48.6	44.5	2.1	103.2	52.5	49.7	2.1	85.9	6.9	6.9	2.0	74.8	43.7	39.6	1.9	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	35.9	18.1	16.8	2.1	32.1	17.9	17.6	1.8	35.5	40.0	39.7	2.2	27.0	14.6	14.5	1.9	Mtskheta-Mtianeti
რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი	9.7	5.8	5.8	1.7	12.0	6.1	6.1	2.0	9.5	16.0	15.9	1.4	12.5	5.0	4.9	2.5	Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti
სამეგრელო და სამცხე-ჯავახეთი	66.7	52.1	50.0	1.3	130.6	50.7	50.7	2.6	94.2	87.7	85.2	1.9	109.9	51.7	51.7	2.1	Samegrelo & Zemo Samtskhe-
შიდა ქართლი	95.7	50.3	47.0	2.0	95.0	46.5	46.1	2.1	76.7	25.6	25.0	1.9	73.9	39.1	38.7	1.9	Shida Kartli
სულ	672.2	398.9	365.9	1.8	754.1	371.0	357.4	2.1	679.3	355.8	347.9	2.0	702.9	354.9	347.4	2.0	Total
ზორბალი																	Wheat
იმერეთი	0.8	0.5	0.5	1.6	1.5	0.7	0.7	2.1	0.7	0.5	0.5	1.6	1.2	0.5	0.5	2.2	Imereti
კახეთი	84.1	75.1	58.2	1.4	105.0	55.7	55.1	1.9	87.3	49.4	48.0	1.8	96.6	49.0	48.9	2.0	Kakheti
ქვემო ქართლი	35.6	21.0	19.3	1.8	47.7	23.6	23.6	2.0	43.5	23.7	22.9	1.9	41.7	22.0	20.4	2.0	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	7.7	5.4	4.4	1.7	6.8	4.8	4.8	1.4	7.8	4.1	4.0	2.0	7.4	3.7	3.6	2.1	Mtskheta-Mtianeti
სამცხე-ჯავახეთი	10.7	5.5	5.3	2.0	6.6	5.7	5.5	1.2	9.6	6.8	6.7	1.4	8.8	4.0	4.0	2.2	Samtskhe-
შიდა ქართლი	60.9	31.5	29.7	2.0	57.8	26.8	26.8	2.2	37.0	20.4	20.3	1.8	34.3	18.2	18.2	1.9	Shida Kartli
სულ	199.7	139.2	117.6	1.7	225.4	117.3	116.5	1.9	185.8	104.8	102.3	1.8	190.1	97.4	95.6	2.0	Total
სიმინდი																	Maize
აჭარა	12.3	6.4	6.4	1.9	14.6	6.3	6.3	2.3	11.4	6.5	6.5	1.7	12.4	6.6	6.6	1.9	Ajara AR
გურია	13.8	13.8	12.2	1.1	36.9	13.7	13.4	2.8	22.1	13.8	13.5	1.6	25.9	13.6	13.1	2.0	Guria
იმერეთი	132.2	61.5	60.8	2.2	134.3	61.4	58.4	2.3	122.7	57.4	56.5	2.2	127.6	61.9	61.7	2.1	Imereti
კახეთი	53.0	20.5	19.8	2.7	38.4	20.2	17.1	2.2	62.2	22.1	21.6	2.9	61.5	23.1	22.9	2.7	Kakheti
ქვემო ქართლი	51.6	18.9	18.6	2.8	40.7	16.9	16.5	2.5	30.7	12.7	12.5	2.5	24.2	10.2	10.0	2.4	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	25.0	9.7	9.4	2.7	22.4	9.7	9.7	2.3	25.3	9.6	9.6	2.6	16.9	9.3	9.3	1.8	Mtskheta-Mtianeti
რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი	9.3	5.8	5.8	1.6	11.6	6.1	6.1	1.9	8.6	4.6	4.6	1.8	10.8	4.9	4.8	2.2	Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti
სამეგრელო და სამცხე-ჯავახეთი	66.5	51.9	49.8	1.3	130.0	50.4	50.4	2.6	93.8	49.6	49.6	1.9	108.3	51.3	51.2	2.1	Samegrelo & Zemo Samtskhe-
შიდა ქართლი	24.0	8.7	8.6	2.8	25.2	9.4	9.3	2.7	26.3	9.1	9.1	2.9	25.9	9.8	9.7	2.7	Shida Kartli
სულ	400.1	200.9	194.9	2.1	461.9	197.6	190.5	2.4	410.6	189.1	187.1	2.2	421.3	194.2	192.8	2.2	Total
მზესუმზირა																	Sunflower seeds
კახეთი	19.7	39.3	34.9	0.6	24.1	44.0	42.4	0.6	20.7	34.8	30.5	0.7	21.9	36.5	36.5	0.6	Kakheti
ქვემო ქართლი	1.1	1.2	1.1	1.0	1.2	1.3	1.2	0.5	1.3	1.3	1.2	1.1	0.4	0.5	0.5	0.7	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	0.4	0.6	0.6	0.7	0.1	0.7	0.7	0.2	0.2	0.3	0.3	0.7	0.0	0.2	0.1	0.1	Mtskheta-Mtianeti
სამცხე-ჯავახეთი	0.0	0.1	0.1	0.3	0.1	0.0	0.0	1.5	0.0	0.0	0.0	1.5	0.0	0.0	0.0	1.5	Samtskhe-
შიდა ქართლი	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	0.0	0.0	0.4	-	-	-	-	Shida Kartli
სულ	21.2	41.2	36.7	0.6	25.5	46.0	44.3	0.6	22.3	36.5	32.1	0.7	22.3	37.2	37.1	0.6	Total

ცხრილი დ10 (გაგრძელება): მემცენარეობის პროდუქციის წარმოება
(წყარო: ეკს სდ, სოფლის მეურნეობისა და ეკოლოგიის სტატისტიკის სამმართველო)

Table A10 (continued): Crop Production

(Source: DS under MoED, Division for Agricultural and Ecology Statistics)

	2002				2003				2004				2005				
	მოსავალი (1000 ტონა) Harvest (1000 tons)	ნათესი ფართობი (1000 ჰა) Sown area (1000 ha)	აღებული ფართობი (1000 ჰა) Harvested area (1000 ha)	მოსავლიანობა (ტონა/ჰა) Yield (tons/ha)	მოსავალი (1000 ტონა) Harvest (1000 tons)	ნათესი ფართობი (1000 ჰა) Sown area (1000 ha)	აღებული ფართობი (1000 ჰა) Harvested area (1000 ha)	მოსავლიანობა (ტონა/ჰა) Yield (tons/ha)	მოსავალი (1000 ტონა) Harvest (1000 tons)	ნათესი ფართობი (1000 ჰა) Sown area (1000 ha)	აღებული ფართობი (1000 ჰა) Harvested area (1000 ha)	მოსავლიანობა (ტონა/ჰა) Yield (tons/ha)	მოსავალი (1000 ტონა) Harvest (1000 tons)	ნათესი ფართობი (1000 ჰა) Sown area (1000 ha)	აღებული ფართობი (1000 ჰა) Harvested area (1000 ha)	მოსავლიანობა (ტონა/ჰა) Yield (tons/ha)	
ბოსტნეული																	Vegetables
აჭარა	5.7	0.7	0.7	8.0	7.1	0.7	0.7	9.8	7.3	0.7	0.7	9.9	6.0	0.7	0.7	8.7	Ajara AR
გურია	4.3	1.0	1.0	4.4	4.3	1.0	1.0	4.5	1.5	0.8	0.6	2.5	3.0	1.0	1.0	2.9	Guria
იმერეთი	25.5	5.6	5.3	4.8	36.4	5.5	5.4	6.8	38.4	5.5	5.3	7.2	26.5	5.7	5.6	4.7	Imereti
კახეთი	74.4	7.0	6.1	10.4	82.8	7.4	7.2	11.5	53.8	7.9	7.7	7.0	59.3	9.4	9.3	6.4	Kakheti
ქვემო ქართლი	157.1	11.3	11.3	13.9	128.9	11.5	10.9	11.8	109.1	10.2	9.2	11.9	147.2	12.2	12.1	12.2	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	19.5	2.2	2.0	9.7	20.9	2.1	2.1	9.9	19.3	2.2	2.1	9.1	13.7	2.1	2.1	6.6	Mtskheta-Mtianeti
რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი	2.5	0.3	0.3	8.7	2.4	0.3	0.3	7.9	2.8	0.3	0.3	9.9	1.2	0.3	0.2	5.0	Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti
სამეგრელო და სამცხე-ჯავახეთი	8.8	2.2	2.1	4.1	11.0	2.4	2.1	5.2	8.6	2.2	2.2	3.9	9.9	2.3	2.2	4.4	Samegrelo & Zemo Samtskhe-
შიდა ქართლი	20.3	1.8	1.7	12.1	30.7	2.0	2.0	15.5	14.5	2.1	1.9	7.6	22.4	1.9	1.9	11.8	Shida Kartli
შიდა ქართლი	87.5	6.8	6.7	13.1	105.6	7.5	7.3	14.4	145.2	9.0	9.0	16.1	147.5	8.8	8.8	16.7	
სულ	405.6	38.9	37.2	10.9	430.1	40.4	39.0	11.0	400.5	41.0	39.1	10.2	436.7	44.3	44.0	9.9	Total
კარტოფილი																	Potatoes
აჭარის არ	29.2	1.7	1.7	16.8	28.8	1.7	1.7	16.4	24.8	1.7	1.7	14.2	31.7	2.1	2.1	15.5	Ajara AR
გურია	3.8	1.3	1.3	2.9	5.5	1.2	1.2	4.7	3.5	1.1	0.8	4.3	4.3	1.0	1.0	4.1	Guria
იმერეთი	6.5	1.6	1.6	4.1	7.4	1.6	1.5	4.9	10.7	1.8	1.7	6.4	9.7	1.5	1.4	6.7	Imereti
კახეთი	21.9	4.4	4.3	5.1	19.9	4.1	4.1	4.9	18.6	4.0	3.8	4.8	17.3	4.2	4.2	4.1	Kakheti
ქვემო ქართლი	141.9	11.6	11.1	12.8	121.6	10.6	9.8	12.4	151.0	10.7	10.3	14.7	121.3	9.8	9.4	13.0	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	20.0	2.3	2.3	8.8	13.7	2.6	2.4	5.7	16.5	2.3	2.3	7.1	16.1	2.5	2.4	6.6	Mtskheta-Mtianeti
რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი	5.6	0.9	0.9	6.0	5.1	0.7	0.7	7.2	7.6	1.0	0.9	8.4	4.3	0.7	0.7	6.1	Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti
სამეგრელო და სამცხე-ჯავახეთი	1.5	0.6	0.6	2.6	2.6	0.6	0.6	4.5	4.0	0.6	0.6	6.7	7.6	1.0	1.0	7.4	Samegrelo & Zemo Samtskhe-
შიდა ქართლი	173.2	11.6	11.3	15.3	206.7	12.7	12.7	16.3	167.7	13.2	13.0	12.9	198.9	15.5	15.5	12.9	Shida Kartli
შიდა ქართლი	11.7	1.9	1.5	7.6	13.9	1.8	1.8	7.6	15.1	1.9	1.8	8.2	20.9	2.1	2.1	10.0	
სულ	415.3	37.9	36.6	11.4	425.2	37.6	36.5	11.7	419.5	38.4	37.0	11.3	432.2	40.4	39.8	10.9	Total
ღობიო																	Haricot beans
აჭარა	0.2	0.2	0.2	1.0	0.3	0.2	0.2	0.6	0.3	0.2	0.2	0.8	0.3	0.1	0.1	0.8	Ajara AR
გურია	0.2	0.0	0.0	0.5	0.5	0.0	0.0	0.5	0.3	0.3	0.3	0.4	1.2	0.0	0.0	0.9	Guria
იმერეთი	2.0	0.5	0.5	0.5	1.9	0.2	0.2	0.5	5.6	4.7	4.7	0.7	6.7	0.2	0.2	0.7	Imereti
კახეთი	2.2	2.9	2.8	0.8	2.4	2.6	2.6	0.7	2.6	3.3	2.9	0.9	4.0	3.1	3.1	0.8	Kakheti
ქვემო ქართლი	0.8	1.1	1.0	0.8	0.8	1.2	0.8	0.8	1.9	1.1	1.1	1.2	1.2	1.4	1.3	0.8	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	0.9	1.4	1.4	0.7	0.7	1.6	1.6	0.5	0.8	1.2	1.1	0.7	0.8	0.4	0.4	0.7	Mtskheta-Mtianeti
რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი	0.4	0.0	0.0	0.3	0.5	0.0	0.0	0.4	0.9	2.3	2.3	0.4	1.7	0.1	0.1	0.8	Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti
სამეგრელო და სამცხე-ჯავახეთი	0.2	0.3	0.2	0.6	0.6	0.4	0.4	0.4	0.4	0.3	0.3	0.6	1.5	0.4	0.4	0.9	Samegrelo & Zemo Samtskhe-
შიდა ქართლი	0.8	0.6	0.5	1.5	0.9	0.7	0.7	0.6	0.5	0.5	0.5	1.3	0.7	0.6	0.6	0.7	Shida Kartli
შიდა ქართლი	2.8	3.9	3.6	0.8	3.6	3.8	3.8	0.9	3.3	3.7	3.7	0.9	4.8	3.3	3.2	0.9	
სულ	10.6	10.9	10.3	1.0	12.1	10.6	10.2	0.6	16.5	17.5	17.1	0.5	23.0	9.6	9.3	0.8	Total

ცხრილი დ11: პირუტყვის სულადობა 1 იანვრის მდგომარეობით (ათასი სული)

(წყარო: ეგ სდ, სოფლის მეურნეობისა და ეკოლოგიის სტატისტიკის სამმართველო)

Table A11: Livestock Numbers as of January 1 (1000)

(Source: SDS, Division for Agricultural and Ecology Statistics)

რეგიონი	მსხვილფეხა რქოსანი პიტუტყვი Cattle							Region
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
აჭარის არ	117.8	123.2	122.7	126.1	128.4	119.5	113.2	Ajara AR
გურია	53.0	62.5	51.3	54.0	55.4	59.2	55.1	Guria
იმერეთი	258.6	267.7	266.6	278.3	287.3	269.5	272.0	Imereti
კახეთი	110.7	117.8	116.0	122.8	130.2	130.7	135.8	Kakheti
ქვემო ქართლი	129.5	129.5	144.9	150.8	149.0	177.2	183.1	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	58.0	60.0	54.7	59.7	60.9	61.3	64.9	Mtskheta-Mtianeti
რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი	41.2	41.3	40.7	41.3	41.6	41.5	38.1	Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti
სამეგრელო და ზემო სვანეთი	174.9	192.2	202.2	197.1	198.3	200.8	208.3	Samegrelo & Zemo Svaneti
სამცხე-ჯავახეთი	98.5	98.6	99.4	100.9	106.1	106.0	104.2	Samtskhe-Javakheti
შიდა ქართლი	79.9	84.6	81.7	85.0	85.4	85.0	85.7	Shida Kartli
სულ	1122.1	1177.4	1180.2	1215.9	1242.5	1250.7	1260.4	Total
	მათ შორის მეწველი ძროხა Of which dairy cows							
აჭარის არ	60.6	64.1	66.3	66.4	69.4	66.4	61.6	Ajara AR
გურია	30.1	31.4	30.7	32.2	33.5	31.3	31.4	Guria
იმერეთი	125.4	126.3	134.5	139.9	144.0	143.5	141.3	Imereti
კახეთი	68.0	67.0	68.8	72.9	78.8	79.9	81.7	Kakheti
ქვემო ქართლი	84.5	81.1	86.6	95.7	95.8	113.8	113.1	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	43.2	43.2	41.2	44.7	46.0	45.8	48.6	Mtskheta-Mtianeti
რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი	22.0	21.8	22.0	22.1	22.3	22.2	21.2	Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti
სამეგრელო და ზემო სვანეთი	93.2	101.9	112.1	112.3	116.0	114.2	120.3	Samegrelo & Zemo Svaneti
სამცხე-ჯავახეთი	62.9	59.0	63.7	64.6	67.1	65.7	66.2	Samtskhe-Javakheti
შიდა ქართლი	50.1	50.5	52.5	54.0	55.0	52.8	54.2	Shida Kartli
სულ	640.1	646.3	678.3	704.8	728.0	735.6	739.6	Total
	ღორი Pigs							
აჭარის არ	0.9	0.8	0.7	1.3	1.9	3.1	1.5	Ajara AR
გურია	20.8	43.0	36.5	33.1	33.7	33.4	27.5	Guria
იმერეთი	93.7	93.5	95.6	97.3	105.1	103.2	99.7	Imereti
კახეთი	79.0	81.3	73.9	78.3	91.3	84.7	74.6	Kakheti
ქვემო ქართლი	23.4	21.3	24.4	23.7	24.9	25.7	31.5	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	22.7	24.4	24.4	25.1	24.9	31.4	23.6	Mtskheta-Mtianeti
რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი	18.3	17.0	20.9	20.7	21.2	24.9	20.0	Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti
სამეგრელო და ზემო სვანეთი	118.0	129.4	134.3	131.9	136.8	145.1	150.9	Samegrelo & Zemo Svaneti
სამცხე-ჯავახეთი	7.3	7.2	8.2	10.4	10.0	9.0	7.6	Samtskhe-Javakheti
შიდა ქართლი	27.1	25.5	26.3	24.4	24.0	23.4	18.4	Shida Kartli
სულ	411.1	443.4	445.4	446.1	473.8	483.9	455.3	Total
	ცხვარი და თხა Sheep and Goats							
აჭარის არ	15.5	16.2	17.0	17.3	16.1	11.6	7.1	Ajara AR
გურია	10.5	10.1	11.4	12.1	14.1	15.2	12.9	Guria
იმერეთი	29.3	31.9	35.9	37.6	44.2	45.0	39.5	Imereti
კახეთი	235.5	218.8	243.3	272.8	275.4	291.4	286.1	Kakheti
ქვემო ქართლი	137.9	129.7	155.5	156.9	157.4	228.6	260.2	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	57.0	57.4	60.3	59.6	65.0	64.0	66.3	Mtskheta-Mtianeti
რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი	5.1	4.7	5.4	5.9	5.4	4.6	3.3	Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti
სამეგრელო და ზემო სვანეთი	16.2	17.0	19.6	20.5	21.8	24.2	25.8	Samegrelo & Zemo Svaneti
სამცხე-ჯავახეთი	105.4	118.6	90.1	93.4	99.8	93.6	91.0	Samtskhe-Javakheti
შიდა ქართლი	21.1	23.2	20.6	23.5	22.9	26.8	23.1	Shida Kartli
სულ	633.4	627.6	659.2	699.5	722.2	805.0	815.3	Total

ცხრილი დ12: მეცხოველეობის ძირითადი პროდუქტების წარმოება
(წყარო: ეკს სდ, სოფლის მეურნეობისა და ეკოლოგიის სტატისტიკის სამმართველო)

Table A12: Animal Production

(Source: SDS, Division for Agricultural and Ecology Statistics)

ხორცი (ათასი ტონა)

Meat (in slaughtered weight, 000 tons)

რეგიონი	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Region
აჭარის არ	4.8	4.7	5.9	6.8	5.6	4.9	Ajara AR
გურია	6.6	6.0	6.1	5.2	5.8	5.4	Guria
იმერეთი	22.4	22.1	23.0	23.2	20.7	20.1	Imereti
კახეთი	19.0	18.5	18.7	18.8	17.3	17.9	Kakheti
ქვემო ქართლი	14.0	11.9	12.7	12.7	15.1	15.9	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	4.5	3.9	4.1	4.0	5.1	5.7	Mtskheta-Mtianeti
რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი	2.9	2.6	2.7	2.7	3.2	3.1	Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti
სამეგრელო და ზემო სვანეთი	16.1	15.8	16.3	17.0	20.7	21.0	Samegrelo & Zemo Svaneti
სამცხე-ჯავახეთი	9.3	9.0	9.0	10.2	8.8	8.5	Samtskhe-Javakheti
შიდა ქართლი	8.3	7.9	8.5	8.3	7.0	6.9	Shida Kartli
სულ	107.9	102.4	106.9	108.9	109.3	109.4	Total

რძე (ათასი ტონა)

Milk (000 tons)

რეგიონი	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Region
აჭარის არ	60.2	64.7	65.5	68.4	68.3	67.9	Ajara AR
გურია	30.6	35.4	36.8	38.2	33.5	34.1	Guria
იმერეთი	123.9	140.2	149.4	154.5	158.1	155.4	Imereti
კახეთი	59.8	70.9	75.5	78.5	82.7	88.4	Kakheti
ქვემო ქართლი	80.0	97.5	105.7	106.8	131.5	122.7	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	34.7	38.2	40.5	41.1	42.7	45.6	Mtskheta-Mtianeti
რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი	22.6	25.9	26.2	26.7	25.0	23.8	Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti
სამეგრელო და ზემო სვანეთი	102.6	115.5	118.1	122.5	118.2	120.0	Samegrelo & Zemo Svaneti
სამცხე-ჯავახეთი	59.5	72.8	74.1	76.8	67.2	73.3	Samtskhe-Javakheti
შიდა ქართლი	45.0	48.9	50.3	51.6	53.2	56.5	Shida Kartli
სულ	618.9	710.0	742.1	765.1	780.4	787.7	Total

კვერცხი (მილიონი ცალი)

Eggs (000 000 pieces)

რეგიონი	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Region
აჭარის არ	23.2	25.1	26.2	27.8	24.2	22.1	Ajara AR
გურია	17.7	20.4	20.0	21.8	25.7	25.9	Guria
იმერეთი	71.2	76.6	81.4	88.2	90.7	88.2	Imereti
კახეთი	54.2	61.2	64.0	71.4	67.3	65.9	Kakheti
ქვემო ქართლი	44.1	53.3	55.7	67.3	133.7	126.5	Kvemo Kartli
მცხეთა-მთიანეთი	15.7	21.4	21.1	23.9	17.2	16.2	Mtskheta-Mtianeti
რაჭა-ლეჩხუმი და ქვემო სვანეთი	7.9	9.0	9.3	10.0	9.5	8.7	Racha-Lechkhumi & Kvemo Svaneti
სამეგრელო და ზემო სვანეთი	72.8	81.0	82.7	93.0	78.9	99.2	Samegrelo & Zemo Svaneti
სამცხე-ჯავახეთი	28.0	16.4	16.3	18.7	10.7	15.6	Samtskhe-Javakheti
შიდა ქართლი	26.6	31.1	32.0	36.1	38.7	36.3	Shida Kartli
სულ	361.4	395.5	408.8	458.2	496.6	504.6	Total

ცხრილი დ13. სურსათის ოფიციალურად აღრიცხული იმპორტი და ექსპორტი (უმნიშვნელოვანესი კომპონენტები)

წყარო (ეგ სდ, მაკროეკონომიკული სტატისტიკის სამმართველო)

Table A16. Officially Registered Food Imports and Exports (Most Important Components)

Source (DS under MoED, Macroeconomic Statistics Division)

იმპორტი (ათასი ტონა)							
Imports (Thousand Tons)							
პროდუქტი	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Food Item
ხორბალი	208.4	98.1	169.2	192.7	385.9	319.4	Wheat
პურის ფქვილი	137.2	131.5	46.2	58.0	223.3	203.3	Wheat flour
კარტოფილი	5.2	13.7	3.9	5.5	1.5	5.1	Potato
ბრინჯი	1.1	0.6	2.5	2.1	10.6	8.0	Rice
შაქარი	106.9	111.1	187.0	273.1	220.3	301.0	Sugar
ხორცი (ფრინველის გარდა)	1.0	1.7	6.4	8.0	7.6	7.1	Meat (except poultry)
ფრინველის ხორცი	16.5	14.8	21.6	19.4	16.0	18.6	Poultry
თევზი (დაკონსერვებულის ჩათვლით)	2.8	2.9	3.5	5.0	9.2	14.8	Fish (including canned)
შეუსქელებელი რძე, კეფირი, იოგურტი	0.1	0.2	0.3	0.7	1.6	2.3	Milk (not concentrated), kefir, yoghurt
შესქელებული რძე, რძის ფხვნილი	0.5	0.7	0.8	1.3	9.8	8.7	Concentrated milk, milk powder
კარაჭი	1.9	0.9	1.2	2.6	4.6	5.4	Butter
კვერცხი	6.2	7.3	4.2	4.7	6.9	5.4	Eggs
მცენარეული ზეთი	6.7	13.6	17.3	12.6	24.5	29.5	Vegetable oil
მარგარინი	4.5	6.5	6.7	7.0	9.7	11.2	Margarine
ბოსტნეული	2.4	7.4	10.4	11.3	11.0	18.4	Vegetables
ხილი	7.5	10.1	11.5	11.2	13.0	12.2	Fruit
ექსპორტი (ათასი ტონა)							
Exports (Thousand Tons)							
პროდუქტი	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Food Item
ხორბალი	7.9	10.0	55.8	81.8	112.9	36.7	Wheat
შაქარი	10.6	10.3	36.1	94.0	85.7	91.6	Sugar
თევზი (დაკონსერვებულის ჩათვლით)	0.8	3.0	0.3	7.8	3.3	16.3	Fish (including canned)
მცენარეული ზეთი	0.0	0.0	0.0	0.3	0.8	0.3	Vegetable oil
ბოსტნეული	0.6	0.3	0.4	0.6	1.2	1.5	Vegetables
ხილი	22.8	16.4	21.2	27.6	22.6	47.6	Fruit
მინერალური წყლები	35.6	40.3	66.2	76.5	74.9	119.5	Mineral waters
უალკოჰოლო სასმელები	9.4	10.1	9.9	38.1	40.9	66.0	Soft drinks
ღუღი	0.5	0.4	0.2	0.2	0.1	0.2	Beer
ღვინო	15.9	16.7	17.2	23.7	23.4	41.6	Wine
სპირტიანი სასმელები	1.3	2.3	2.7	3.9	4.0	5.6	Spirits

**სტატისტიკური ბიულეტენი:
სასურსათო უზრუნველყოფის
მდგომარეობა
ტენდენციები ციფრებში**

პასუხისმგებელი გამოშვებაზე
გიორგი კვინიკაძე

გამოშვებაზე მუშაობდნენ:

*ეკონომიკური განვითარების სამინისტროს
სტატისტიკის დეპარტამენტიდან*

გიორგი კვინიკაძე
თამარ თათარაშვილი
ალექსანდრე არაბული
გიორგი ცაია
რევაზ წაქაძე
ლია მდინარაძე
ნინო ორმოცაძე
მზია კერესელიძე
ლამარა ლომიძე
თამარ პოპიაშვილი

სოფლის მეურნეობის სამინისტროდან
ედნარ მიქანაძე

გამომცემელი

სტატისტიკის დეპარტამენტის საგამომცემლო
ცენტრი

ტირაჟი

200 ეგზემპლარი

შენიშვნებითა და წინადადებებით

გთხოვთ მოგვმართოთ მისამართზე

სასურსათო უსაფრთხოების ობსერვატორია,

კ. გამსახურდიას 4, თბილისი 0115, საქართველო

ტელ: (995 32) 33 10 11

(995 32) 33 70 26

ფაქსი: (995 32) 33 70 26

ელ.ფოსტა:

gkvinikadze@statistics.gov.ge

**STATISTICAL BULLETIN:
FOOD SECURITY
SITUATION**

Trends in figures

Responsible for the edition

George Kvinikadze

Following persons worked on the edition:

*From the Department of Statistics under Ministry of
Economic Development of Georgia*

George Kvinikadze
Tamar Tatarashvili
Alexandre Arabuli
Giorgi Tsaia
Revaz Tsakadze
Lia Mdinardze
Nino Ormotsadze
Mzia Kereselidze
Lamara Lomidze
Tamar Popiashvili

From Ministry of Food and Agriculture

Ednar Mikanadze

Publisher

Publishing center of the Department of Statistics

Circulation

200 copies

Your notes and suggestions are highly appreciated

Feel free to contact us at:

Food Security Observatory, 4. K. Gamsakhurdia Ave.,

Tbilisi 0115, Georgia

Phone: (995 32) 33 10 11

(995 32) 33 70 26

Fax: (995 32) 33 70 26

E-mail:

gkvinikadze@statistics.gov.ge